

**HD200 SelectSpray-werktuig voor
ProGator
Serienummer 175001-**



JOHN DEERE

GEBRUIKSHANDLEIDING

HD200

OMUC34036 PUNT A6 (DUTCH)

John Deere Turf Care
Europese versie
Printed in U.S.A.

Introductie

Gebruik van de gebruikershandleiding

Lees de gehele gebruikershandleiding door, in het bijzonder de veiligheidsinformatie, voordat u deze machine gebruikt.

OUO2005,000013D-18-01NOV12

Uitsluitend voor professioneel gebruik

Deze niet voor de weg bestemde mobiele machine dient exclusief voor professioneel gebruik beschikbaar te worden gemaakt.

MK71445,0000004-18-29AUG18

Gebruik van de machine

Deze machine is uitsluitend ontworpen voor normale sproeiwerkzaamheden op gazon en/of grasmat. Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik.

Deze machine mag alleen worden gebruikt met machines waarvan het ontwerp voorziet in voldoende bescherming tegen schadelijke stoffen, of de bestuurder dient een toepasselijke persoonlijke beschermende uitrusting te dragen.

Landbouwtoepassingen waarvoor nationale normen voor milieubescherming of wettelijke vereisten gelden, zijn met deze sproeier niet toegestaan. Raadpleeg de plaatselijke overheid als onduidelijk is of gebruik van de sproeier wel of niet aanvaardbaar is.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die door misbruik ontstaat; de verantwoordelijkheid hiervoor draagt uitsluitend de gebruiker. Tot reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorwaarden.

Deze machine mag uitsluitend worden bediend, onderhouden en gerepareerd door ervaren personen die deze werkzaamheden beheersen. Daarbij moeten zij over de gevaren zijn geïnformeerd (voorkoming van ongevallen). De veiligheidsvoorschriften, evenals alle andere arbo-voorschriften, bedrijfsgeneeskundige voorschriften en verkeersregels dienen te allen tijde in acht te worden genomen.

De garantie komt te vervallen als de voorgeschreven maximale hoeveelheid toegevoerde brandstof wordt overschreden of als het machinevermogen op andere wijze wordt verhoogd.

Eigenhandige veranderingen aan de machine sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor de daaruit voortvloeiende schade uit.

MX00654,0000255-18-06DEC12

Inhoud

	Pagina		Pagina
Productidentificatie		Sluit de hoofdkabelboom van het sproeitoestel aan op de regelingskast	15-9
Compatibiliteit van het product	00-1	Aansluiten van de achterste kabelboom	15-10
Registratie van identificatienummers	00-1	Installeer de frameklemmen	15-11
Veiligheidslabels zonder tekst		Componentenoverzicht	
Locatie veiligheidsstickers—sproeitank	05-1	Oplossingstank	20-1
Locatie veiligheidslabels—Sproeiarmen (5,5 m [18 ft.])	05-2	Spruitstuk (ventielenblok)	20-2
Locatie veiligheidslabels—Sproeiarmen (4,6—6,4 m [15—21 ft.])	05-2	Pomp	20-3
Uitleg van de veiligheidslabels op de machine zonder tekst	05-2	Bedieningselementen	
Voorkom letsel door het drinken van water	05-3	Automatische verhoudingsregelkast	35-1
Voorkom letsel door gevaarlijke chemicaliën	05-3	Bediening	
Tank niet betreden	05-3	Gebruik van sproeitippen	40-1
Lees de bestuurdershandleiding	05-3	Selectie van sproeitippen	40-1
Voorkom letsel door beknelling	05-3	Sproeitip met groot sproeivermogen	40-1
Voorkom letsel door bewegende onderdelen	05-4	Sproeitip met ultralage afdrijving	40-2
Lees de gebruikershandleiding, blijf uit de buurt van bewegende onderdelen, houd omstanders op een afstand	05-4	Platte waaiersproeitip	40-2
Voorkom letsel door de bewegende zwaaiarm	05-4	Automatische verhoudingsregelkast gebruiken	40-3
Voorkom letsel in het bewegingsbereik van de zwaaiarmen	05-4	Configureren van de automatische verhoudingsregelkast	40-6
Veiligheid		Kalibratie van de automatische sproeieregeling	40-9
Lees het onderdeel Veiligheid in de gebruikershandleiding van de machine	10-1	FLO- en PRS-regeling	40-10
Gebruik de sproeier veilig	10-1	Programmeren van de applicatiesnelheid met de automatische verhoudingsregelkast	40-11
Veilig parkeren	10-1	Gebruik van het Sproeitoestel	40-13
Meng en hanteer chemicaliën op veilige wijze	10-1	Gebruik van de persoonlijke wastank	40-13
Lees het label van de container met chemicaliën	10-2	Gebruik van de spoeltank	40-13
Onderhoud veilig uitvoeren	10-2	Vullen en aftappen van de veldspuittank	40-14
Geschikte kleding dragen	10-2	Gebruik van de driewegklep	40-15
Vermijd contact met hogedrukvloeistoffen	10-3	Roerinrichting gebruiken	40-16
Voer chemicaliën op de juiste manier af	10-3	Afstellen van de smookkleppen	40-16
Omgang met afvalproducten en chemicaliën	10-3	Instellen van de systeemontlastdruk (alleen membraanpomp)	40-17
Machine gereedmaken		Kalibratie van het peilglas	40-17
Vorbereiden van de machine	15-1	Gebruik van de sproeiarmvleugels	40-18
Componenten van de montagebeugel van de regelaar	15-1	Gebruik van de sproeiarmextensies (alleen sproeiarm van 4,6/6,4 m [15/21 ft.])	40-18
Tankonderdelen	15-1	Stel de hoogte van de sproeiarm af	40-19
Elektrische componenten	15-2	Pas de horizontale stand van de sproeiarmvleugel aan	40-20
Onderdelen van de persoonlijke wastank	15-2	Omhoog- en omlaagbrengen van het sproeitoestel	40-21
Installeren van de regelkast	15-3	Transport	40-21
Installeer het sproeitoestel	15-3	Verwijderen en opslaan	
Kabelboom veldspuit monteren	15-4	Maak de machine gereed voor verwijdering	25-1
Installeer de kabelboom van de console	15-7	Koppel de hydraulische slangen los	25-1
Veldspuittankcomponenten monteren	15-8		

Vervolg op volgende pagina

Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.

	Pagina		Pagina
Maak de kabelboom aan de achterkant los	25-1	Optionele uitrusting	60-2
Verwijderen van het sproeitoestel zonder steunpoten	25-1	Flowrate van de sproeiers	60-2
Verwijderen van het sproeitoestel met optionele steunpoten	25-3	Prestatietabel membraanpomp	60-3
Veilige opslag	25-5	Service van hoge kwaliteit ontvangen	
Winterklaar maken en opslag	25-5	Servicedocumentatie	GQS-1
Opnieuw in gebruik nemen	25-6	Onderdelen	GQS-1
Verwijderen en opslaan van de regelingskast	25-7	John Deere-kwaliteit vindt zijn vervolg in service van topkwaliteit	GQS-1
Monteren		Conformiteitsverklaring	
Het sproeitoestel op de machine installeren zonder optionele steunpoten	30-1	EG-conformiteitsverklaring	65-1
Installeren van het spuittoestel op de machine met optionele montagesteunen	30-1	Conformiteitsverklaring VK	65-2
Optionele werktuigen en pakketten			
Gebruik van de uitstraalpijp	45-1		
Gebruik van de schuimmarkeerder	45-3		
Gebruik van handmatige en elektrische slanghaspels	45-4		
Onderhoud			
Onderhoudsintervallen – standaardapparatuur	50-1		
Onderhoudsintervallen – optionele apparatuur	50-1		
Onderdelen	50-1		
Vet	50-1		
Schoonmaken van de veldspuit	50-2		
Onderhoud van de in-line zeef	50-4		
Controleren van de uitvoer van het sproeitoestel	50-4		
Stroomkringonderbrekers van voedingszekering en actuator van spuitboom controleren	50-4		
Zekering hoofdsysteem controleren	50-5		
Zekeringen van veldspuit en set controleren	50-5		
Afstellen van de veerspanning van de sproeiarmvleugel	50-6		
Controleren van het pomprendement	50-6		
Onderhoud van de membraanpomp	50-6		
Smeren van de scharnieren van de sproeiarmvleugel	50-10		
Inspecteren en reinigen van vuldoppen met ontluchting	50-11		
Onderhoud van de schuimmarkeerderkit	50-11		
Smeren van de grondwielen	50-15		
Smeren van krikstandaards	50-16		
Onderhoud van de slanghaspel	50-16		
Installeren van een testflowmeter	50-17		
Storing zoeken			
Probleemoplossingstabel gebruiken	55-1		
SelectSpray HD200	55-1		
Specificaties			
HD200	60-1		
Spuitboom 5,5 m (18 ft) spuitbreedte	60-1		
Uitschuifbare spuitboom 4,6 / 6,4 m (15 / 21 ft.) spuitbreedte	60-1		
Membraanpomp	60-1		
Persoonlijke wastank	60-1		

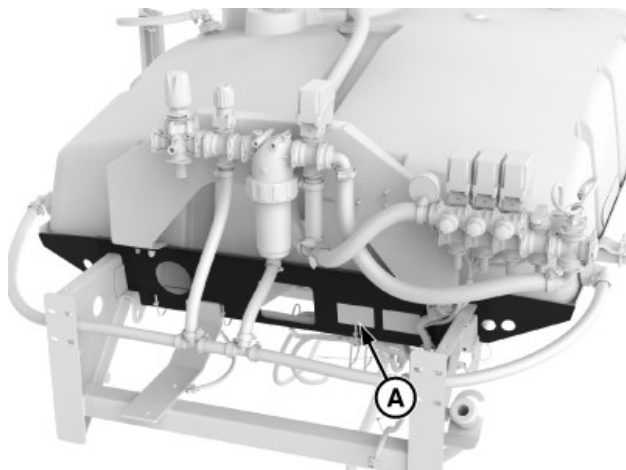
Productidentificatie

Compatibiliteit van het product

De HD200 SelectSpray kan worden gebruikt op alle ProGator™-voertuigen.

MX00654,0000256-18-16JUL15

Registratie van identificatienummers



TC699137—UN—24DEC25

Serienummer HD200 (175001-)

Zorg dat u het productmodel- en serienummer altijd bij de hand hebt als u contact opneemt met een geautoriseerd onderhoudscentrum voor informatie over het onderhoud. Vermeld altijd het serienummer en het model van uw product.

Zoek het model- en serienummer van de aanbouwunit op en noteer deze informatie in de ruimte hieronder.

DATUM VAN AANKOOP:

NAAM DEALER:

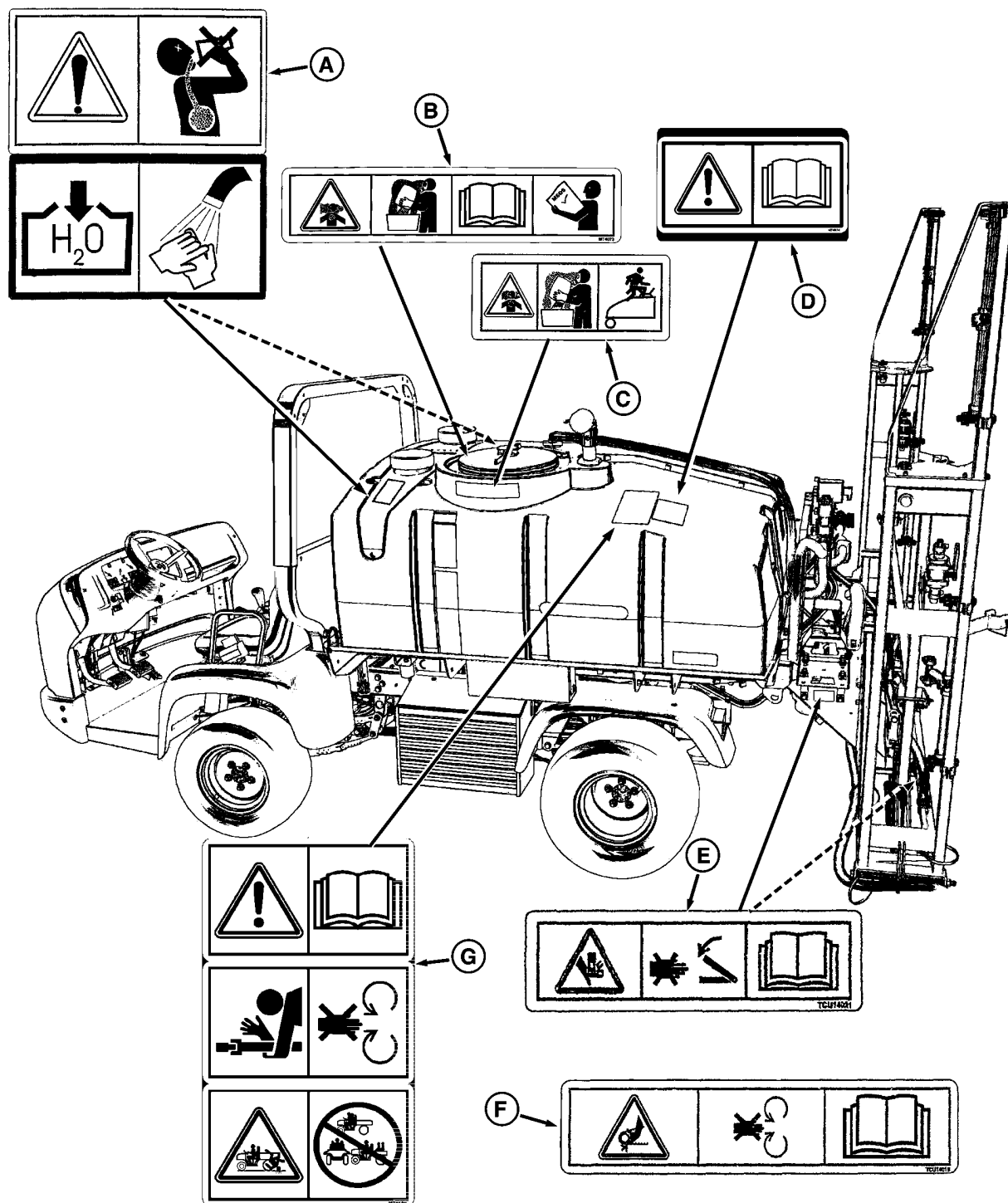
TELEFOONNUMMER DEALER:

SERIENUMMER PRODUCT (A):

YCWRHFR,1766990148794-18-29DEC25

Veiligheidslabels zonder tekst

Locatie veiligheidsstickers—sproeitank



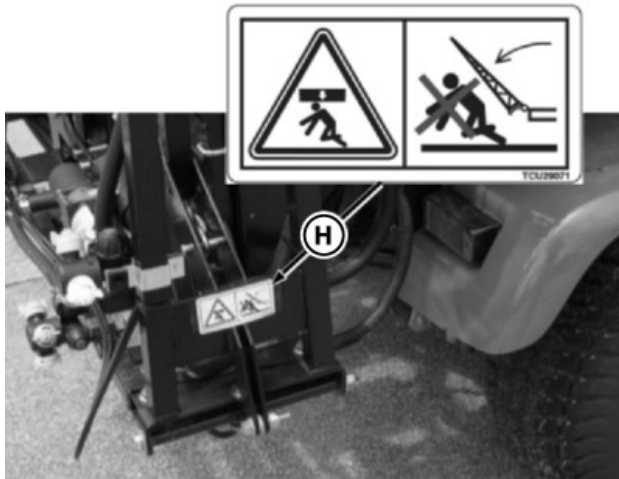
A—Voorkom letsel door het drinken van water MT4295
 B—Voorkom letsel door gevaarlijke chemicaliën MT4072
 C—Tank niet betreden MT6073
 D—Lees de gebruikershandleiding MT4074
 E—Zorg dat u geen letsel oploopt door verplettering TCU14021

F—Voorkom letsel als gevolg van bewegende delen TCU14019
 G—Lees de bestuurdershandleiding, blijf uit de buurt van bewegende onderdelen, houd omstanders op afstand TCU28908

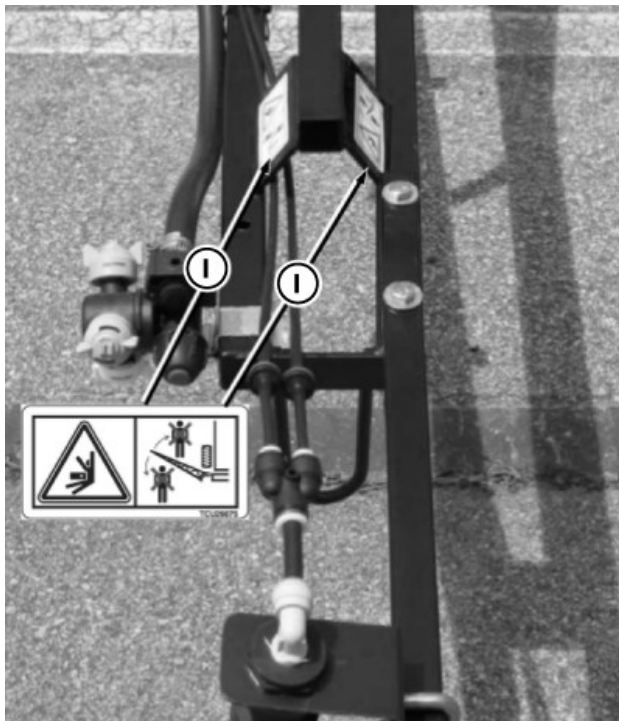
TCT012262—UN—26JAN15

OUMX068.0000B0B-18-27JAN15

Locatie veiligheidslabels—Sproeiarmen (5,5 m [18 ft.]



TCT012263—UN—27JAN15

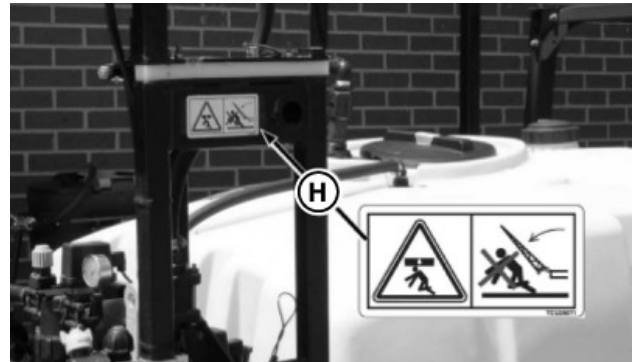


TCT012264—UN—27JAN15

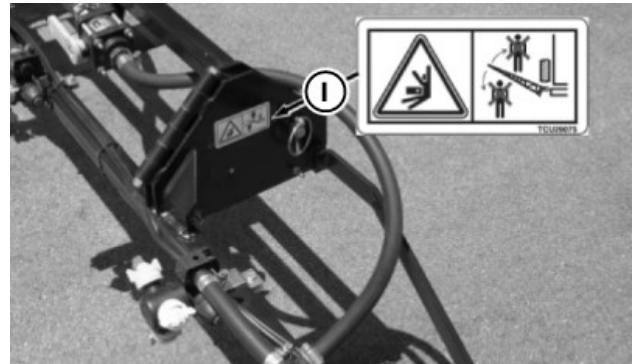
H—Voorkom letsel door de bewegende arm TCU29071
I—Voorkom letsel in het bewegingsbereik van de armen TCU29075

OUMX068,0000B18-18-27JAN15

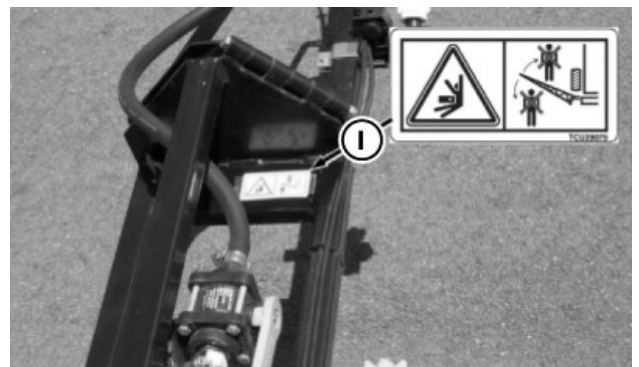
Locatie veiligheidslabels—Sproeiarmen (4,6—6,4 m [15—21 ft.]



TCT012265—UN—27JAN15



TCT012266—UN—27JAN15



TCT012267—UN—27JAN15

H—Voorkom letsel door de bewegende arm TCU29071
I—Voorkom letsel in het bewegingsbereik van de armen TCU29075

OUMX068,0000B19-18-27JAN15

Uitleg van de veiligheidslabels op de machine zonder tekst



TCT005498—UN—11SEP12

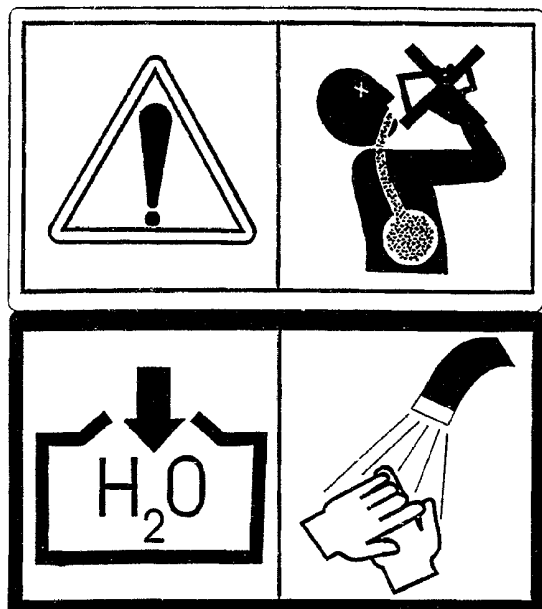
De veiligheidsstickers van de machine in dit hoofdstuk zijn op belangrijke gedeelten van uw machine aangebracht om uw aandacht te vestigen op belangrijke veiligheidsrisico's.

Op de veiligheidslabels van de machine worden de

woorden GEVAAR, WAARSCHUWING en ATTENTIE met dit waarschuwingssymbool gebruikt. De grootste gevaren worden met GEVAAR aangeduid.

MX00654,0000389-18-01JAN26

Voorkom letsel door het drinken van water

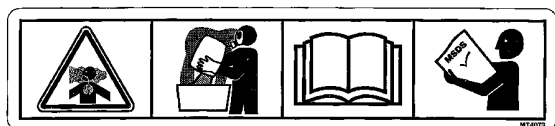


MT4295—UN—24NOV12

Drink geen water uit deze container, om letsel te vermijden. Het kan verontreinigd zijn. Uitsluitend gebruiken voor spoel- en wasdoeleinden.

OUMX068,0000B0D-18-27JAN15

Voorkom letsel door gevaarlijke chemicaliën



MT4072—UN—24NOV12

Draag beschermende kleding om letsel door gevaarlijke chemicaliën te voorkomen. Lees en houd u altijd aan de labels en instructies van de fabrikant van de chemicaliën.

OUMX068,0000B0E-18-27JAN15

Tank niet betreden

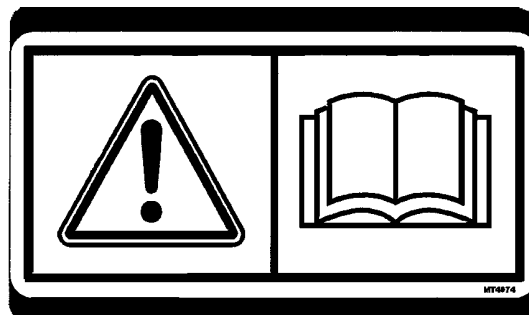


TCT012268—UN—27JAN15

Betreed de tank niet, om letsel door gevaarlijke chemicaliën te voorkomen.

OUMX068,0000B1D-18-27JAN15

Lees de bestuurdershandleiding



MT4074—UN—24NOV12

Ledig de tank voordat u het werktuig verwijderd.

Maak het systeem winterklaar wanneer u elke dag klaar bent wanneer u in vriesomstandigheden werkt.

Controleer of het systeem op 0 PSI (0 kPa) staat voor u start.

OUMX068,0000B0C-18-27JAN15

Voorkom letsel door beknelling



TCU14021—UN—24NOV12

Voorkom letsel: houd handen en vingers uit de buurt van dit gedeelte.

OUMX068,0000B10-18-27JAN15

Voorkom letsel door bewegende onderdelen



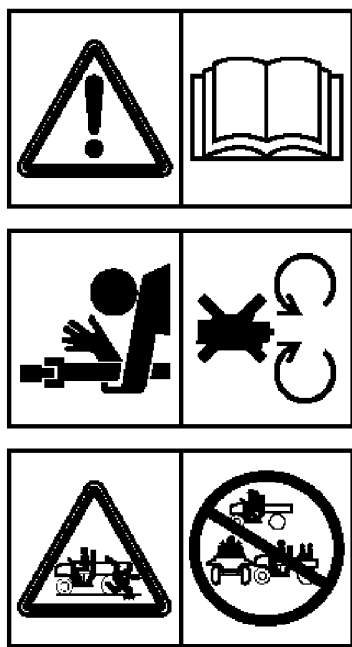
TCU14019—UN—24NOV12

Geïnstalleerd op optionele elektrische slanghaspel.

Bewegende onderdelen kunnen verpletteren en snijden. Houd uw handen uit de buurt. Niet gebruiken met beschermingen verwijderd.

OUMX068,0000B11-18-27JAN15

Lees de gebruikershandleiding, blijf uit de buurt van bewegende onderdelen, houd omstanders op een afstand



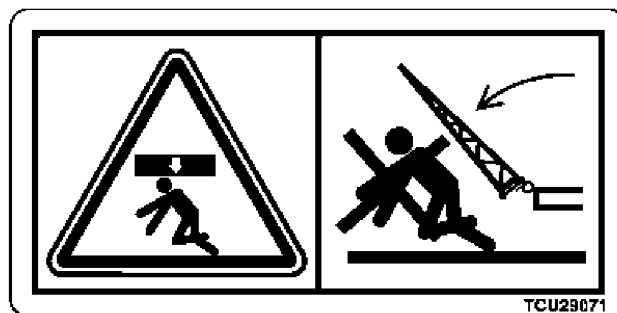
TCU28908—UN—15DEC12

- Voorkom letsel; lees de gebruikershandleiding.
- Belast de aandrijfeenheid zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Zorg dat u de plaats en functie van alle bedieningselementen kent.
- Houd alle afschermingen op hun plaats.
- Kom niet dicht bij aandrijvende onderdelen.
- Vervoer nooit passagiers.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van de machine.
- Verwijder het aanbouwdeel van de aandrijfeenheid op een horizontaal, plat, hard oppervlak.
- Voordat u de machine verlaat:

- Zet de motor af.
- Vergrendel de parkeerrem.
- Laat de machine zakken of blokkeer de machine.
- Verwijder de sleutel.

OUMX068,0000B0F-18-27JAN15

Voorkom letsel door de bewegende zwaaiarm



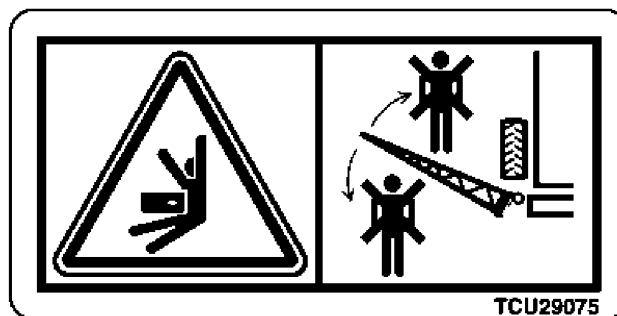
TCU29071

TCU29071—UN—13DEC12

Blijf buiten bereik van de bewegende zwaaiarm om letsel te voorkomen.

OUMX068,0000B1E-18-27JAN15

Voorkom letsel in het bewegingsbereik van de zwaaiarmen



TCU29075

TCU29075—UN—13DEC12

Blijf buiten bereik van de bewegende zwaaiarmen om letsel te voorkomen.

OUMX068,0000B1F-18-27JAN15

Veiligheid

Lees het onderdeel Veiligheid in de gebruikershandleiding van de machine

Lees de algemene veiligheids- en gebruiksinformatie in de gebruikershandleiding van de machine voor aanvullende veiligheidsinformatie.

MX00654,000020E-18-16NOV12

Gebruik de sproeier veilig

- Lees de bedieningshandleiding van de machine en aanbouwunit aandachtig. Zorg dat u goed bekend bent met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de apparatuur. Zorg dat u weet hoe u de machine stopt en de bedieningselementen snel uitschakelt.
- Laat de machine niet gebruiken door kinderen of onervaren personen.
- Verricht alle eventueel benodigde afstellingen voordat u de machine in gebruik neemt. Probeer nooit om aanpassingen te verrichten terwijl de motor draait, tenzij dit wordt aanbevolen in de instellingsprocedure.
- Tref alle mogelijke voorzorgsmaatregelen wanneer u de machine onbeheerd achterlaat. Zet de motor af voordat u reparaties, aanpassingen of inspecties uitvoert. Laat de aanbouwunit zakken, trek de parkeerrem aan, zet de motor af en verwijder de contactsleutel.
- Kijk achter de machine voordat u achteruit rijdt. Rijd voorzichtig achteruit.
- Laat niemand, en vooral geen kinderen, meedrijven op de machine of de aanbouwunit. Passagiers kunnen letsel oplopen wanneer ze afgeworpen worden of worden geraakt door onbekende voorwerpen. Passagiers kunnen ook het gezichtsveld van de bestuurder beperken, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend aanbouwunits en accessoires die door de fabrikant van dit product zijn goedgekeurd.
- Zet de motor af en bepaal onmiddellijk de oorzaak als de machine abnormaal trilt. Trillen duidt meestal op een probleem.
- Raadpleeg voor belangrijke informatie altijd het gedeelte 'Opslag' in de gebruikershandleiding als u het product voor lange tijd opslaat.
- Houd mensen en huisdieren van het werkterrein. Zet de machine af als iemand het werkterrein betreedt.
- Stop de machine en inspecteer hem als u een voorwerp hebt geraakt. Repareer eventuele schade voordat u verder werkt. Onderhoud de machine goed en zorg dat hij in goede bedrijfstoestand verkeert. Zorg dat alle beschermkappen en -platen op hun plaats zitten.
- Inspecteer het sproeitoestel voor en na elk gebruik altijd helemaal. Controleer voordat u het systeem onder druk zet of alle fittingen en slangen goed zijn

geïnstalleerd. Zorg dat alle kappen en afdekplaten in goede staat verkeren en op hun plaats zijn bevestigd. Verricht alle eventueel benodigde afstellingen voordat u de machine in gebruik neemt.

- Gebruik het sproeitoestel nooit tijdens sterke wind.
- Laat altijd de druk af in het systeem voordat u het sproeitoestel vult, reinigt of onderhoud eraan uitvoert.
- Zet de sproeipijp of andere onderdelen van het sproeitoestel niet aan uw mond om vuil uit te blazen. Gebruik hiervoor perslucht.
- Als het sproeitoestel is gemonteerd op de laadvloer van een terreinwagen, mag u de laadvloer nooit omhoog brengen met de sproeitank helemaal gevuld. Tap de tank af tot onder het laagste vulpeil voordat u hem omhoog brengt voor onderhoud of een andere reden.

MX00654,000020F-18-19NOV12

Veilig parkeren

1. Stop het voertuig op een horizontale ondergrond, niet op een helling.
2. Laat de laadbak en alle aanbouwunits op de machine die omlaag kunnen worden gezet helemaal zakken.
3. Vergrendel de parkeerrem.
4. Zet de motor af.
5. Verwijder de contactsleutel.
6. Wacht totdat de motor en alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurdersstoel verlaat.
7. Koppel de negatieve accukabel los of verwijder de bougiekabels (bij benzinemotoren) voordat u onderhoud pleegt aan de machine.

MX00654,0000210-18-06DEC12

Meng en hanteer chemicaliën op veilige wijze

- Het wordt aanbevolen om geheel afdekkende kleding te dragen en altijd een beschermbril en rubberen handschoenen te dragen om uzelf te beschermen tijdens het hanteren van chemicaliën.
- Volg de instructies op de labels van de container met chemicaliën.
- Open alle containers met chemicaliën voorzichtig met de juiste gereedschappen.
- Open, giet, weeg en meng chemicaliën in een goed geventileerde ruimte.
- Gebruik alle apparatuur voor het aanbrengen van chemicaliën uitsluitend voor dit doel.
- Verbied roken, drinken en eten in ruimtes waar chemicaliën worden gehanteerd.

- Het is een goede gewoonte om onmiddellijk een douche met zeep te nemen na gebruik van het sproeitoestel om chemicaliën aan te brengen.
- Was alle kleding die werd gedragen tijdens het gebruik van chemicaliën afzonderlijk in de was nadat het sproeien is voltooid.

MX00654,0000211-18-16NOV12

Lees het label van de container met chemicaliën

- Chemicaliën kunnen schadelijk zijn. Incorrecte selectie of incorrect gebruik kan letsel toebrengen aan personen, dieren, planten, grond of andere zaken. Selecteer de juiste chemicaliën voor de taak, hanteer ze voorzichtig en breng ze voorzichtig aan.
- Lees de instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen op het label van de container voordat u deze opent. Gebruik het product strikt volgens de aanwijzingen op het label voor specifieke applicaties, met de aangegeven hoeveelheden op de vermelde tijdstippen en alleen wanneer vereist.
- Houd de container goed gesloten behalve wanneer u het mengsel bereidt.
- Verwijder de labels niet van de containers met chemicaliën. Bewaar alle chemicaliën in hun oorspronkelijke container.
- Meng de chemicaliën niet, tenzij vermeld op het label van de container.
- Berg de chemicaliën op wanneer niet in gebruik, volgens het label van de container.

MX00654,0000212-18-16NOV12

aanslag, voordat u er onderhoud aan verricht. Schakel alle energie uit en zet de motor af. Vergrendel de parkeerrem en verwijder de sleutel. Laat de machine afkoelen.

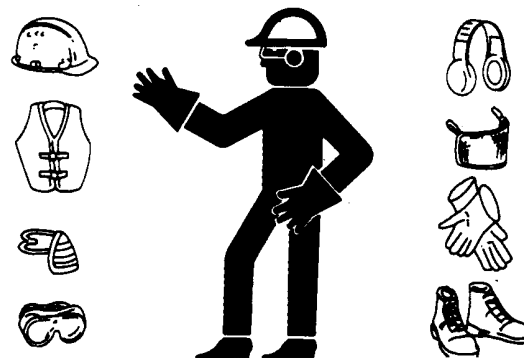
- Koppel de accu los of verwijder de bougiekabel (voor benzinemotoren) voordat u met reparatiewerkzaamheden begint.
- Neem voorzichtig de druk van alle componenten die opgeslagen energie bevatten, zoals hydraulische componenten of veren, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine of de aanbouwunit.
- Neem de hydraulische druk af door de aanbouwunit of het maaigereedschap op de grond of op een mechanische steun te laten zakken en vervolgens de hydraulische bedieningshendels heen en weer te bewegen.
- Ondersteun onderdelen van de machine of aanbouwunit die voor onderhoudswerkzaamheden omhoog moeten worden gehouden. Gebruik kriksteunen of zet onderhoudvergrendelingen vast om componenten te ondersteunen, indien nodig.
- Laat de motor nooit draaien als de parkeerrem niet is aangetrokken.
- Houd alle onderdelen in goede toestand en juist gemonteerd. Schade onmiddellijk verhelpen. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Vervang alle versleten of beschadigde veiligheids- en instructiestickers.
- Controleer regelmatig alle hardware om na te gaan of de machine in veilige werkende staat verkeert.
- Voer geen wijzigingen uit aan de machine of veiligheidsvoorzieningen. Ongeoorloofde modificaties aan de machine of het hulpstuk kunnen de werking en de veiligheid in gevaar brengen.

MX00654,0000214-18-16NOV12

Onderhoud veilig uitvoeren

- Onderhoudswerkzaamheden aan de machine mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde, opgeleide volwassenen.
- Zorg dat u de onderhoudsprocedure begrijpt voordat u met het werk begint. Houd de werkomgeving schoon en droog.
- Laat de motor niet in een gesloten ruimte draaien, waar gevaarlijke koolmonoxidedampen zich kunnen verzamelen.
- Smeer of stel de machine of aanbouwunit nooit af en pleeg er geen onderhoud aan terwijl hij in beweging is. Houd veiligheidsvoorzieningen op hun plaats en in goede staat. Zorg dat de bevestigingsmaterialen goed vastzitten.
- Houd handen, voeten, kledingstukken, sieraden en lang haar uit de buurt van bewegende delen, om te voorkomen dat ze erin getrokken worden.
- Laat alle aanbouwunits helemaal op de grond zakken of op een bestaande veilige mechanische

Geschikte kleding dragen



TS206—UN—15APR13

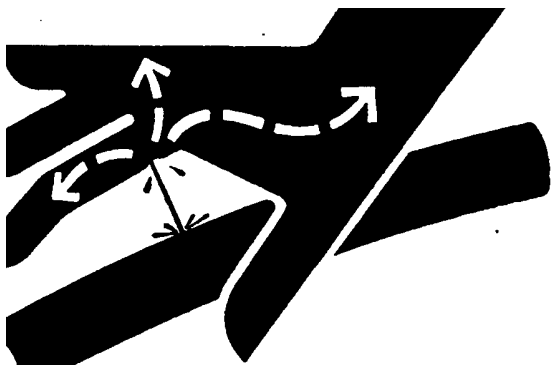
- Draag nauwsluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.
- Bepaalde gebruiksomstandigheden kunnen het noodzakelijk maken dat de bestuurder en eventuele

passagier de van toepassing zijnde veiligheidsuitrusting dragen tijdens gebruik van het voertuig. Wees voorbereid op eventuele bestaande en mogelijke omstandigheden voordat u de machine gaat gebruiken.

- Plaatselijke veiligheids- of verzekeringsvoorschriften kunnen extra veiligheidsuitrusting vereisen zoals oogbescherming of een werkhelm.
- Draag altijd stevige schoenen en een lange broek. Bedien de apparatuur niet blootsvoets of als u open sandalen draagt.
- Draag gepaste kleding en veiligheidsuitrusting tijdens het hanteren van chemicaliën of gebruiken van de veldspuit. Raadpleeg de SDS voor de chemicaliën die worden gebruikt om na te gaan of de juiste persoonlijke beschermingsuitrusting wordt gebruikt.

MX00654,0000215-18-13DEC19

Vermijd contact met hogedrukvloeistoffen



X9811—UN—23AUG88

- Hydraulische slangen en leidingen kunnen door mechanische beschadiging, knikken, ouderdom en slijtage defect raken. Controleer de slangen en leidingen regelmatig. Vervang beschadigde slangen en leidingen.
- Hydraulische vloeistofaansluitingen kunnen losraken door fysieke schade en vibraties. Verbindingen regelmatig controleren. Losse aansluitingen aandraaien.
- Onder druk vrijkomende vloeistoffen kunnen in de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken. Maak leidingen drukloos alvorens ze te ontkoppelen. Draai alle verbindingen aan alvorens druk op te bouwen.
- Wanneer hydraulische olie uit een kleine opening spuit, is dat nauwelijks zichtbaar. Gebruik daarom bij het opsporen van lekkages een stuk karton. Bescherm handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.
- Raadpleeg bij ongelukken onmiddellijk een arts. Vloeistof die in de huid is gedrongen, moet binnen enkele uren chirurgisch worden verwijderd. Anders bestaat gevaar voor gangreen. Artsen die geen ervaring hebben met dit soort letsel, moeten contact

opnemen met een competente medische bron. Deze informatie is verkrijgbaar bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A. Informatie is (uitsluitend in de Verenigde Staten en Canada) verkrijgbaar op het nummer +1 (800) 822 8262.

MX00654,0000216-18-16NOV12

Voer chemicaliën op de juiste manier af

- Juiste afvoer van overtollig sproeimateriaal is zeer belangrijk. Als u overtollige tankoplossing hebt, is het het beste om deze te verdunnen met water en aan te brengen op het gebied dat u al hebt behandeld.
- Stort de oplossing nooit in een afvoer of bij open of stromend water.
- De containers van chemische stoffen moeten drie keer worden gespoeld en het spoelwater moet worden toegevoegd aan de sproeitank. Verbrand geen lege containers van chemische stoffen. Bied de containers aan ter recycling.

MX00654,0000217-18-16NOV12

Omgang met afvalproducten en chemicaliën

Afvalproducten zoals gebruikte olie, brandstof, koelvloeistof, remvloeistof en accu's kunnen het milieu en de gezondheid schaden:

- Gebruik geen drankverpakkingen voor afvalvloeistoffen - iemand zou eruit kunnen drinken.
- Bezoek uw lokale recyclecentrum of geautoriseerde dealer om te bepalen wat u met uw afvalproducten moet doen, en hoe u de machine aan het einde van de levensduur buiten gebruik kunt stellen.

OUMX068,000063A-18-16JUL15

Machine gereedmaken

Vorbereiden van de machine

Machinevereisten

Uw machine moet zijn uitgerust met de hydraulische reserveset voor het besturen van de sproeipomp. Wanneer uw machine is uitgerust met de bedieningshendel voor de aftakas, twee snelkoppelingen aan de achterkant van de machine, een hydraulische reservetank en oliekoeler, is de hydraulische reserveset geïnstalleerd.

Vorbereiden voor montage

1. Parkeer de machine veilig.
2. Volg de instructies in de gebruikershandleiding van uw machine om de laadbak te verwijderen.
3. Verwijder elke aanbouwunit die de hydraulische lift of achterscharnieren gebruikt.

MX00654,000025B-18-06DEC12

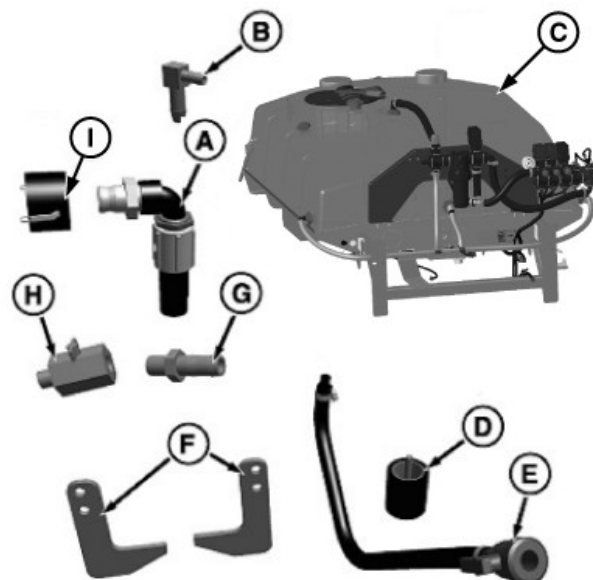
Componenten van de montagebeugel van de regelaar

Hoeveelheid	Beschrijving
1	Beugel, regelkastbevestiging
1	Beugel, rambevestiging
1	Beugel, arm, dubbele ramcontactdoos
1	Bevestiging, U-bout ram
2	Sluistring, rond
2	Moer, zeskant M6 Nylock
2	Bout, flens M6

MX00654,000025B-18-30OCT19

Tankonderdelen

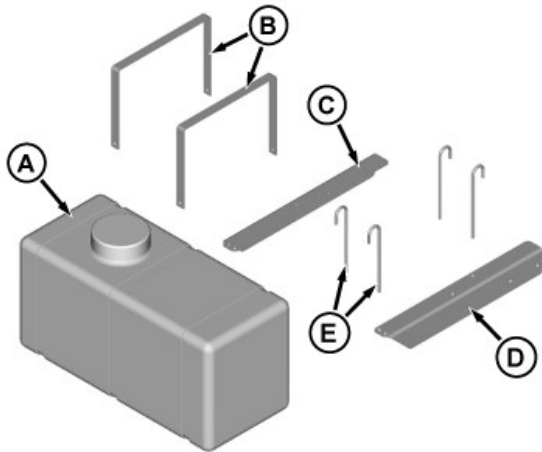
Veldspuit



TC699494—UN—13JAN26

Hoeveelheid	Beschrijving
1	Assemblage, opvulling (A)
1	Slangpilaar, 1/4 in. (B)
1	Tankconstructie, veldspuit (C)
2	Aanslagen omlaag (55 mm) (D)
1	Slangenstel, tankafvoer (E)
2	Klem, frame (F)
1	Slangpilaar, 1/2 MPT x 3/8 HB (G)
1	Ventiel (H)
1	Kap, stof (I)
6	Moer, Nylock, M10
6	Dopschroef, zeskant, M10x35
1	Ring, plat, M26
1	Klem, slang-, 1/2 in.
1	Elleboogstuk, 1/2 FTP x 1/2 MPT
1	Slang, 3/8 in. x 12 in.
1	Slang, transparant
4	Klem, slang-, 3/8 in.
3	J-klemmen
1	Rechte fitting, 0,75 inch SLANGHAAK OP NPT

Spoelwatertank



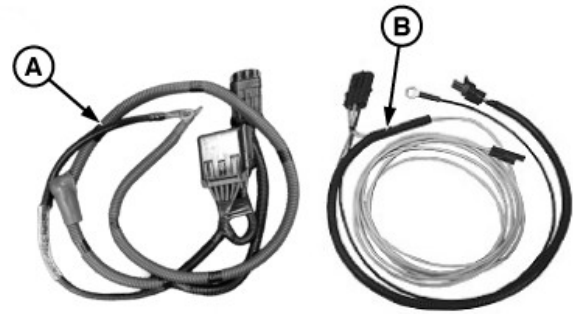
TCT012903—UN—16JUL15

Hoeveelheid	Beschrijving
1	Tank, 20 gallon (A)
2	Strip, spoelwatertank (B)
1	Bevestiging, voor (C)
1	Bevestiging, achter (D)
4	J-bout (E)
1	Tank, spoeler
1	Afsluiter, 0,75 in FMNPT (3 stuks/verpakking)
1	Slangpilaar, 1,25 x 1,25 in NPT
1	Slangpilaar, 1,25 x 1,50 in NPT (10 stuks/verpakking)
1	Slangpilaar, 1,00 in x 0,75 in NPT (10 stuks/verpakking)
1	Nippel, 1,00 in x 0,75 in (10 stuks/verpakking)
1	Slang, afvoer- 1,25 in ID x 6,67 ft
1	Slang, 1,00 in ID x 3,6 ft
2	Klem, worm wiel (type F)
2	Klem, worm wiel (SAE J1508)
4	Kabelbinder
4	Bout, M10 x 25
8	Ring, 10,5 mm ID
4	Ring, 9 mm ID
4	Borgmoer, M10
4	Borgmoer, M8
1	Fitting, T5 1 in NPT

Onderdelen van de spoelwatertank

YCWRHFR,1766990255746-18-30DEC25

Elektrische componenten



TC699120—UN—24DEC25

Hoeveelheid	Beschrijving
1	Voedingskabelboom (A)
1	Kabelboom console (B)
8	Kabelbinder

YCWRHFR,1766982942769-18-28DEC25

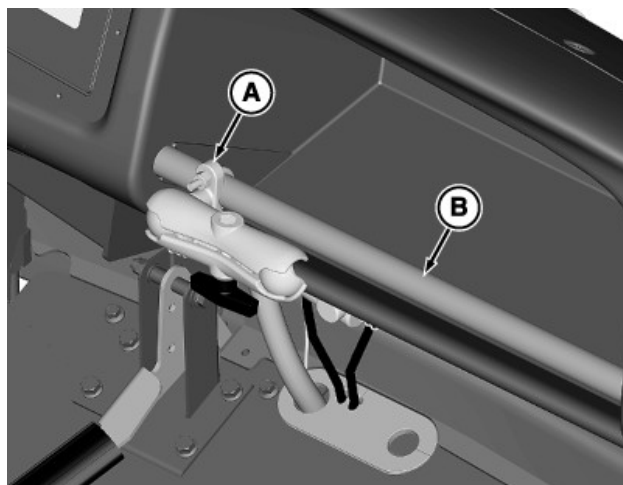
Onderdelen van de persoonlijke wastank

Aantal	Beschrijving
1	Elleboogstuk
1	Kogelklep
1	Slangpilaar
1	Slang
1	Slangklem

OUO2005,0000149-18-16NOV12

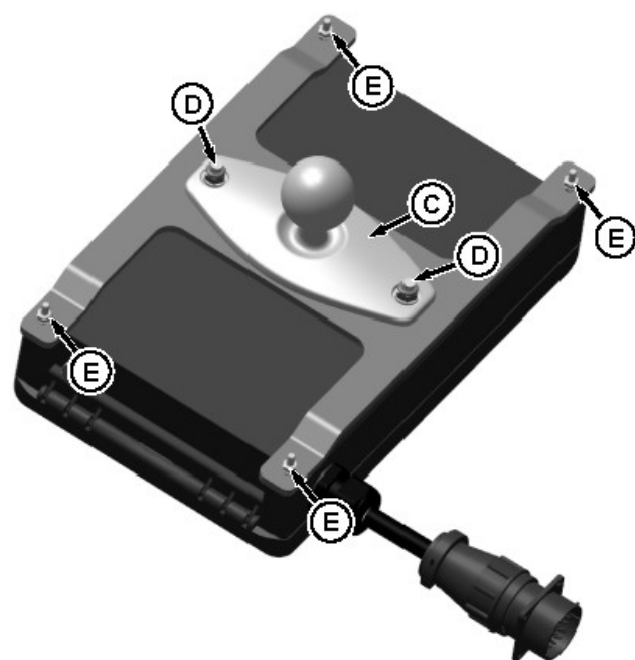
Installeren van de regelkast

Beugels monteren



TCT016280—UN—06SEP18

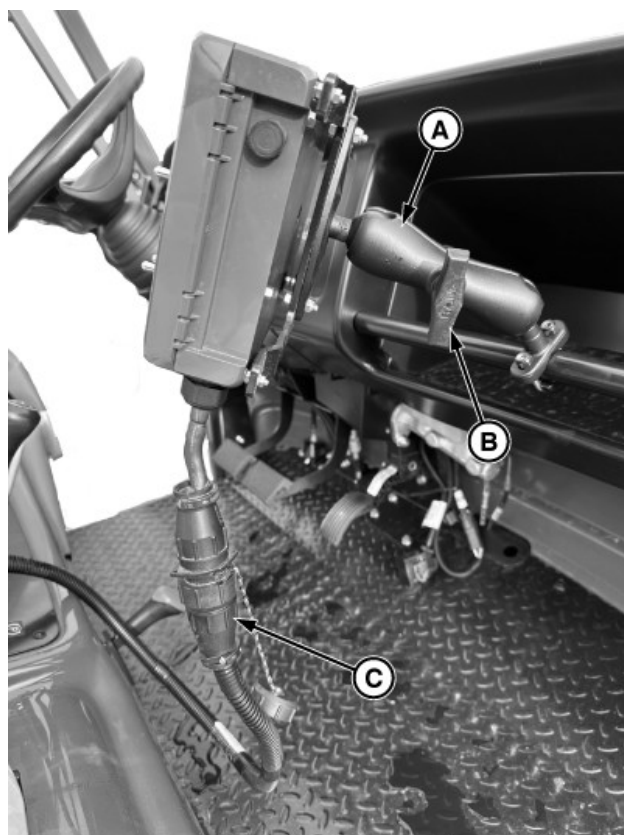
1. Bevestig de arm (A) aan de ProGator™ balk van het dashboardkastje (B).



TC101311—UN—27OCT19

2. Monteer de beugel van de kogelkophouder (C) op de beugel van de regelkast met behulp van twee flensbouten (D), sluitringen en borgmoeren.
3. Monteer de regelkast op de beugel van de regelkast met behulp van de bestaande regelkastbouten en de vier meegeleverde moeren (E).

Installeren van de regelkast



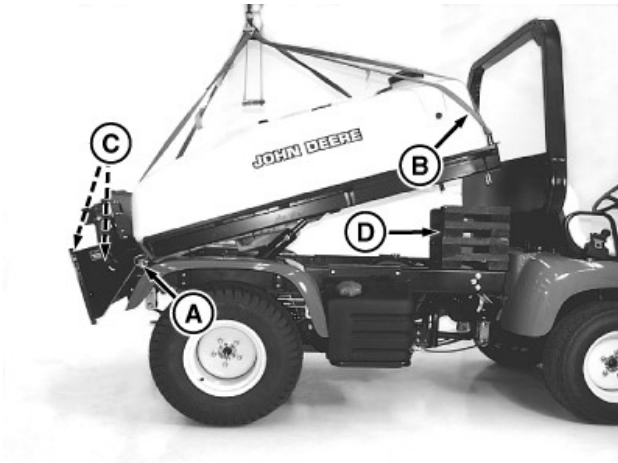
TC699122—UN—24DEC25

1. Bevestig de beugel van de kogelkophouder de armaansluiting (A), stel deze in op de gewenste oriëntatie en draai de knop (B) aan.
2. Sluit kabelboom (C) aan.

YCWRHFR,1766982992554-18-30DEC25

Installeer het sproeitoestel

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel!
Machinecomponent of aanbouwunit is zwaar. Gebruik een veilig heftoestel met de juiste belastingscapaciteit om het onderdeel of de aanbouwunit te heffen, installeren of verwijderen.



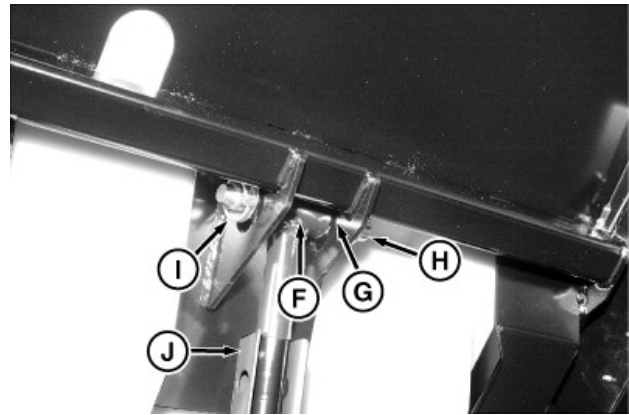
TCT004616—UN—20AUG12

1. Installeer hijsbanden of kettingen op het sproeitoestel zodat de eenheid in evenwicht is bij het hijsen. Sluit ze niet direct aan op de achterste montagegaten (A).
2. Bevestig de hijsband op de hijslussen (B) aan de voorkant van het frame van het sproeitoestel.
3. Zet de banden vast rond de achterkant van het frame (C).
4. Installeer het veiligheidsblok (D) tussen het machineframe en het frame van het sproeiertoestel.
5. Til de tank/het frame op zijn plaats op het machineframe zoals afgebeeld.



TCT004617—UN—07AUG12

6. Lijn de montagegaten aan de achterkant van de machine uit en installeer de draaipennen (E) zoals afgebeeld. Zet de draaipennen vast met snelborgpenen.



TCT004618—UN—07AUG12

7. Lijn het gat in het uiteinde van de hefcilinder (F) uit met het gat in het frame (G). Installeer de aansluitpen (H) en zet hem vast met een M26 vlakke stelling en veerborgpen (I).
8. Verwijder het veiligheidsblok (J) tussen het stanguiteinde en de hydraulische cilinder. Plaats het veiligheidsblok terug op de opslaglocatie op de machine.
9. Koppel de takel los van het sproeitoestel en laat de tank helemaal zakken met de hefcilinderhendel.

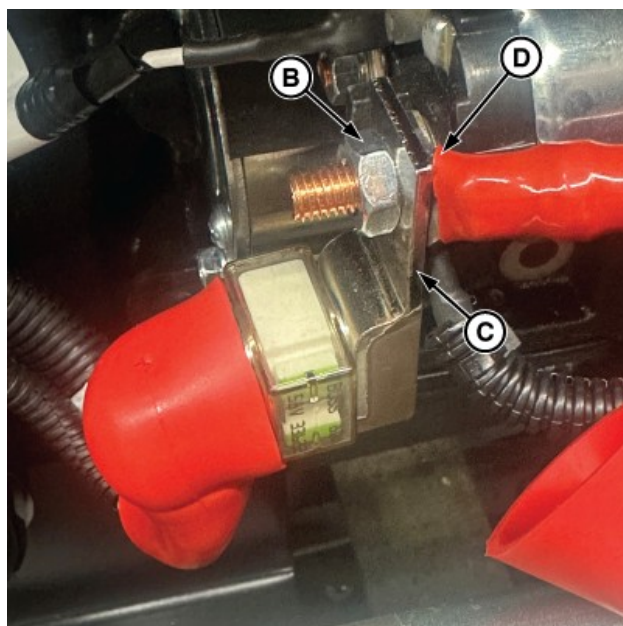
MX00654.0000252-18-05DEC12

Kabelboom veldspuit monteren



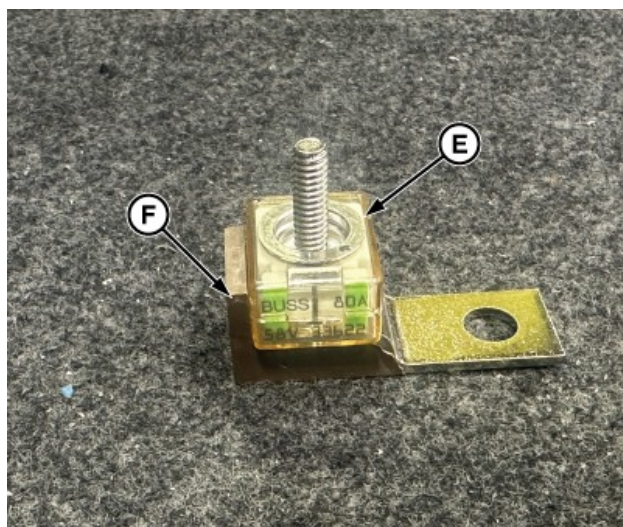
APY597556—UN—24OCT23

1. Verwijder de rode huls (A) om de borgmoer (B) bloot te leggen.



APY597557—UN—24OCT23

2. Draai de moer (B) los en verwijder deze van de starter.
3. Verwijder de busstang (C) en de rode accukabel (D) van de startmotor.



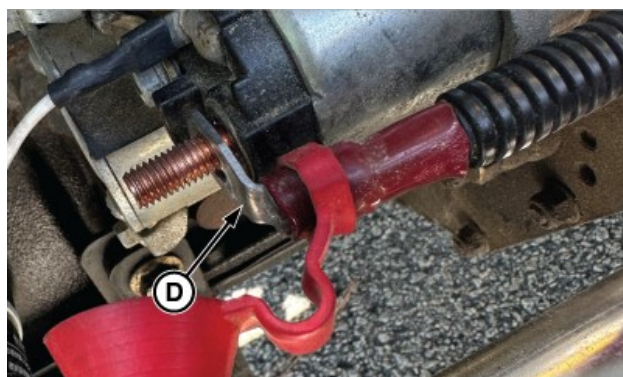
APY597532—UN—20OCT23

4. Monteer de zekering (E) op de busstang (F).



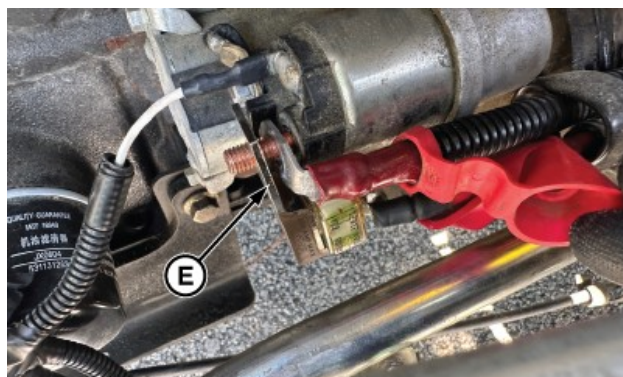
APY597533—UN—20OCT23

5. Monteer de ringklem van de rode kabel (G) van de voedingskabelboom van de veldspuit op de busbalk (E).
6. Monteer de borgmoer (H) op de busstang en draai deze aan.



APY597534—UN—20OCT23

7. Installeer de ringklem van de rode accukabel (D) op klem van de startmagneetspoel



APY597535—UN—20OCT23

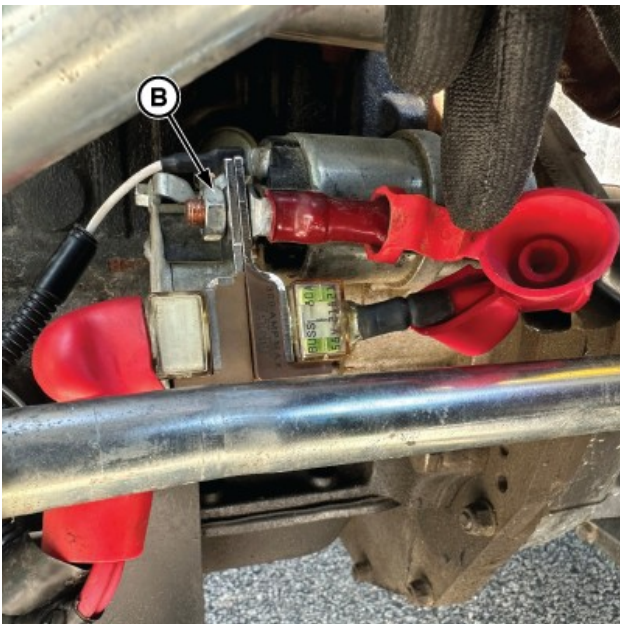
8. Plaats de busstang (E) van de voedingskabelboom van de veldspuit op de klem van de

startmotormagneet, met de zekering naar de achterzijde van de ProGator gericht.



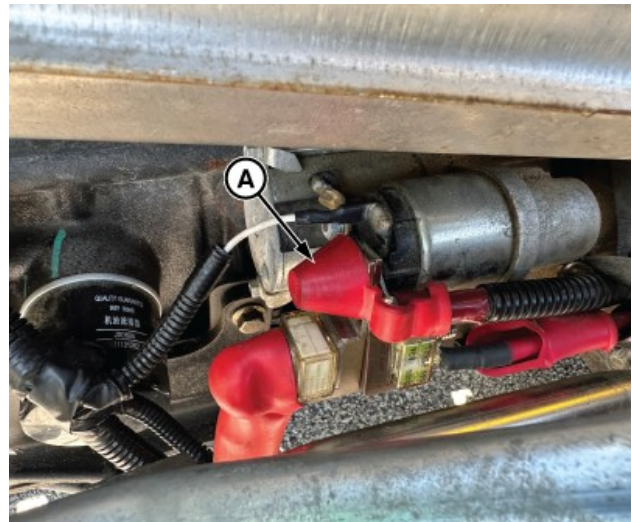
APY597536—UN—20OCT23

9. Plaats de busstang (C) van de ProGator-kabelboom op de magneetklem van de startmotor met de zekering naar de voorzijde van de ProGator gericht.



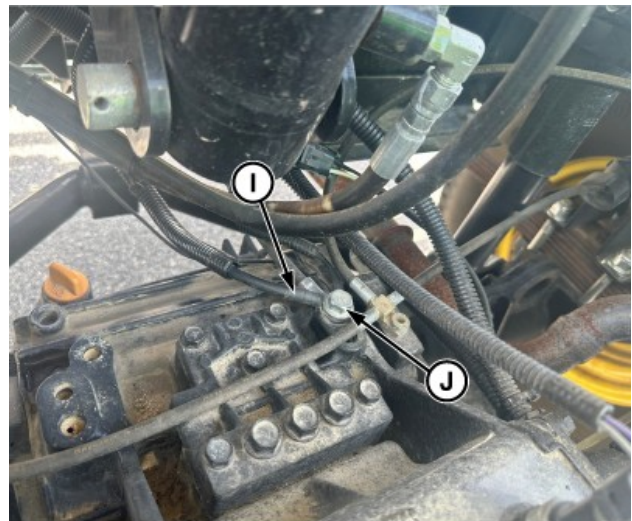
APY597537—UN—20OCT23

10. Plaats de sluitmoer (B) en draai hem aan.



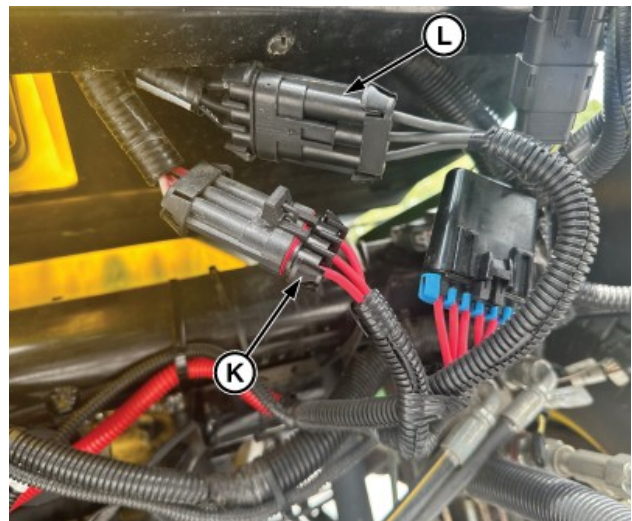
APY597538—UN—20OCT23

11. Plaats de rode huls (A) over de startmagneet.



APY597539—UN—20OCT23

12. Installeer de ringklem van de zwarte massakabel van de voedingskabelboom (I) van de veldspuit op de massabout van de aandrijfjas (J).



APY597540—UN—20OCT23

13. Sluit de mannelijke connector van de voedingskabelboom (K) en de vrouwelijke massaconnector (L) aan op de overeenstemmende connectors op de hoofdkabelboom van het sproeitoestel.



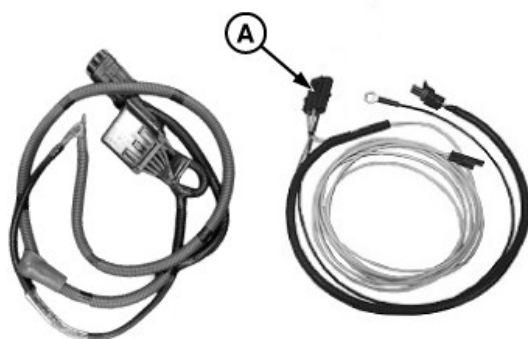
APY597541—UN—20OCT23

14. Leid de rode kabelboomkabel van de veldspuit (M) langs de accukabel (N) naar de startmotormagneetspoel (O). Leid de kabel weg van mogelijke bronnen van schade en zet hem vast met borgingen.

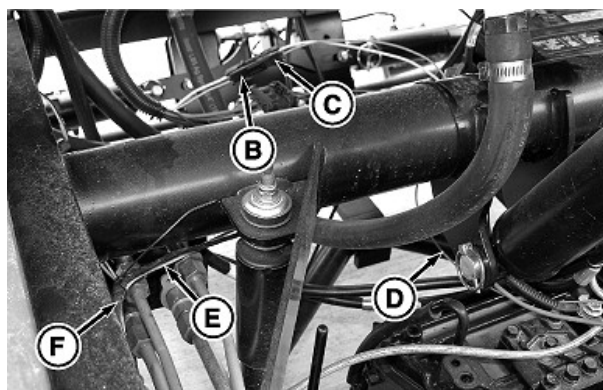
gvg6119,1698061707181-18-24OCT23

Installeer de kabelboom van de console

OPMERKING: De driedraadsconnector (A) op de voorste kabelboom is voor gebruik met de optionele automatische sproeiregelingskit.

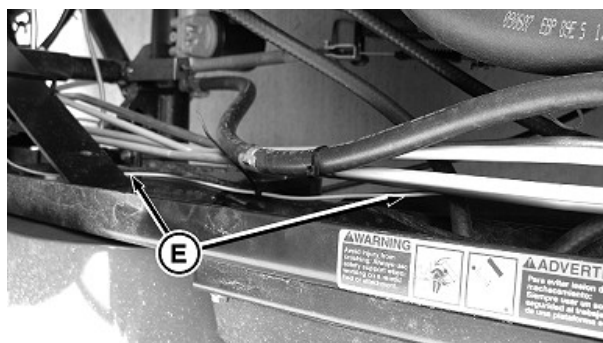


TC699121—UN—24DEC25



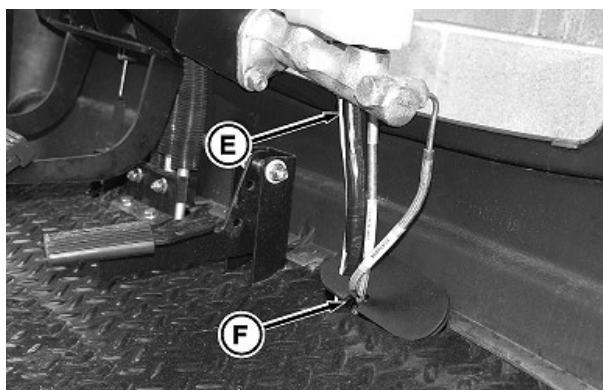
TCT005988—UN—19NOV12

1. Sluit de roze en gele draadconnector (B) van de hoofdkabelboom van het sproeitoestel aan op de roze en gele draadconnector (C) van de kabelboom van de console.
2. Leid de roze draad (D) van de kabelboom van de console over de transaxle.
3. Leid de gele draad (E) van de kabelboom van de console naar de kabelboom van de machine (F) langs de rechtse framerail.



TCT005989—UN—19NOV12

4. Leid de gele draad (E) van de kabelboom van de console langs de kabelboom van de machine in de rechtse framerail.



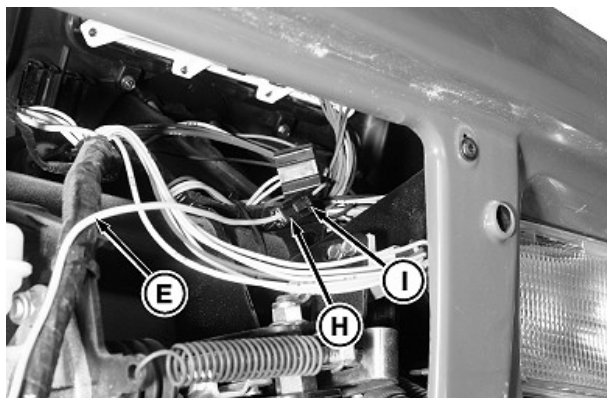
TCT005990—UN—19NOV12

5. Leid de gele draad (E) langs de kabelboom van de machine onder de vloer van de cabine en door de opening (F) aan de voorste rand van de cabinevloer.



TCT005991—UN—19NOV12

6. Grijp de grille bij de lipjes (G) en trek ze naar buiten om de frontgrille te verwijderen voor toegang tot de kabelboom.



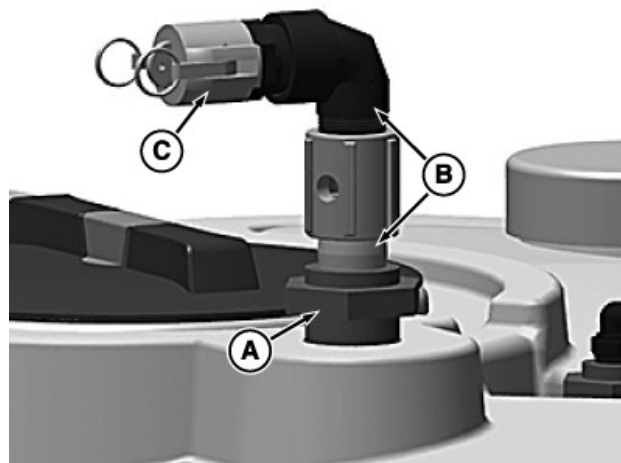
TCT005992—UN—19NOV12

7. Leid de gele draad (E) omhoog langs de kabelboom van de machine onder het dashboard.
8. Installeer de connector (H) op de gele draad naar de kabelboomconnector (I) van de machine.
9. Zet de geïnstalleerde draden vast met draadstoppen.
10. Plaats de grille terug.

YCWRHFR,1766983104402-18-30DEC25

Veldspuittankcomponenten monteren

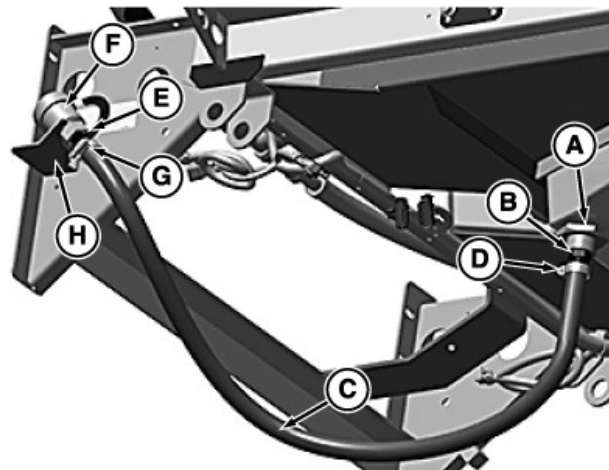
OPMERKING: Breng voor de beste resultaten een tegen chemicaliën bestand pijpafdichtsmiddel aan op alle schroefdraadfittingen.



TC102022—UN—13JUL21

1. Verwijder de plastic beschermkap van de vulopening (A) aan de bovenzijde van de tank en gooi deze weg.
2. Schroef de filterbuis (B) in de vulopening. Draai volledig aan, plaats de snelkoppeling naar de linkerkant van de tank zoals afgebeeld.
3. Monteer de stofafdekking (C).

Tankafvoerslang

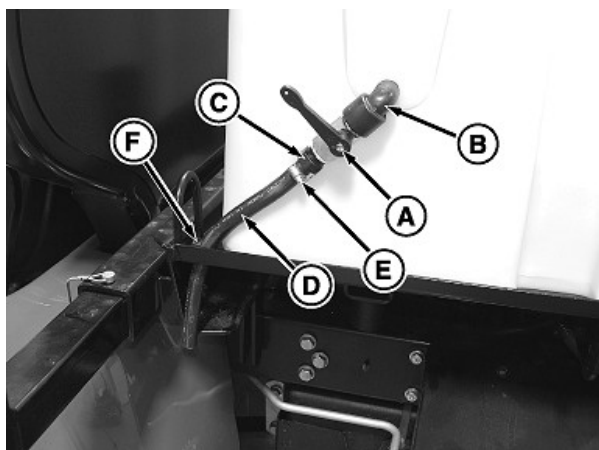


TC102023—UN—13JUL21

1. Breng de tank omhoog en ondersteun om toegang te krijgen tot de tankafvoer (A).
2. Gebruik afdichtmiddel voor schroefdraad op de fitting en installeer de rechte slanghaak van 3/4 inch op de NPT-fitting met schroefdraad (B) in de tankaftapslang (A).
3. Monteer de aftapbuis (C) op de rechte slanghaakfitting (B) en zet hem vast met een slangklem (D).
4. Gebruik afdichtmiddel voor schroefdraad op de fitting en monteer de tweede 3/4 inch slanghaak op de NPT-fitting met schroefdraad (E) op de aftapkraan (F).
5. Gebruik een slangklem (G) en zet de aftapbuis (C) vast op de tweede rechte slanghaakfitting (E).

- Laat de aftapslang onder het achterste frame van de machine lopen en zet de aftapkraan (F) in de houder (H) zoals afgebeeld.

Persoonlijke wastankslang

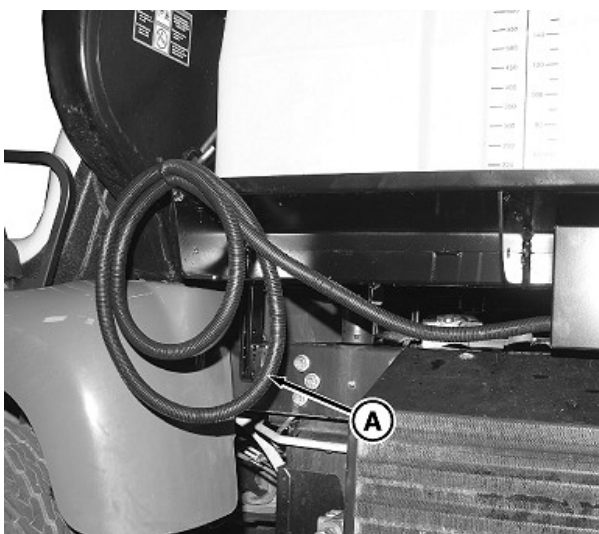


TCT005995—UN—19NOV12

- Monteer de kogelklep (A) op het bochtstuk (B).
- Monteer de slanghaak (C) op de kogelklep.
- Monteer het bochtstuk in het gat met schroefdraad in de hoek linksvoor van de veldspuitwastank zoals afgebeeld.
- Monteer de slang (D) op de slanghaak met een slangklem (E).
- Leg de slang door de opening (F) in het frame van de veldspuit.

KJ60627,0001015-18-13JUL21

Sluit de hoofdkabelboom van het sproeitoestel aan op de regelingskast

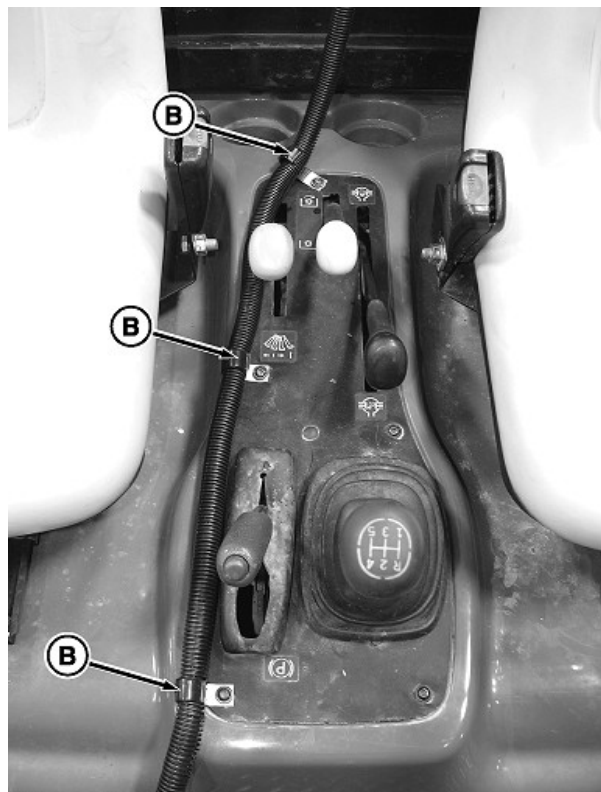


TCT005996—UN—19NOV12

- Verwijder de kabelbinder waarmee de sectie van de hoofdkabelboom van het sproeitoestel (A) is

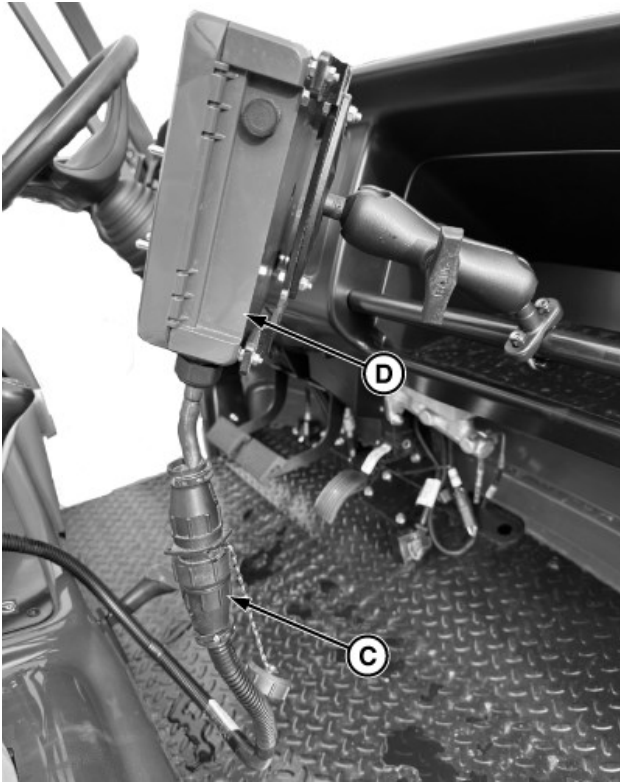
bevestigd op de zijkant van het frame van het sproeitoestel.

- Leid de kabelboom tussen het sproeitoestel en de machine en over de plaat in de onderste helft van het ROPS-frame.



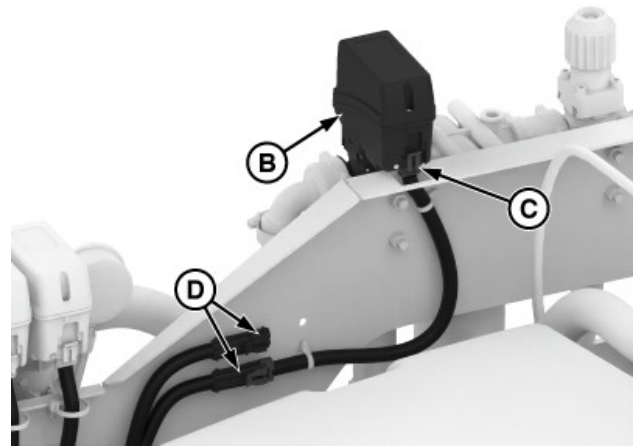
TCT005997—UN—19NOV12

- Installeer de J-klemmen (B) op de schroeven in het middelste bedieningspaneel.
- Installeer de kabelboom op de J-klemmen en leid hem naar de voorkant van de machine.
- Sluit de connector van de kabelboom (C) aan op de regelingskast (D).



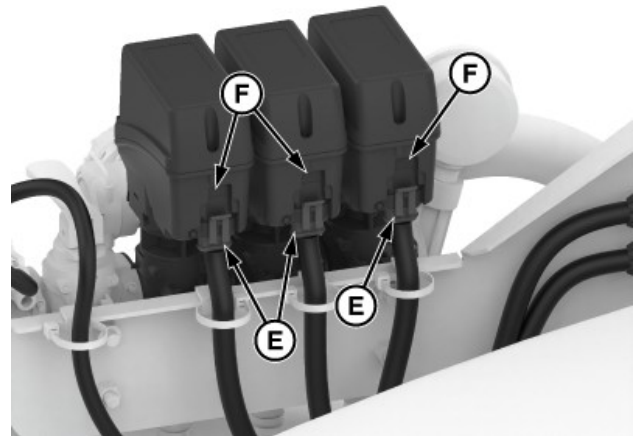
TC699123—UN—30DEC25

YCWRHFR,1766983171641-18-30DEC25



TC699124—UN—24DEC25

2. Sluit een kabelboomconnector voor de enkele verbindingsdraad (C) aan op de elektromagnetische hoofdklep (B).
3. Sluit het andere uiteinde van de kabelboom van de enkele verbindingsdraad aan op connector (D) voor de handmatige of automatische afgiftefunctie, zoals vereist door het type regelkast.



TC699125—UN—24DEC25

4. Sluit meerdere kabelboomconnectors (E) aan op de elektromagnetische kleppen (F) van de sproeiarm in de juiste volgorde van links naar rechts.
 - a. Sluit de lange elektromagnetische kabel aan op de buitenste elektromagneet.
 - b. Sluit de middelste elektromagnetische kabel aan op de middelste elektromagneet.
 - c. Sluit de korte elektromagnetische kabel aan op de binnenste elektromagneet.
5. Indien uitgerust met optionele sproeiapparatuur, maakt u nu alle nodige elektrische en slangaansluitingen. Zie installatievoorschriften geleverd met uw optionele apparatuur.
6. Indien niet uitgerust met optionele sproeiapparatuur, leid u de overtollige en ongebruikte kabels van de sproeierkabelboom achter het achterpaneel onder

Aansluiten van de achterste kabelboom



TCT005999—UN—19NOV12

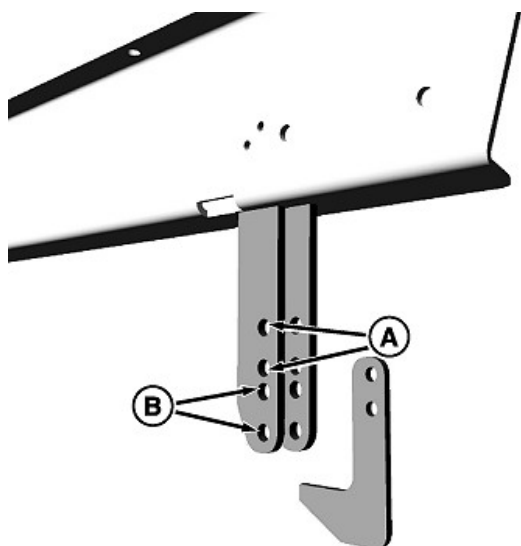
1. Snijd de kabelbinder door die de achterste kabelboom (A) bevestigt op de achterste hoek van het frame van het sproeitoestel.

het elektromagnetische verdeelstuk en zet vast met bandjes.

YCWRHFR,1766983197917-18-30DEC25

Installeer de frameklemmen

Het sproeitoestel kan worden gemonteerd op oudere en huidige ProGator modellen. Het verschil tussen de modellen vereist het gebruik van verschillende montagegaten op de framebeugel. Gebruik de volgende illustratie als leidraad voor het selecteren van het juiste montagegat voor de machine:

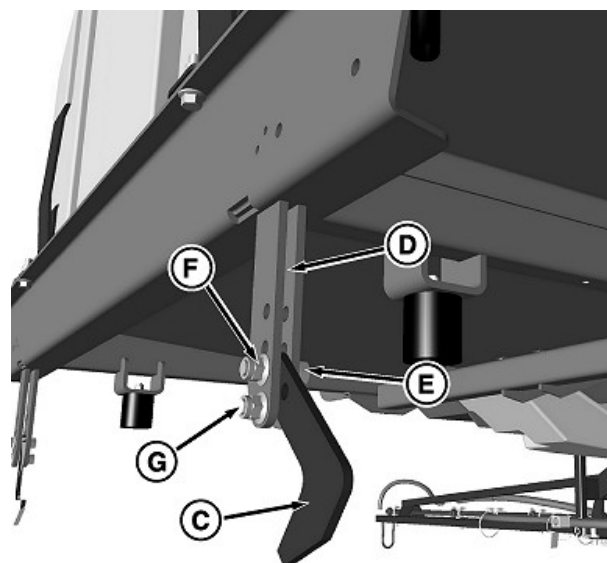


TCT006002—UN—19NOV12

A—Bovenste en onderste montagegaten voor oudere modellen (2020, 2030).

B—Bovenste en onderste montagegaten voor huidige modellen (2020A, 2030A).

Installeren van de frameklemmen op het sproeitoestel



TCT006003—UN—19NOV12

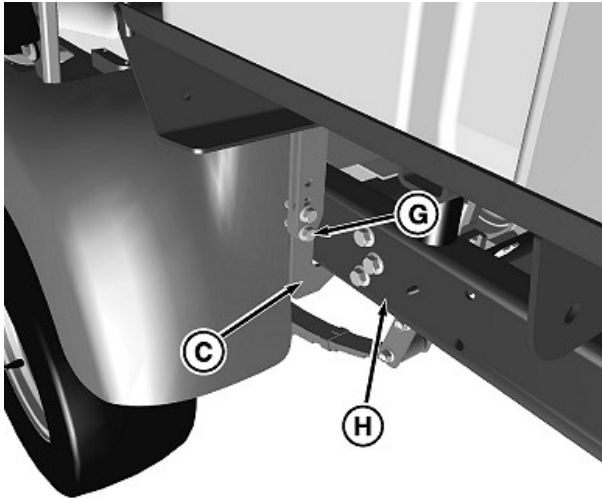
Huidige montage afgebeeld.

1. Plaats de frameklem (C) op de framebeugel (D); installeer een M10x35 bout (E) in het juiste montagegat. Installeer een M10 borgmoer (F) op de bout maar draai deze niet vast.
2. Draai de frameklem omhoog en installeer een M10x35 bout (G) in het juiste montagegat. Installeer een borgmoer op de bout maar draai deze niet vast. De frameklem moet in deze open positie blijven staan zodat het ProGator-frame niet wordt geraakt bij het laten zakken van het sproeitoestel.

Vastzetten van het sproeitoestel op het frame

Nadat het sproeitoestel is geïnstalleerd, moet het worden vastgezet op het ProGator-frame voor gebruik.

1. Laat het sproeitoestel zakken.



TCT006004—UN—19NOV12

2. Verwijder de onderste M10 borgmoer en M10x35 bout zodat de frameklem (C) omlaag kan draaien om het sproeitoestel vast te zetten op het ProGator-frame (H).
3. Installeer een M10x35 bout (G) door de framebeugel en zet hem vast met een M10 borgmoer.
4. Draai de bevestigingsmiddelen goed vast.

OUO2005,0000152-18-19NOV12

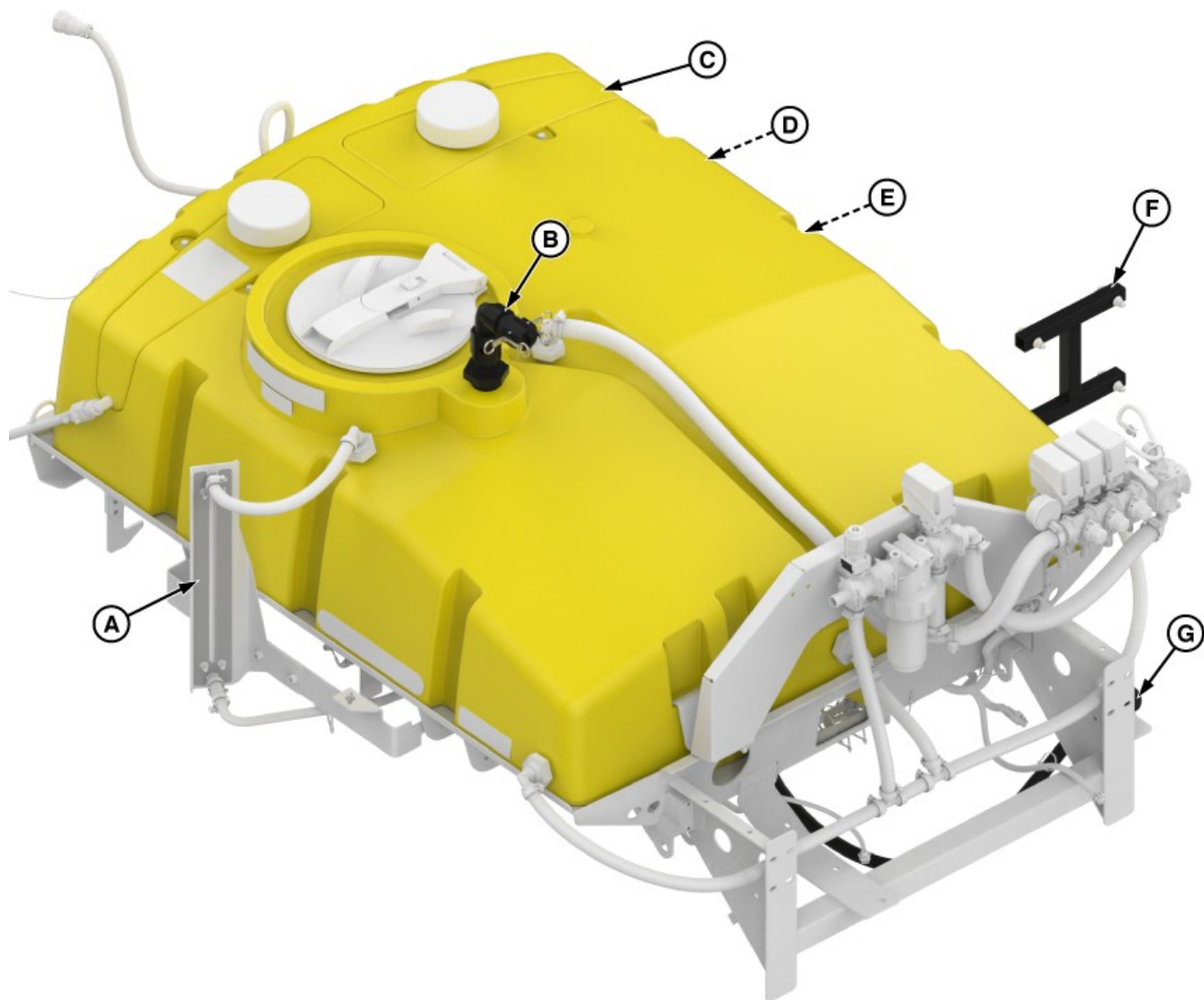
Componentenoverzicht

Oplossingstank

De spuitvloeiostoftank bevat het mengsel dat moet worden gespoten. Als de pomp is ingeschakeld, kan de mate van roering worden ingesteld bij de inlaatmanifold. Het tankpeil kan worden gemonitord via de

peilindicatoren aan de zijkant van de tank. De pomp is verbonden met de tank via een 3-wegventiel en is bevestigd aan de achterzijde van het frame van de veldspuit.

Schema spuitvloeiostoftank



A—Vulmarkering
B—Snelkoppeling, hoofdtank vullen
C—Tank, schuimmarkeerder
D—Externe vulindicator

E—Spoeltank (niet afgebeeld)
F—Bevestigingen kledingkastje
G—Slang en ventiel, aftappen

TC699491—UN—30DEC25

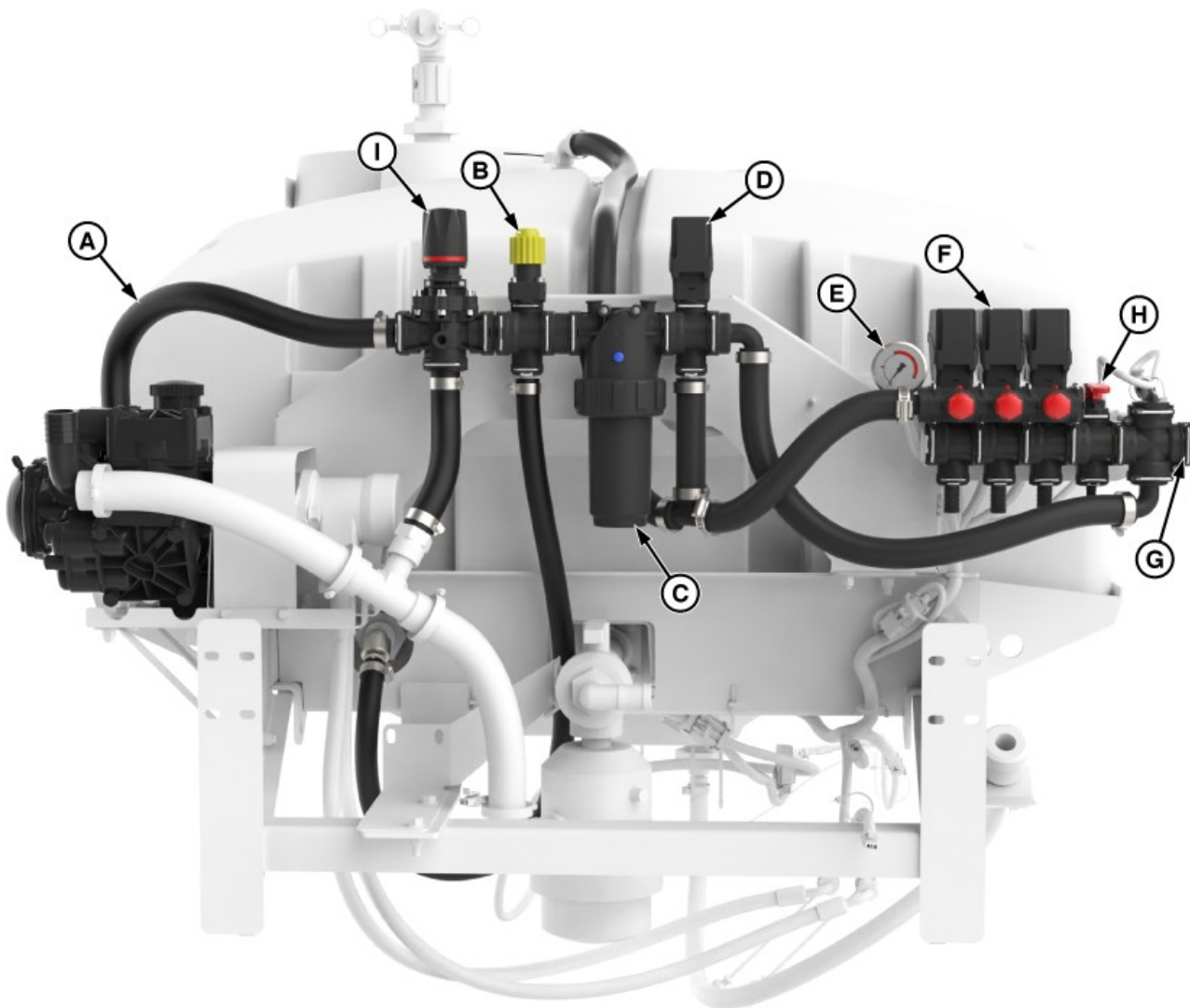
YCWRHFR,1766990883711-18-29DEC25

Spruitstuk (ventielenblok)

Het spruitstuk (ventielenblok) is gemonteerd aan de achterzijde van de vloeistoftank van de veldspuit en bevat de primaire kleppen, poorten, zeven, meters en sensors voor het spuitsysteem. Roering kan worden ingesteld met behulp van de gele roerklep. De zeef verwijdt extra grote deeltjes. Een (optioneel, vereist

voor werking van de membraanpomp) overdrukventiel (groen) is gemonteerd op systemen met een membraanpomp (optioneel). Het handmatige slanghaspelventiel wordt gebruikt voor koppeling aan een slanghaspel (optioneel). De doorstroommeter, manometer en druksensor worden gebruikt voor het bewaken van systeemprestaties.

Schema inlaatmanifold



A—Slang, pomputlaat
B—Ventiel, roering
C—Zeef
D—Ventiel, elektrische proportionele debietregeling
E—Meter, druk

F—Regelventielen, spuitboomsectie
G—Fitting, kruis (voor druksensor)
H—Ventiel, handmatig aan/uit (voor slanghaspelwerktuig)
I—Overdrukventiel

TC699139—UN—31DEC25

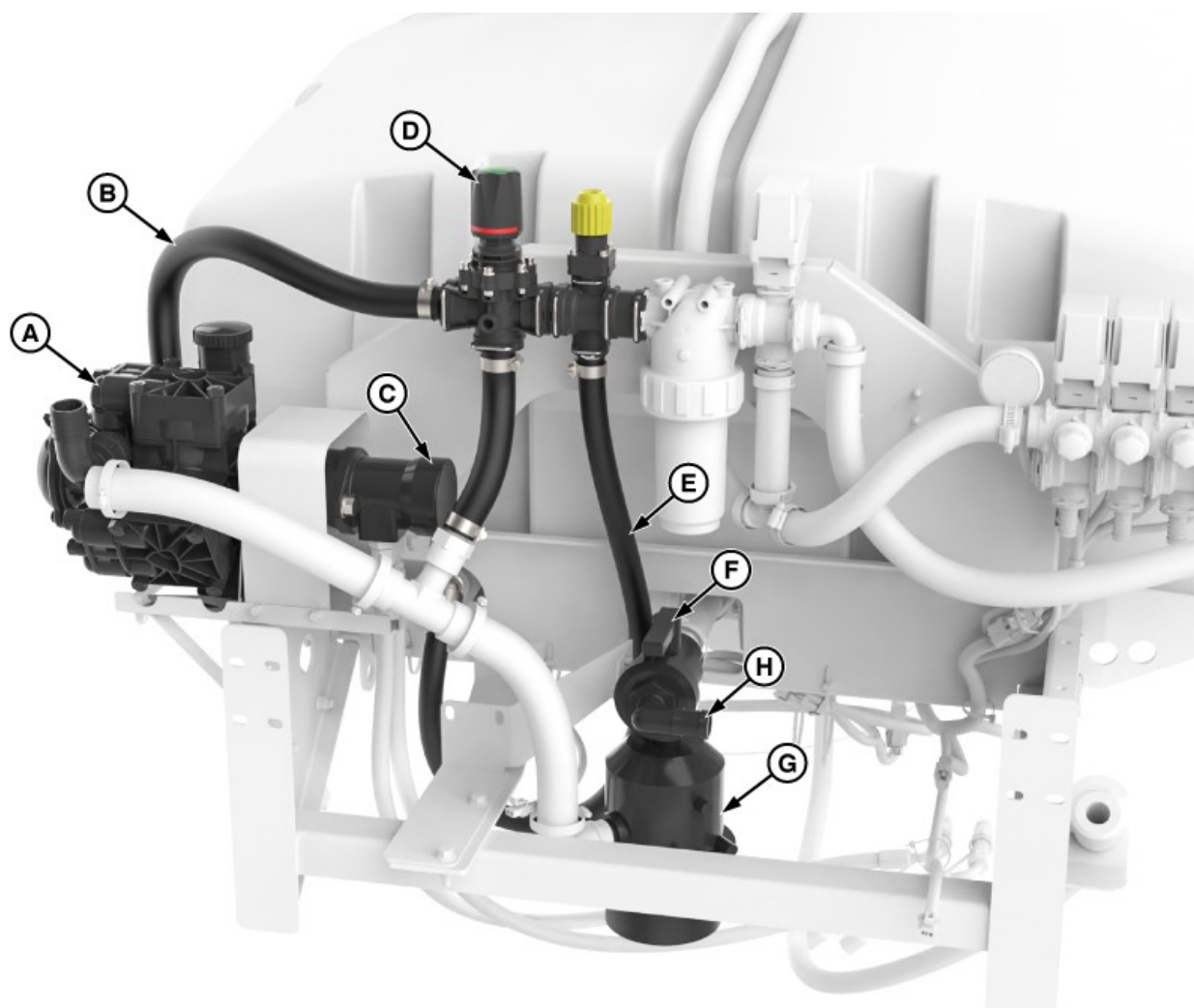
YCWRHFR,1766990881889-18-30DEC25

Pomp

De pomp pompt het oplossingsmengsel van de oplossingstank naar de rest van het spuitsysteem. De oplossing kan uit de oplossingstank of de spoeltank worden getrokken (optioneel) en wordt geselecteerd via de driewegklep. De pomp wordt hydraulisch

aangedreven door het hydraulisch hulpcircuit van het ProGator™-voertuig. De pompsnelheid varieert met het motortoerental. Optimale prestaties zijn daardoor afhankelijk van een consistent motortoerental. Voor membraanpompen is een aanzuigzeef bevestigd tussen de 3-wegklep en de pompinlaat.

Schema membraampomp



TC699480—UN—24DEC25

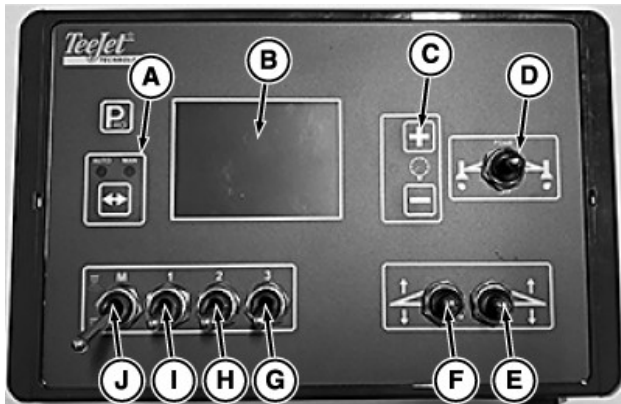
A—Pomp, membraan
B—Slang, pomputlaat
C—Hydromotor
D—Ventiel, overdruk

E—Slang, tankuitlaat
F—Driewegventiel
G—Aanzuigzeef
H—Poort, spoeltank (optioneel)

YCWRHFR,1766990880095-18-29DEC25

Bedieningselementen

Automatische verhoudingsregelkast



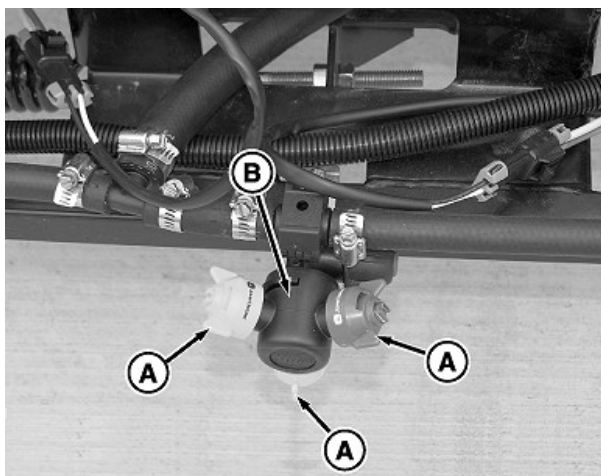
TC102033—UN—15JUL21

- A—Automatische/handmatige regeling
- B—Digitaal display
- C—Drukregeling
- D—Schakelaar schuimmarkeerder
- E—Schakelaar rechter spuitboomvleugel
- F—Schakelaar linker spuitboomvleugel
- G—Schakelaar rechter spuitboomsectie
- H—Schakelaar middelste spuitboomsectie
- I—Schakelaar linker spuitboomsectie
- J—Contactsloot spuitboom

YCWRHFR,1766984694374-18-28DEC25

Bediening

Gebruik van sproeittippen



TCT006032—UN—19NOV12

OPMERKING: Er zijn drie arreteerposities om elke sproeitip in een geactiveerde (neerwaartse) positie te plaatsen. Hoewel dit niet wordt aanbevolen, kunnen de drie aanvullende arreteerposities tussen de neerwaartse posities worden gebruikt voor het uitschakelen van de afzonderlijke sproeikleppen.

1. Selecteer de kleur van de sproeiertipsproeier (A) en draai de sproeitip (B) zodat de geselecteerde kleur omlaag wijst.
2. Herhaal de procedure voor de geselecteerde kleur voor de resterende sproeittippen op de sproeiarmsecties.

OOU2005,000015D-18-05DEC12

Selectie van sproeittippen

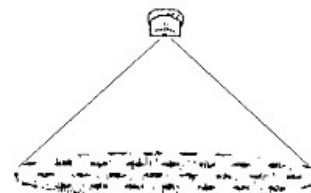
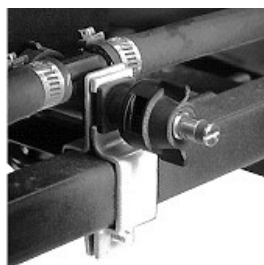
Voorbeelden van sproeittippen uitsluitend ter informatie afgebeeld.

De werkelijke bedekkingspercentages moeten worden berekend aan de hand van de stroomsnelheid van de sproeitip, derijsnelheid, overlapping en bedrijfsdruk.

Raadpleeg uw John Deere-dealer voor informatie over sproeittippen en aanvullende informatie.

OOU2005,000015E-18-19NOV12

Sproeitip met groot sproeivermogen

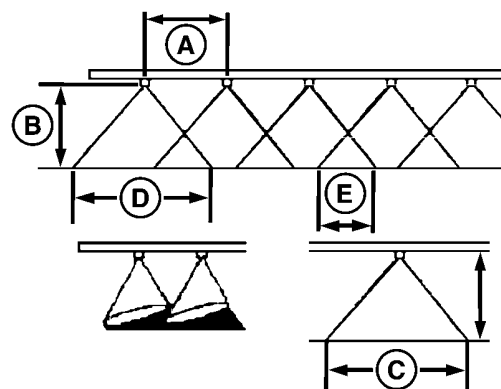


TCT006033—UN—19NOV12

Typisch sproeipatroon rechts afgebeeld.

Dit is een platte sproeier met brede waaier voor centrifugaal spuiten. Een overlapping van 100% van het spuitpatroon is aanbevolen om voldoende bedekking te verzekeren.

Afmetingen sproeier



TCT012904—UN—16JUL15

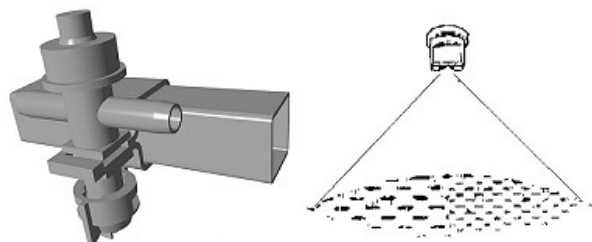
- Tussenruimte (A) = 500 mm (19,7 in.)
- Hoogte (B) = 406 mm (16 in.)**
- Sproeihoek (C) = 115° tot 125°
- Dekkingsgraad (D) = 102 cm (40 in.)
- Overlapping (E) = 100%

**Met volle sproeitank meten.

Om de hoogte van de sproeier te wijzigen, past u de hoogte van de sproeiarm aan.

OOU2005,000015F-18-16JUL15

Sproeitip met ultralage afdrijving

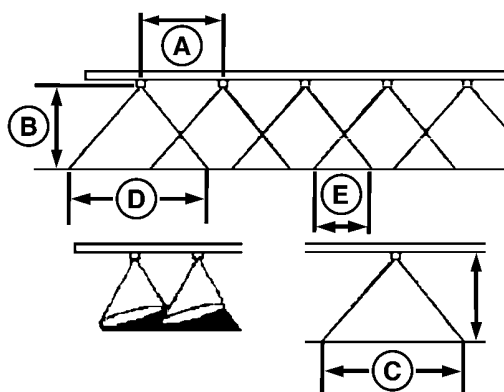


TCT006035—UN—19NOV12

Typisch sproeipatroon rechts afgebeeld.

Dit spuitpatroon is van een brede, platgewaaierde verstuiver Rmet dubbele luchtuitlaat. De verstuiver levert een gelijkmatig verdeeld patroon voor volleveld-sputen.

Afmetingen sproeier



TCT012904—UN—16JUL15

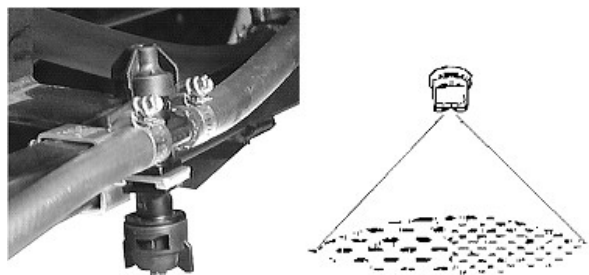
- Tussenruimte (A) = 500 mm (19,7 in.)
- Hoogte (B) = 406 mm (16 in.)**
- Sproeihoek (C) = 120°
- Spuitdekking (D) = 102 cm (40 in.)
- Overlapping (E) = 100%

**Met volle sproeitank meten.

Om de hoogte van de sproeier te wijzigen, past u de hoogte van de sproeiarm aan.

OUO2005,0000160-18-06JUN18

Platte waaiersproeitip



TCT006036—UN—19NOV12

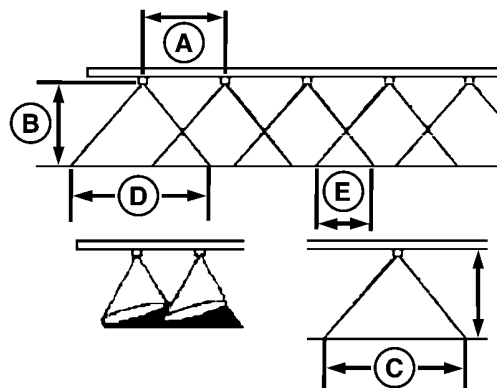
Typisch sproeipatroon rechts afgebeeld.

Deze sproeier heeft een waaivormig sproeipatroon dat aan elk uiteinde spits toeloopt. Spits toelopende uiteinden maken overlapping mogelijk van het sproeipatroon om gelijkmatige dekking te verzekeren.

Hogere druk biedt hogere penetratie en fijnere bestrijking van kleinere deeltjes.

Lagere druk biedt grotere druppels om het risico van afdrijven te verminderen.

Afmetingen sproeier



TCT012904—UN—16JUL15

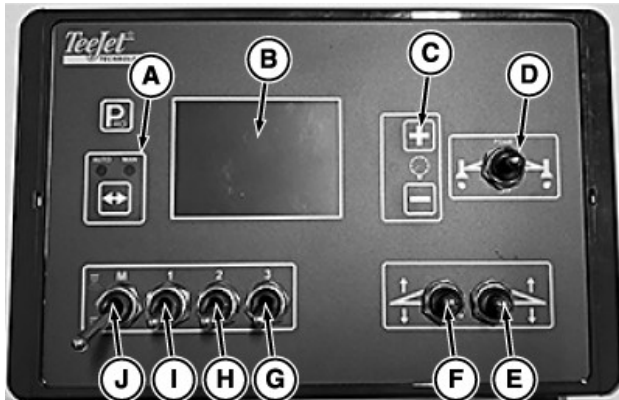
- Tussenruimte (A) = 500 mm (19,7 in.)
- Hoogte (B) = 457 tot 508 mm (18 tot 20 in.)**
- Sproeihoek (C) = 80° - 110°
- Dekkingsgraad (D) = 762 mm (30 in.)
- Overlapping (E) = 50%

**Met volle sproeitank meten.

Om de hoogte van de sproeier te wijzigen, past u de hoogte van de sproeiarm aan.

OUO2005,0000161-18-16JUL15

Automatische verhoudingsregelkast gebruiken



TC102033—UN—15JUL21

- A—Automatische/handmatige regeling
 B—Digitaal display
 C—Drukregeling
 D—Schakelaar schuimmarkeerder
 E—Schakelaar rechter spuitboomvleugel
 F—Schakelaar linker spuitboomvleugel
 G—Schakelaar rechter spuitboomsectie
 H—Schakelaar middelste spuitboomsectie
 I—Schakelaar linker spuitboomsectie
 J—Contactslot spuitboom

- Automatische/handmatige regeling (A) De schakelaars 'Auto' en 'Man' wijzigen de werking van de regeleenheid tussen de automatische en handmatige bediening van de veldspuitfuncties. In de automatische bedrijfsmodus handhaaft de regeleenheid automatisch een uniforme toepassing met wijzigingen in de bedrijfsomstandigheden. In de handmatige bedrijfsmodus kan de snelheid tijdelijk worden verhoogd of verlaagd om aan de toepassingsvereisten te voldoen.
- Digitaal display (B) - Het digitale display toont selecteerbare waarden voor de bedrijfsdruk van de veldspuit, stroomsnelheid, rijsnelheid en andere bedrijfsparameters. Deze waarden worden gebruikt om de regeleenheid van de veldspuit in te stellen voor gebruik en om de werking te bewaken als deze in gebruik is.
- Drukregeling (C) - De schakelaars + en - worden gebruikt om de verstuiverdruk te wijzigen tijdens de instelling van de regeleenheid of tijdens bedrijf. Door op de + schakelaar te drukken wordt de systeemdruk verhoogd (binnen de systeemgrenzen). Indrukken van de - schakelaar verlaagt de systeemdruk (binnen de systeemgrenzen).
- Schakelaar schuimmarkeerder (D) - Deze schakelaar bestuurt de schuimmarkeerder. Als de schakelaar in de middelste stand staat, wordt er geen markeringsschuim vrijgegeven. Als de schakelaar in de juiste stand staat, komt het schuim uit de verstuiver op het uiteinde van de rechter spuitboom. Als de schakelaar in de linkerstand staat, komt het schuim uit de verstuiver op het uiteinde van de linker spuitboom.
- Schakelaar rechter spuitboomvleugel (E) – Deze schakelaar regelt het omhoog brengen van de rechter spuitboomvleugel. Beweeg de schakelaar omhoog om de rechter spuitboomvleugel omhoog te brengen. Zet de schakelaar omlaag om de rechter spuitboomvleugel neer te laten.
- Schakelaar linker spuitboomvleugel (B) – Deze schakelaar regelt het omhoog brengen van de linker spuitboomvleugel. Beweeg de schakelaar omhoog om de linker spuitboomvleugel omhoog te brengen. Zet de schakelaar omlaag om de linker spuitboomvleugel neer te laten.
- Schakelaar rechter spuitboomsectie (G) – Schakelaar 3 regelt het isolatieventiel van de rechter spuitboomsectie. Zet schakelaar 3 in de stand omhoog om de stroom naar de rechter spuitboomsectieverstuivers mogelijk te maken. (Ook schakelaar M moet omhoog staan.) Om stroom naar de sproeiers van de rechter sproeiarmsectie uit te schakelen, beweegt u schakelaar 3 omlaag.
- Schakelaar middelste spuitboomsectie (H) - Schakelaar 2 bestuurt het isolatieventiel van de middelste spuitboomsectie. Zet schakelaar 2 in de stand omhoog om de stroom naar de middelste spuitboomsectieverstuivers mogelijk te maken. (Ook schakelaar M moet omhoog staan.) Om stroom naar de sproeiers van de middelste sproeiarmsectie uit te schakelen, beweegt u schakelaar 2 omlaag.
- Schakelaar linker spuitboomsectie (I) - Schakelaar 1 regelt het isolatieventiel van de linker spuitboomsectie. Zet schakelaar 1 in de stand omhoog om de stroom naar de linker spuitboomsectieverstuivers mogelijk te maken. (Ook schakelaar M moet omhoog staan.) Om stroom naar de sproeiers van de linker sproeiarmsectie uit te schakelen, beweegt u schakelaar 1 omlaag.
- Contactslot spuitboom (J) - Schakelaar M bestuurt de stroom naar alle spuitboomsectieventielen. Zet schakelaar M in de stand omhoog om de stroom naar alle afzonderlijke isolatieventielen van de spuitboomsectie mogelijk te maken. Zet schakelaar M in de stand omlaag om de stroom naar alle afzonderlijke isolatieventielen van de spuitboomsectie uit te schakelen.

Functie oppervlakte/volumedisplay

Met het contactslot van de spuitboom in de stand AAN meet de regeleenheid zowel het toepassingsgebied als het totale toegepaste volume.

- De hectareteller meet het behandelde gebied en is afhankelijk van de geprogrammeerde waarden voor het aantal uiteinden per spuitboomsectie en de puntafstand.

OPMERKING: De volumeteller telt de stroom als het contactslot in de stand 'ON' staat. Om alle drie de spuitbomen uit (OFF) te zetten, zet u het contactslot op uit (OFF). Als u de schakelaars van de afzonderlijke spuitbomen op uit (OFF) zet maar het contactslot op aan (ON) laat staan, blijft de regeleenheid de stroom tellen die door de doorstroommeter komt.

- De volumeteller is afhankelijk van de pulsen van de doorstroommeter.
- Het rechter benedengedeelte van de console wisselt om de 3 seconden tussen de twee metingen.
- Om de teller/volumemeting te wissen:
 - a. Zet het contactslot van de spuitboom in stand UIT.
 - b. Houd de Auto/Man-toets 3 seconden ingedrukt.
 - c. De regeleenheid geeft een bericht weer met de vraag of de veldteller moet worden gewist.
 - d. Gebruik de toetsen + of – om Ja of Nee te selecteren.
 - e. Druk op de Pro-toets om de wijziging te accepteren en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus.

Functie Tankvolume

De console telt het resterende volume in de tank af en waarschuwt de bestuurder wanneer het lage tankniveau is bereikt.

Het lage tankniveau wordt geprogrammeerd door de bestuurder in de systeemconfiguratiemodus.

- Om het tankvolume te resetten:
 - a. Contactslot moet in de stand UIT staan.
 - b. Als u tegelijkertijd op de toetsen + en – drukt, wordt de tankvolumeindicator weergegeven en knippert het getal.
 - c. Gebruik toets + of – om het tankvolume stapsgewijs te veranderen in het huidige volume in de tank, of druk op de toets Auto/Manual om de instelling terug te zetten op het maximale tankvolume.
 - d. Druk op de Pro-knop om de waarde op te slaan.
 - e. Dit proces moet telkens worden herhaald als vloeistof aan de tank wordt toegevoegd.

Doseermodus

De regeleenheid kan de doelsnelheid verhogen of verlagen in stappen van 10%.

Boost omhoog:

- Druk met het systeem in de bedrijfsmodus en het contactslot AAN, op de toets + om de doelsnelheid met 10% te verhogen. Elke navolgende druk op de toets + verhoogt de doelsnelheid met 10%.
- De mate waarin de snelheid wordt verhoogd, wordt 2

seconden weergegeven. Het doelsymbool knippert als het systeem in de boostmodus is.

- Om terug te keren naar de doelsnelheid van de toepassing drukt u op de toets – om terug te keren in stappen van 10%. Druk tegelijkertijd op de toetsen + en – om onmiddellijk terug te keren naar de doelsnelheid.

Boost omlaag:

- Druk met het systeem in de bedrijfsmodus en het contactslot AAN, op toets - om de doelsnelheid met 10% te verlagen. Elke navolgende druk op de toets - verlaagt de doelsnelheid met 10%.
- De mate waarin de snelheid wordt verhoogd, wordt 2 seconden weergegeven. Het doelsymbool knippert als het systeem in de boostmodus is.
- Om terug te keren naar de doelsnelheid van de toepassing drukt u op de toets + om terug te keren in stappen van 10%. Druk tegelijkertijd op de toetsen + en – om onmiddellijk terug te keren naar de doelsnelheid.

Sensorveiligheidswaarschuwingen

- Veiligheidswaarschuwing toepassing – Als de regeleenheid een afwijking van 10% of meer waarneemt tussen de doeltoepassingssnelheid en de werkelijke toepassingssnelheid, knippert het venster voor de toepassingssnelheid. Dit waarschuwt de bestuurder voor een probleem met de leidingen, bediening of programmering van de veldspuit. Een akoestische veiligheidswaarschuwing wordt geactiveerd als deze functie is ingeschakeld. Deze geeft drie korte pieptonen, wat een hoge prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing geen snelheid – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Als de regeleenheid stopt met het ontvangen van pulsen van de snelheidssensor, knippert het tractorsymbool van het snelheidsdisplay bovenaan het display. Een akoestische veiligheidswaarschuwing wordt geactiveerd als deze functie is ingeschakeld. De akoestische veiligheidswaarschuwing geeft twee korte pieptonen, die elke seconde worden herhaald, wat een gemiddelde prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing geen doorstroming – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Deze veiligheidswaarschuwing geeft aan dat de regeleenheid geen pulsen meer ontvangt van de doorstroommeter. Het turbinesymbool knippert bovenaan de console. Een akoestische veiligheidswaarschuwing wordt geactiveerd als deze functie is ingeschakeld. De akoestische veiligheidswaarschuwing geeft twee korte pieptonen, die elke seconde worden herhaald, wat een gemiddelde prioriteit aangeeft.

- Veiligheidswaarschuwing geen druk – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Deze veiligheidswaarschuwing geeft aan dat de drukomzetter defect is of de verbinding is verloren. Een akoestische veiligheidswaarschuwing wordt geactiveerd als deze functie is ingeschakeld. De akoestische veiligheidswaarschuwing geeft twee korte pieptonen, die elke seconde worden herhaald, wat een gemiddelde prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing laag tankvolume – Deze veiligheidswaarschuwing treedt op als het tankvolume het lage tankvolume bereikt dat is ingesteld in de systeemconfiguratiemodus. Het tankvolumesymbool knippert op het display. De akoestische veiligheidswaarschuwing geeft een korte pieptoon, die elke seconde wordt herhaald, wat een lage prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing geen druk – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Deze veiligheidswaarschuwing geeft aan dat de druk onder de minimumwaarde is gedaald. Deze geeft twee korte pieptonen, die elke seconde worden herhaald, wat een gemiddelde prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing lage snelheid – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Deze veiligheidswaarschuwing geeft aan dat de voertuigsnelheid onder de minimumwaarde is gedaald en het spuiten is gestopt. Deze geeft twee korte pieptonen, die elke seconde worden herhaald, wat een gemiddelde prioriteit aangeeft.
- Veiligheidswaarschuwing drukverschil – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Met stroomgebaseerde regeling vergelijkt de regeleenheid de werkelijk gemeten druk (als druksensor is gemonteerd) met de berekende druk gebaseerd op de stroom en verstuivermaat. Als het verschil groter is dan 20 procent, knippert de visuele veiligheidswaarschuwing 'Press diff' op het display.
- Veiligheidswaarschuwing doorstromingsverschil – Deze veiligheidswaarschuwing treedt alleen op als het contactslot van de spuitboom in de stand AAN staat. Met op stroomgebaseerde regeling vergelijkt de regeleenheid de werkelijk gemeten stroom (als een doorstroommeter is gemonteerd) met de berekende stroom gebaseerd op druk en verstuivermaat. Als het verschil groter is dan 20 procent, knippert de visuele veiligheidswaarschuwing 'Flow diff' op het display.

- Geel - 0,76 l/min
- Licht roze - 0,95 l/min
- Blauw - 1,14 l/min
- Rood - 1,51 l/min
- Bruin - 1,89 l/min
- Grijs - 2,27 l/min
- Wit - 3,03 l/min
- Lichtblauw - 3,79 l/min
- Lichtgroen - 5,68 l/min

Er zijn verstuivers beschikbaar die mogelijk niet overeenkomen met de voorinstellingen, bijvoorbeeld een verstuiver ingesteld op 4,73 l/min. Dit type verstuiver kan in de regeleenheid worden ingevoerd en worden gebruikt met de functie User Programmable Tip (door gebruiker geprogrammeerde tip).

Om een door de gebruiker te programmeren spuittip in te voeren, gaat u naar de modus Application Setup (applicatieconfiguratie). Druk drie keer op de Pro-toets totdat het driehoekje boven de verstuiverkleurbalk begint te knippen. Gebruik de toetsen + of - om de driehoek over 'P' te verplaatsen aan de rechterzijde van de kleurenbalk. Druk vervolgens vier keer op de Pro-toets tot het getal rechtsonder op het scherm van de regeleenheid net boven 'P' begint te knippen. Gebruik toets + of - om de nominale l/min-waarde voor de te gebruiken verstuiver in te voeren. Houd de Pro-toets 3 seconden ingedrukt om de informatie op te slaan.

De nominale waarde voor de nieuwe verstuiver is nu opgeslagen: hij is gereed voor gebruik.

De regeleenheid inschakelen

De regeleenheid inschakelen – Druk gewoon één keer op de Pro-toets om de console in te schakelen. De console toont eerst de softwareversie boven aan het scherm en het serienummer van de console onder aan het scherm. Na ongeveer 5 seconden gaat de console over op de bedrijfsmodus.

De regeleenheid uitschakelen

Om de console uit te schakelen, houdt u de minknop (-) ingedrukt, drukt u de Pro-toets eenmaal in en laat u deze weer los, en laat u vervolgens de mintoets (+) los. Het display begint af te tellen vanaf 5 seconden als de instellingen worden opgeslagen en wordt dan uitgeschakeld.

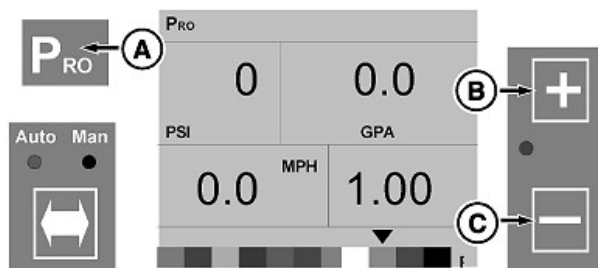
YCWRHFR,1766984941202-18-30DEC25

Door gebruiker te programmeren tip

De automatische verhoudingsregeling is reeds ingesteld voor gebruik van de volgende verstuivers:

- Oranje - 0,38 l/min
- Groen - 0,57 l/min

Configureren van de automatische verhoudingsregelkast



TCT006037—UN—19NOV12

1. Druk eenmaal op de Pro-knop (A) om de afgifte-regelaar in te schakelen.
Druk nadat de softwareversie is weergegeven en het scherm Operating (bedrijf) is verschenen 3 seconden lang op de Pro-knop om naar de modus System Setup (systeemconfiguratie) te gaan.
2. Druk op de knop + (B) of op de knop – (C) om de eenheden te selecteren.

Eenheden vervangen

- a. Selecteer de gewenste maateenheden.
- b. Houd de Pro-knop 3 seconden ingedrukt om de gewenste eenheden te accepteren.
- c. Schakel de regeleenheid uit.
- d. Schakel de regeleenheid in.
- e. Houd de Pro-knop 3 seconden ingedrukt om de systeemconfiguratiemodus opnieuw in te schakelen.
- f. Voer alle standaardwaarden in dit hoofdstuk opnieuw in.
- g. Houd de Pro-knop 3 seconden ingedrukt om de waarden op te slaan.

Eenhedenopties:

- U.S. - US gallons per acre (standaard)
- Trf - US gallons per 1000 square ft.
- INP - Engelse gallons per acre
- LM2 - liter per vierkante meter
- SI - metrisch (l/min, l/ha, km/u, cm)

OPMERKING: Druk in alle stappen op de knop + of – om waarden te wijzigen. U kunt op elk gewenst moment de Pro-knop drie seconden ingedrukt houden om de modus System Setup (systeemconfiguratie) af te sluiten. Druk op de Pro-knop om de waarde te accepteren en naar de volgende programmeringsstap te gaan.

3. Druk op de Pro-knop voor Speed Sensor Calibration (kalibratie van de snelheidssensor).

Standaard = 980

OPMERKING: Standaardwaarde 980 wordt alleen gebruikt in de VS (gallon per acre-modus). Als u voor het sproeien metrische eenheden (LM2 of SI) gebruikt, dan zal de snelheidssensor verder gekalibreerd moeten worden (zie Kalibratie van de automatische verhoudingsregeling).

De waarde voor deze stap is het aantal pulsen dat over een vastgestelde afstand door de snelheidssensor wordt gegenereerd. Met de standaardwaarde moeten de snelheid op het ProGator™-dashboard en die op de automatische verhoudingsregelkast hetzelfde zijn. Is dat niet het geval, dan zal de snelheidssensor verder gekalibreerd moeten worden (zie Kalibratie van de automatische verhoudingsregeling).

Om een goede werking te garanderen, wordt 'Rad' links onder op het scherm van de regeleenheid weergegeven en '30 ft' rechts onder. Deze gegevens worden gewijzigd door op de toets 'Auto/Man' op de regeleenheid te drukken.

OPMERKING: Om spuiten tijdens het volgende proces te vermijden, zet u de schakelaars van de individuele spuitboomsecties in de 'off'-stand.

4. Druk op de Pro-knop voor de Distance Counter (afstandsteller).

De afstandstellerfunctie is geen kalibratiestap. Er hoeft hier geen specifieke waarde te worden ingevoerd voor een juiste werking van de regelaar. Deze functie meet de afstand in voet (meters) en kan worden gebruikt om de automatische snelheidskalibratie te bevestigen.

Om de teller te activeren, zet u de hoofdsproeiarmschakelaar op AAN.

Om de teller te stoppen, zet u de hoofdsproeiarmschakelaar op UIT.

Om een bestaande afstandswaarde te wissen, houd u de knop "Auto/Man" 3 seconden ingedrukt.

Om de automatische snelheidskalibratie te bevestigen, rijdt u het voertuig over dezelfde afstand van 91,44 m.

5. Druk op de Pro-knop voor selectie van Pressure Sensor Installed (geïnstalleerde druksensor).

Standaard = YES (ja)

- Dit regelpakket omvat standaard een digitale druksensor.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

6. Druk op de Pro-knop voor Pressure Transducer Low-Pressure Calibration (kalibratie van de lage druk voor de druktransducer; P rEF).

Standaard = 4,00

- Gebruikt om de nuldruk voor de op het systeem geïnstalleerde drukomzetter te kalibreren.
- De voor deze regeleenheid gebruikte drukomzetter leest nuldruk bij een signaalsterkte van 4,00 mA.

Als de druk niet nul is op de regelaar wanneer de aftakas is uitgeschakeld, moet de druksensor verder gekalibreerd worden (zie Kalibratie van de automatische sproeiregeling).

7. Druk op de Pro-knop voor Pressure Transducer Maximum Rating (maximale druk voor de druktransducer; P Hi).

Standaard = 2500 kPa (25,0 bar) (363 psi)

- Gebruikt om de maximale drukwaarde voor de druktransducer in het systeem in te stellen.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

Druk op de Pro-knop voor Pressure Minimum (Minimale druk).

Standaard = 69 kPa (0,69 bar) (10 psi)

- Wordt gebruikt om de minimale bedrijfsdruk in te stellen. Regeling wordt gestopt onder deze waarde.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

8. Druk op de Pro-knop voor Flow Sensor Installed (geïnstalleerde stroomsnelheidssensor).

Standaard = YES (ja)

- Dit regelpakket omvat standaard een flowmeter.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

9. Druk op de Pro-knop voor doorstroommeterpulsen.

Standaard = 79,0

- Voorgeprogrammeerd om overeen te stemmen met de kalibratiewaarde op de sticker van de doorstroommeter.
- Als het op de regeleenheid weergegeven aangebrachte volume niet overeenstemt met het werkelijk aangebrachte volume, moet de doorstroommeter verder gekalibreerd worden. Zie 'Kalibratie van de automatische verhoudingsregeling' voor automatische kalibratie van de doorstroommeter.

10. Druk op de Pro-knop voor Flow Sensor Minimum Flow Capacity (minimale flowcapaciteit van de flowsensor).

Standaard = 19 l/min.

- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.
- Als er zowel een druksensor als een stroomsnelheidssensor is geïnstalleerd, bepaalt deze regeleenheid wanneer de stroomsnelheid is gedaald tot onder de capaciteit van de gebruikte doorstroommeter; hij schakelt dan automatisch over op drukgebaseerde spuitregeling. Wanneer de stroomsnelheid weer stijgt tot een niveau dat regeling door de doorstroommeter mogelijk maakt, schakelt de regeleenheid automatisch weer over op stroomgebaseerde spuitregeling.

11. Druk op de Pro-knop om de regelmodus in te stellen op Flow (stroom) of Pressure (druk).

Standaard = FLO

- FLO - De doorstroommeter wordt gebruikt voor het regelen van de stroom en de drukomzetter wordt alleen gebruikt voor weergave van de werkelijke druk.
- Optie: PRS - De drukomzetter wordt gebruikt voor het regelen van de stroom en geeft tevens de werkelijke druk weer.
- Het regelsysteem kan worden gebruikt met een doorstroommeter, een drukomzetter of beide. Deze stap laat de console weten welk type sensor voor sproeiregeling wordt gebruikt.
- Gebruik de +- en --knop om FLO of PRS te selecteren (Zie FLO- en PRS-regeling).

12. Druk op de Pro-knop om de Nozzle Spacing (sproeierafstand) in te stellen.

Standaard = 50 cm (20 in)

- De sproeierafstand moet worden ingesteld in inches (cm in de SI-modus).
- Gebruik de knop + en – om de verstuiervafstand te vergroten of te verkleinen.

13. Druk op de Pro-toets om het aantal spuitboomsecties in te stellen.

Standaard = 3

- Wordt gebruikt om het aantal spuitboomsecties in te stellen.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

14. Druk op de Pro-toets om het aantal verstuivertippen op spuitboomsectie 1 in te voeren, zoals aangegeven op de regelkast.

Standaard = 4 voor een spuitboom met lengte van 5,5 m of 6,4 m

- Wijzig dit in 2 voor een spuitboom van 4,6 m.

15. Druk op de Pro-toets om het aantal verstuivertippen

op spuitboomsectie 2 in te voeren, zoals aangegeven op de regelkast.

Standaard = 3 voor een spuitboom met lengte van 5,5 m

- Verander dit in 5 voor een spuitboom met lengte van 4,6 m of 6,4 m.

16. Druk op de Pro-toets om het aantal verstuivertippen op spuitboomsectie 3 in te voeren, zoals aangegeven op de regelkast.

Standaard = 4

- Kies hier dezelfde waarde als voor sproeiarmsectie 1.

17. Druk op de Pro-knop voor de Liquid Specific Gravity (Density) (soortelijk gewicht (dichtheid) van de vloeistof).

Standaard = No (nee)

- Wijzig de instelling in YES (ja) als u de dichtheid invoert.
- Als u YES (ja) selecteert nadat u op de Pro-knop hebt gedrukt, verschijnt er een dichtheidsscherm. Er knippert een "D" bovenaan de display op de console.
- De standaardwaarde 1,00 stemt overeen met de dichtheid van water en is de juiste waarde voor de meeste gesproeide pesticiden. Sommige spuitoplossingen (bijv. kunstmest) hebben een andere dichtheid. Bij gebruik van zulke stoffen moet de standaardwaarde door een nieuwe waarde worden vervangen. Gebruik de volgende tabel voor het bepalen van het soortelijk gewicht van andere oplossingen:

Gewicht van oplossing per gallon	Soortelijk gewicht
3.18 kg (7.0 lb)	0,84
3.63 kg (8.0 lb)	0,96
3,78 kg (8,34 lb) (water)	1,00
4.54 kg (10 lb)	1,20
4,83 kg (10,65 lb) (28% N)	1,2
4,92 kg (10,85 lb) (30% N)	1,30
4.99 kg (11.0 lb)	1,32
5.44 kg (12.0 lb)	1,44
6.35 kg (14.0 lb)	1,68

- Druk op de knop + of – om de weergegeven waarde te wijzigen. Druk op de Pro-knop om de waarde te bevestigen en naar de volgende stap te gaan.
- Als de gebruikte oplossing niet in de tabel vermeld staat, berekent u het soortelijk gewicht als volgt:

Soortelijk gewicht = gewicht oplossing / gewicht water

OPMERKING: De waarde voor het soortelijk gewicht wordt in dit instellingsscherm aangepast. Om de dichtheidsmodus in of uit te schakelen, zie Toepassingssnelheid programmeren met automatische verhoudingsregelkast.

18. Druk op de Pro-knop om de modus Pressure Regulating (drukregeling) te selecteren.

Standaard = bypass

- Dit geeft aan dat het drukregelventiel is aangebracht in de toevoerleiding, vóór de regelventielen van de spuitboom.
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

19. Druk op de Pro-knop om de ventielsnelheid te regelen - grove/fijninstelling.

Standaard = 9

- De grove en fijne afstelling wordt gebruikt voor het regelen van de ventielsnelheid als er grote (groe) en kleine (fijne) afstellingen in de stroom op de regeleenheid vereist zijn.
- Begin met een grof-/fijnafstellingssnelheid van 9 wat goed werkt bij de meeste toepassingen. Optimaliseer het getal tijdens gebruik van de veldspuit. Gebruik de knop + of – om de reactiesnelheid te verhogen of te verlagen.
- Selecteer een getal tussen 0 en 9: 0 = traag, 9 = snel.

20. Druk op de Pro-toets om het type sectieregelventiel te selecteren.

Standaard = 3-weg

- Stel het type sectieventielen in op 2-weg (niet-bypass) of 3-weg (gemeten bypass).
- De standaardinstelling mag niet worden gewijzigd.

21. Druk op de Pro-knop voor Maximum Tank Volume (maximaal tankvolume).

Standaard = 757 l

- De regeleenheid houdt het volume in de tank bij van maximaal tot een overgebleven tankinhoud van nul. Dankzij deze instelling kan het volume worden gevolgd.
- Bij de HD200 SelectSpray mag de standaardinstelling niet worden gewijzigd.
- De regelaar waarschuwt de bestuurder wanneer een tank bijna leeg is.
- Als u het volume instelt op 0 wordt de tankvolumefunctie uitgeschakeld.
- Gebruik de knop + of – om het maximale tankvolume te verhogen of verlagen.

22. Druk op de Pro-knop voor de Low Tank Indicator (indicator tank bijna leeg).

Standaard = 94,6 l

- De regeleenheid geeft een veiligheidswaarschuwing weer op de regeleenheid als het volume in de tank een bepaald laag niveau heeft bereikt. Met deze instelling kunt u bepalen bij welk laag volume de veiligheidswaarschuwing op de regeleenheid wordt weergegeven.
- Gebruik de knop + of – om het vloeistofniveau waarbij deze veiligheidswaarschuwing wordt weergegeven, te verhogen of te verlagen.
- Met de instelling “0” wordt deze functie uitgeschakeld.

23. Druk op de Pro-knop voor Communications (communicatie).

Standaard = No Connections (geen aansluitingen [computer, GPS enz.])

- Deze instelling mag niet worden gewijzigd. Deze regeleenheid heeft geen functie voor externe communicatie.

24. Druk op de Pro-knop voor de Simulated Low Speed (gesimuleerde lage snelheid).

Standaard = 10 km/u (6 mph)

- Hiermee kunt u de functies van de regelaar en de sproeimachine controleren zonder de sproeimachine te bewegen.
- Dit moet worden getest voordat met sproeien wordt begonnen.
- De regeleenheid heeft een lage en hoge gesimuleerde rijsnelheid; u kunt tussen de twee heen en weer schakelen om een snelheidsverandering na te bootsen. Zo kunt u controleren of de console goed werkt, zelfs wanneer de veldspuit is uitgeschakeld.
- Om een gesimuleerde rijsnelheid in te schakelen in de normale bedrijfsmodus met het contactslot op AAN:
Druk op de Pro-knop en de —knop voor de lage gesimuleerde snelheid.
Druk op de Pro-knop en de +knop voor de hoge gesimuleerde snelheid.
- Zodra de veldspuit beweegt en de regeleenheid echte pulsen van de snelheidssensor ontvangt, wordt de functie voor de gesimuleerde rijsnelheid uitgeschakeld.
- Druk op de knop + of – om deze instelling te wijzigen.

25. Druk op de Pro-knop voor de Simulated High Speed (gesimuleerde hoge snelheid)

Standaard = 15 km/u (9 mph)

- Druk op de knop + of – om deze instelling te wijzigen.

26. Druk op de Pro-knop voor het Minimum Speed Alarm (alarm minimale snelheid).

Standaard = 3,2 km/u (2 mph)

- De regelaar schakelt de sproeiarmsecties automatisch uit bij de voorgeprogrammeerde snelheid om een verrichting uit te schakelen wanneer u snelheid mindert om te stoppen of een bocht te maken. Wanneer de snelheid van de sproeier weer hoger is dan de ingestelde minimumsnelheid, worden de sproeiarmsecties weer ingeschakeld.
- Met de instelling 0 wordt deze functie uitgeschakeld.
- Deze functie is in de handmatige modus uitgeschakeld.
- Druk op de knop + of – om deze instelling te wijzigen.

27. Houd de Pro-knop 3 seconden ingedrukt om af te sluiten en de wijzigingen op te slaan.

YCWRHFR,1766985269237-18-12JAN26

Kalibratie van de automatische sproeieregeling

In de meeste gevallen werkt de automatische sproeieregeling goed met de standaardinstellingen, en hoeft hij niet verder gekalibreerd te worden. Er zijn drie onderdelen die gekalibreerd kunnen worden als verdere kalibratie nodig blijkt:

Snelheidssensor

Kalibreer de snelheidssensor alleen als de snelheid op het dashboard van de ProGator™ en die van de sproeieregeling niet overeenstemmen. Zet voor kalibratie om te beginnen een traject van precies 91,44 m (300 ft) af. Zet de ProGator™ aan het begin van het traject. Ga naar de systeemconfiguratiemodus en druk op de Pro-toets totdat u het scherm Speed Sensor Calibration (kalibratie snelheidssensor) hebt bereikt (standaard 3 710 l/m² (980 gallons per acre). Houd de toets + en - tegelijkertijd drie seconden lang ingedrukt en begin te rijden. Wanneer u het startpunt passeert, drukt u op de knop + om de kalibratie te beginnen. Wanneer u het eindpunt passeert, drukt u nogmaals op de knop +. Het nieuwe kalibratienummer van de snelheidssensor wordt weergegeven. Druk op de Pro-knop om de nieuwe waarde te aanvaarden.

De automatische snelheidskalibratie moet plaatsvinden met een halfvolle sproeitank.

Verricht de automatische snelheidskalibratie ten minste

twee keer, en gebruik het gemiddelde van de kalibratiewaarden.

Nadat het kalibratienummer is bepaald, moet het worden ingevoerd in de console.

Druksensor

OPMERKING: Kalibratie van de druksensor is niet vereist met de digitale handmatige regelaar.

Kalibreer de druksensor alleen als de druk op de regelaar niet nul is wanneer de aftakas van de veldspuit is uitgeschakeld.

OPMERKING: Soms kunt u de druksensor het beste uit het leidingsysteem verwijderen om de kalibratie te voltooien

Zorg voor de kalibratie dat de aftakas van de veldspuit is uitgeschakeld en er geen druk op het systeem staat. Ga naar de systeemconfiguratiemodus en druk op de Pro-toets totdat u het scherm Pressure Sensor Reference (druksensorreferentie) hebt bereikt (standaard 4,00). Houd de toets + en – tegelijkertijd drie seconden lang ingedrukt om de kalibratie te starten. Linksonder op het scherm van de regelaar wordt opgeteld van 1 tot 10. Nadat de teller bij tien is gekomen, wordt het nieuwe kalibratienummer weergegeven, dat 4,00 +/- 0,20 hoort te zijn. Druk op de Pro-knop om de nieuwe waarde te aanvaarden.

Flowmeter

Kalibreer de flowmeter alleen als het op de regelaar weergegeven totale aangebrachte volume niet overeenstemt met het werkelijke totale aangebrachte volume. *OPMERKING: De regelaar telt de flow altijd als de hoofdschakelaar op Aan staat. Wanneer u alle drie sproeiarmen uitschakelt (vooral voor transport), moet u ook de hoofdschakelaar op uit zetten om het tellen van de flowpulsen te stoppen. Ga om de flowmeter te kalibreren naar de systeemconfiguratiemodus en druk op de Pro-toets totdat u het kalibratiescherm Flow Meter (flowmeter) hebt bereikt (standaard 79,0). Houd de toets + en – tegelijkertijd drie seconden lang ingedrukt om de kalibratie te starten. De kalibratiewaarde wordt nul en op de regelaar wordt "CAL" weergegeven. Schakel de aftakas in, druk op de toets + om de kalibratie te starten, en schakel de sproeiarmsecties in. Sproei een vaste hoeveelheid vloeistof (m.a.w. 378,5 l [100 gallon]). Bij het sproeien van deze vaste hoeveelheid telt de controller de pulsen. Zet de hoofdschakelaar op uit zodra de vaste hoeveelheid is gespreeid. Druk op de Pro-toets. Gebruik toets + en – om de waarde in te stellen op die van de vaste gespreide hoeveelheid. Druk daarna op de Pro-toets: het nieuwe kalibratienummer wordt nu weergegeven. Druk drie seconden op de Pro-knop om de nieuwe waarde te aanvaarden.*

Verricht de automatische snelheidskalibratie ten minste

twee keer en gebruik het gemiddelde van de kalibratiewaarden.

Nadat het kalibratienummer is bepaald, moet het worden ingevoerd in de console.

OUO2005,0000166-18-17JUL15

FLO- en PRS-regeling

De TeeJet automatische sproeiregelaar kan de gewenste applicatiesnelheid op twee manieren regelen: op basis van de flow (FLO) of op basis van de druk (PRS).

FLO-regeling

Bij FLO-regeling ontvangt de controller signalen van de flowmeter. De controller stelt de drukregelingsklep dan zo af dat de op de flowmeterpulsen gebaseerde applicatiesnelheid wordt verkregen. Als de ProGator sneller of langzamer gaat rijden, wordt de stand van de regelklep aangepast om de juiste flowmeterpulsen te behouden. De druk en applicatiesnelheid die op de controller worden weergegeven, zijn de werkelijke druk en applicatiesnelheid.

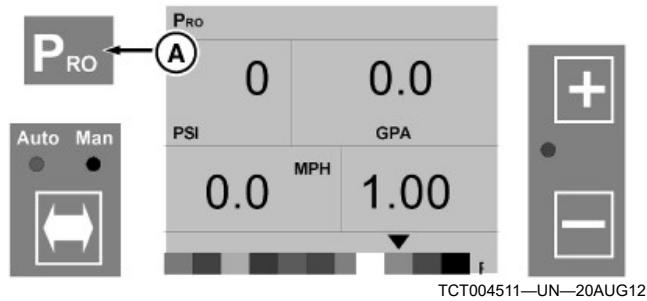
PRS-regeling

Bij PRS-regeling ontvangt de controller signalen van de druksensor en negeert hij alle signalen van de flowmeter. Dankzij de applicatieconfiguratiemodus weet de controller welke druk vereist is voor elke rijnsnelheid en sproeier. De controller ontvangt een signaal van de druksensor en past de stand van de drukregelingsklep aan zodat de juiste druk voor de gewenste applicatiesnelheid behouden blijft. Als de ProGator sneller of langzamer gaat rijden, wordt de stand van de regelklep aangepast om de juiste sproeierdruk te behouden. De druk die op de controller wordt weergegeven is de werkelijke bedrijfsdruk, maar de applicatiesnelheid is een op basis van de snelheid en druk berekende applicatiesnelheid.

Beide regelingsvormen verrichten dezelfde taak: ze zorgen voor een constante applicatiesnelheid. Ze maken gebruik van verschillende sensoren om dit te doen. Bij het sproeien van chemicaliën met een relatieve dichtheid die ongeveer gelijk is aan water, zijn zowel FLO als PRS accuraat. Bij het sproeien van chemicaliën met een relatieve dichtheid die veel verschilt van die van water, moet rekening worden gehouden met de dichtheid van het product om een nauwkeurige FLO-regeling te verkrijgen. Voor een goede FLO-regeling moet de relatieve dichtheid van de oplossing in de controller worden ingevoerd volgens de aanwijzingen onder 'Configureren van de automatische sproeiregelkast'. Bij PRS-regeling hoeft de relatieve dichtheid niet in de controller te worden ingevoerd om de applicatiesnelheid te behouden.

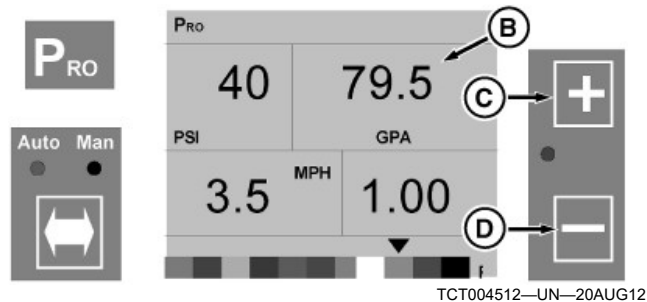
OUO2005,0000167-18-20NOV12

Programmeren van de applicatiesnelheid met de automatische verhoudingsregelkast

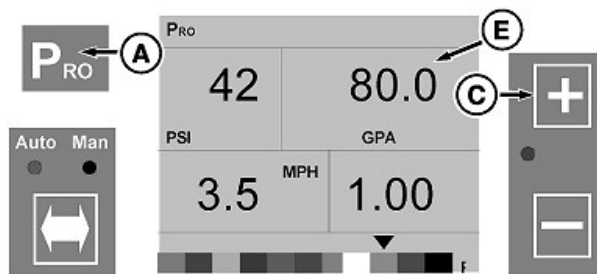


Setup

1. Druk twee keer op de Pro-knop (A) om het operatorscherm af te sluiten en het scherm Application Setup (toepassingconfiguratie) te openen.



2. De applicatiesnelheid (B) knippert op het scherm, wat betekent dat deze nu kan worden gewijzigd. Om de instelling te wijzigen drukt u op de knop "+" (C) of "-" (D) om deze aan te passen in stappen van 0,01.

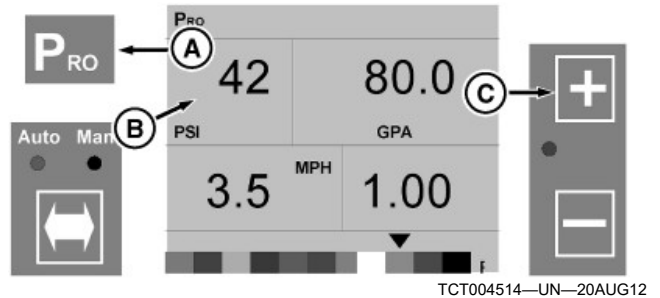


3. Druk op knop "+" (C) om de instelling te wijzigen in 950 liter per hectare (l/ha) (80 gallon per acre) (E).

OPMERKING: De resterende berekeningen voor de druk, snelheid en sproeiers worden automatisch uitgevoerd zodat uw applicatiesnelheid correct is. U kunt deze waarden desgewenst nog steeds afzonderlijk aanpassen. De regelaar slaat deze waarden niet op, maar geeft ze weer zodat u ze desgewenst kunt wijzigen.

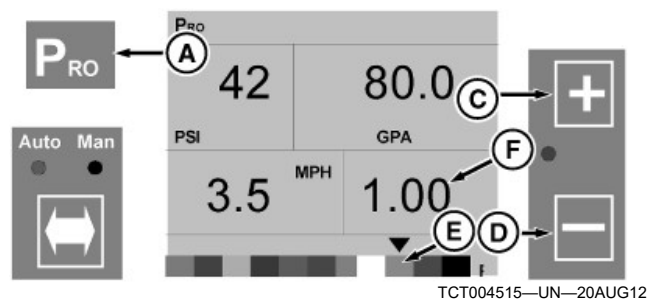
4. Druk op de Pro-knop (A) om de nieuwe applicatiesnelheid op te slaan. De applicatiesnelheid wordt niet opgeslagen als u op de Pro-knop drukt. Om de applicatiesnelheid op te slaan houdt u de Pro-

knop (A) 2-3 seconden ingedrukt. Dit slaat de applicatiesnelheid op en brengt u terug naar het operatorscherm. Volg voordat u de applicatiesnelheid opslaat de stappen onder "Aanpassingen van de applicatiesnelheid" voor verificatie van de instellingen.

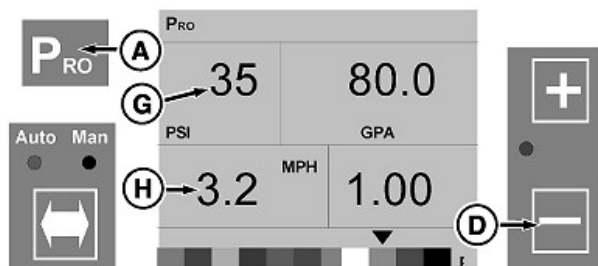


Aanpassingen van de applicatiesnelheid

1. Druk opnieuw op de Pro-knop (A). De waarde voor psi (B) knippert.
2. U kunt het volgende doen om na te gaan of uw applicatiesnelheid juist is:
 - a. Om de regelaar te laten berekenen welke snelheid vereist is om de gewenste applicatiesnelheid voor een bepaalde sproeier en druk te verkrijgen, wijzigt u de druk.
 - b. Om de regelaar te laten berekenen welke druk vereist is om de gewenste applicatiesnelheid voor een bepaalde sproeier en snelheid te verkrijgen, wijzigt u de snelheid.
 - c. Om te bepalen welke druk vereist is om de gewenste applicatiesnelheid bij een bepaalde snelheid te verkrijgen, wijzigt u het sproeiertype.



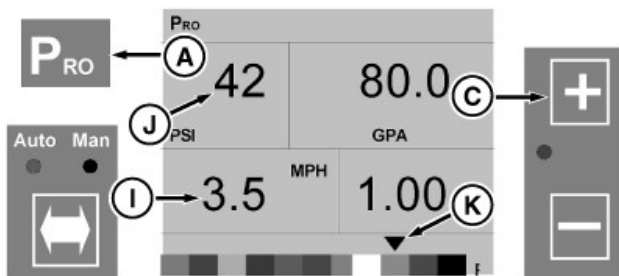
3. Door te drukken op de Pro-knop (A) en de knoppen "+" (C) en "-" (D) kunt u de druk, snelheid of sproeiertype afzonderlijk kiezen om te zien wat moet worden bereikt in elke categorie om de gewenste applicatiesnelheid te bereiken. In het voorbeeld hierboven gebruiken we de lichtblauwe sproeiers (E) en de tippen voor 3,76 l/min (1,00 gal/min) (F).



TCT006043—UN—20NOV12

4. U vindt bijvoorbeeld dat 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) een te hoge drukinstelling is en u wilt dit veranderen in 240 kPa (2,40 bar) (35 psi). Terwijl de kPa (bar) (psi) waarde (G) knippert, gebruikt u de knop “-” (D) om de waarde te verlagen in stappen van 6,89 kPa (0,069 bar) (1 psi). Merk op dat ook de snelheid (H) verandert wanneer u dit aanpast
5. U kunt nu op de Pro-knop (A) drukken om de rijksnelheid van de machine te wijzigen. Nadat u op de Pro-knop hebt gedrukt, hoort de machinesnelheid (H) te knipperen.

OPMERKING: We hebben nu vastgesteld dat u met een 3,76 l/min (1,00 gal/min) lichtblauwe sproeier en 240 kPa (2,40 bar) (35 psi) sproeidruk, de rijksnelheid van de machine moet vertragen tot 5,15 km/u (3,2 mph) om de juiste doeldosis met de gewenste druk aan te brengen. Als uw snelheid stijgt of daalt, past de regelaar de systeemdruk aan om de gewenste dosis te verkrijgen.



TCT004517—UN—20AUG12

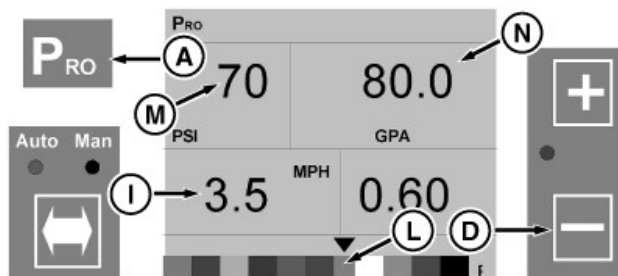
6. We wijzigen nu de snelheid om te zien hoe dit de druk beïnvloedt. Druk op de knop “+” (C) om de snelheid in te stellen op 5,63 km/u (3,5 mph) (I). Merk op dat de druk (psi) verandert in 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) (J) na deze aanpassing.
7. Door op de Pro-knop (A) te drukken kunt u het sproeiertype wijzigen. U ziet dat de keuzepijl (K) voor de sproeiers knippert.

OPMERKING: We hebben nu vastgesteld dat met een 3,76 l/min (1,00 gal/min) lichtblauwe sproeier en een rijksnelheid van 5,63 km/u (3,5 mph) de drukregelaar de druk moet aanpassen tot 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) om de juiste doeldosis bij de gewenste snelheid te verkrijgen. Als uw snelheid stijgt of daalt, past de regelaar de systeemdruk aan om de doeldosis te verkrijgen.

8. Als de snelheid van 5,63 km/u (3,5 mph) bevalt maar u denkt dat de druk te laag is, hebt u twee opties:

- De applicatiesnelheid wijzigen.
- De sproeier wijzigen.

OPMERKING: Via het selectiegedeelte voor de sproeier van de configuratieprocedure kunt u bepalen of u de juiste sproeier hebt voor het materiaal dat u probeert aan te brengen.



TCT004518—UN—20AUG12

9. Gebruik de knop “-” (D) om een sproeier (L) te vinden die ongeveer 483 kPa (4,83 bar) (70 psi) (M) bij 5,63 km/h (3,5 mph) sproeit (I).
10. Druk opnieuw op de Pro-knop (A) om terug naar het begin te gaan en uw applicatiesnelheid aan te passen. De applicatiesnelheid (N) moet nu knipperen.

OPMERKING: In de bedrijfsmodus ziet u de werkelijke drukwaarde, de werkelijke snelheidswaarde en de werkelijke applicatiesnelheid. Er knipperen geen inputs.



TCT004519—UN—20AUG12

11. Als u de toepassingssnelheid wilt opslaan, houdt u de Pro-knop (A) 2-3 seconden ingedrukt.
12. De modus Soortelijk gewicht (dichtheid) op de Generation 3-regeleenheid in-/uitschakelen

(kleurendisplay): Druk in de toepassingsinstellingen op de knop 'Auto/Man' om de modus 'Soortelijk gewicht van de vloeistof' (dichtheid) in of uit te schakelen. 'D' wordt boven aan het scherm weergegeven als deze modus is ingeschakeld.

KJ60627,0001026-18-16JUL21

Gebruik van het Sproeitoestel

1. Sluit alle kleppen vóór gebruik als er een optionele uitstraalpijpket is geïnstalleerd.
2. Draai het handvat op de driewegklep achterop de tank naar de tank toe.
3. Vul de sproeitank tot halverwege met water.
4. Bepaal de juiste rijsnelheid en systeemdruk voor de verstuurder en sproeiapplicatie toepassing.
5. Draai de drievoudige sproeiers om de sproeitips te selecteren.
6. Stel de spuitboomhoogte ingesteld op de sproeitiphoek en de sproeier op de gewenste sproeihoek.
7. Zet de ProGator parkeerrem, zet de versnellingshendel in vrijstand en start de motor.
8. Schakel de Aftakas van de ProGator.
9. Stel de ProGator in op het gewenste toerental gebaseerd op de gewenste rijsnelheid en versnelling voor uw toepassing.
10. Draai de gele knop op de roerinrichting tankroering naar wens aanpassen.
11. Programmeer uw applicatiesnelheid met de automatische sproei-regelingskast.
12. Laden van chemicaliën in de tank handmatig of met behulp van de optionele uitstraalpijp.
13. Vul de tank tot het gewenste waterniveau.
14. Juiste rijsnelheid te handhaven.
15. Zet de hoofdschakelaar van de spuitboom op de regelkast in de stand AAN.

Stoppen van het Sproeitoestel

1. Zet hoofdschakelaar van de spuitboom in stand UIT.
2. Schakel de aftakas van de ProGator uit.

Pomp gebruiken

Om de levensduur van de spuitpomp:

- Niet laat chemicaliën of resten in de pomp 's nachts zoals deze componenten beschadigd kunnen raken.
- Gebruik de pomp niet als hij droogstaat.
- Volg de instructies voor het winterklaar maken van de veldspuit.
- Gebruik de veldspuit niet voor graslaktoepassingen

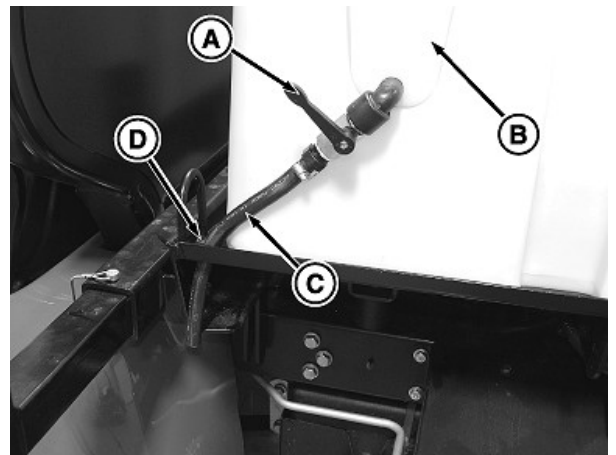
als de veldspuit is uitgerust met een centrifugaalpomp.

OUO2005,0000169-18-07DEC23

Gebruik van de persoonlijke wastank

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Vul de wastank nooit met iets anders dan vers water voor het spoelen/wassen.

Drink niet uit deze container. De vloeistof kan verontreinigd zijn.



TCT006048—UN—20NOV12

1. Draai de kraan (A) dicht.
2. Reinig de omgeving rond de vulkap.
3. Verwijder de vulkap.
4. Vul de wastank (B) met schoon water.
5. Installeer de vulkap.
6. Verwijder de slang (C) van de opening (D) in het frame van de veldspuit.
7. Open de kraan.
8. Was zoals vereist en sluit de kraan.
9. Plaats de slang terug in het gat in het frame van de veldspuit.

OUO2005,000016B-18-27JAN15

Gebruik van de spoeltank

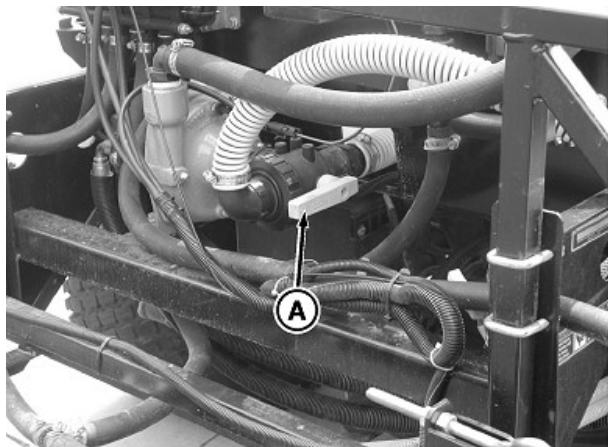
Vullen van de spoeltank

1. Zorg dat de hendel van de driewegklep verticaal staat.
2. Vul de spoeltank met schoon water.

Bediening

1. Zet de machine stil op een horizontale ondergrond, niet op een helling.

2. Zet de versnellingshendel in NEUTRAAL.
3. Trek de parkeerrem aan.



TCT006074—UN—20NOV12

4. Zet de hendel van de driewegklep naar achteren (A). In deze stand stroomt water uit de spoeltank naar de inlaat van de pomp.



TC699135—UN—24DEC25

5. Draai de hendel van de kogelklep (B) naar de open stand:
 - Open – met de kogelklephendel in de richting van de klep stroomt spoelwater onder druk naar de tankspoelinrichting in de hoofdspuittank.
 - Gesloten stand - met de kogelklephendel in de richting van de machine stroomt er geen spoelwater.
6. Schakel de PTO-as in om de pomp te starten.
7. Laat de pomp zoals vereist draaien. Laat de pomp niet droog lopen. Schakel de PTO-as uit om de pomp te stoppen nadat al het schone water is verbruikt.

YCWRHFR,1766986071517-18-30DEC25

Vullen en aftappen van de veldspuittank

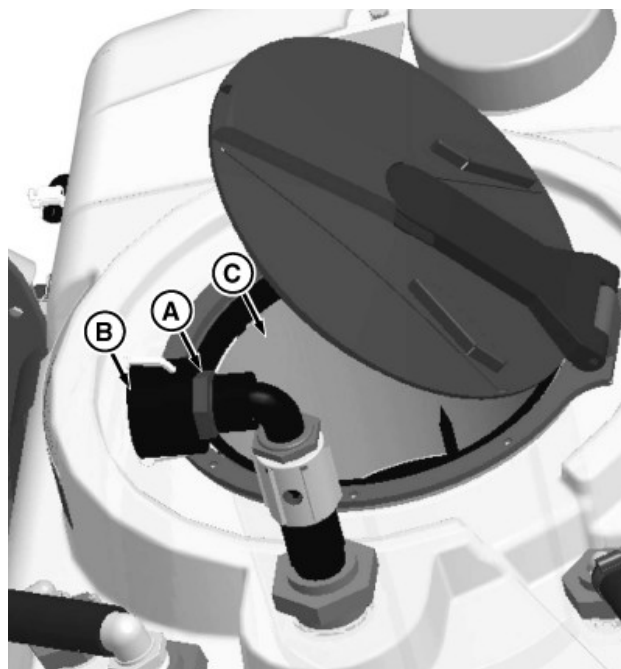
De tank vullen

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Chemische stoffen kunnen schadelijk zijn.

Voorkom letsel van de bestuurder of omstanders:

- Raadpleeg het label op de chemicaliëncontainer voor instructies over mengen en hanteren. De leverancier van de chemische stof hoort een veiligheidsinformatieblad te verstrekken met de juiste veiligheidsinformatie.
- Draag gepaste kleding en veiligheidsuitrusting tijdens het hanteren of spuiten van chemische stoffen.
- Draag geheel afdekkende kleding, een beschermbril en rubberhandschoenen.
- Verbied roken, drinken en eten in de nabijheid van chemicaliën.
- Zorg bij het vullen van de tank dat het uiteinde van de waterslang het chemicaliënmengsel nooit raakt.

1. Parkeer de machine op een veilige manier.



TCT002185—UN—18DEC12

2. Selecteer snelkoppeling (A) of vulopening (B) voor het vullen.
3. Reinig de vulruimte om verontreiniging van de tank te voorkomen.
4. Verwijder de stofafdekking (B) van de snelkoppeling, sluit aan op 1 inch fitting.

OPMERKING: Volg de menginstructies van de fabrikant van de chemische stoffen op het etiket van de container voor de juiste verhoudingen en toepassingsnelheden.



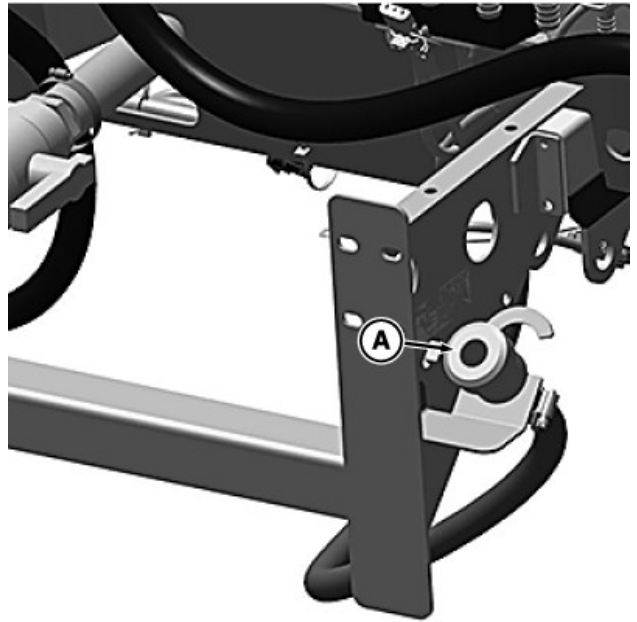
TCT002186—UN—18DEC12

5. Vul de tank met de juiste hoeveelheid chemische stof en meng met schoon water. Gebruik het peilglas (D) voor het bij benadering bepalen van de juiste verhoudingen.

De tank aftappen

BELANGRIJK: Voorkom schade!

- **Juiste afvoer van overtollig spuitmateriaal is zeer belangrijk. Verdun het met water en breng deze naar een gebied dat voordien werd behandeld.**
 - **Stort overgebleven oplossing nooit in een afvoer of nabij open of stromend water.**
1. Parkeer de machine veilig op een ondergrond die niet kan worden beschadigd door chemische stoffen. Parkeer niet bij een afvoer, open of stromend water.
 2. Spoel de tank inwendig indien nodig.



TC102034—UN—16JUL21

3. Plaats een opvangbak onder de aftapslang (A) aan de achterzijde van de veldspuit.
4. Verwijder de slang uit de houder.
5. Draai klephendel in lijn met de slang om klep te openen.
6. Wacht tot de tank is afgetapt.

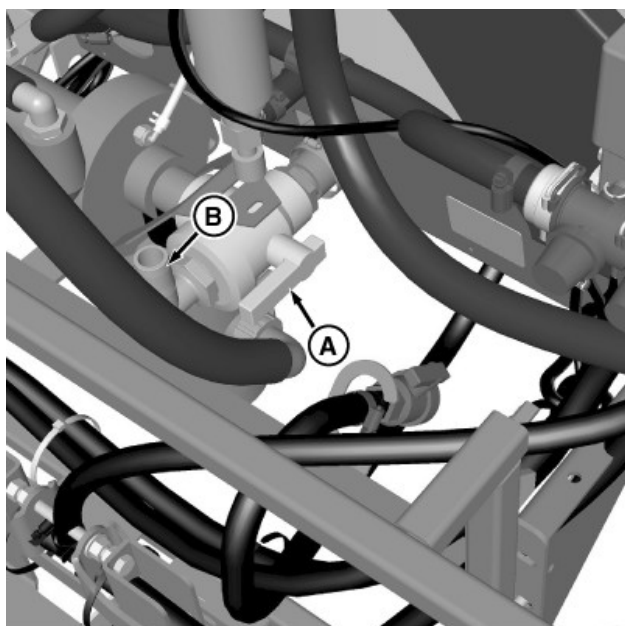
BELANGRIJK: Voorkom schade! Vermijd schade aan de pomp. Draai de klephendel zodat deze haaks op de slang staat na het aftappen van de tank.

7. Draai de klephendel 90° zodat de hendel haaks op de slang staat om de klep te sluiten.
8. Bevestig de slang in de houder.
9. Water correct afvoeren of spoelen.

KJ60627,0001032-18-22JUL21

Gebruik van de driewegklep

BELANGRIJK: Voorkom schade! Zorg voordat u het sproeitoestel gebruikt altijd dat de pijl op het handvat (A) van de driewegklep naar de tank is gericht, zoals afgebeeld. De pomp zal binnen enkele minuten ernstige schade oplopen als hij droog loopt.



TCT002188—UN—18DEC12

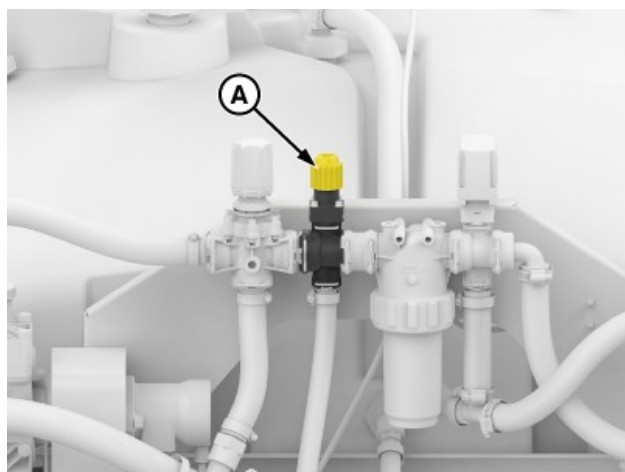
- Draai het handvat (A) zodat de pijl naar de tank wijst om vloeistof uit de tank te halen wanneer u het sproeitoestel gebruikt.
- Draai het handvat zodat de pijl weg is gericht van de tank om vloeistof uit de poort (B) te halen wanneer de optionele spoeltank is geïnstalleerd.
- Er stroomt geen vloeistof naar de pomp wanneer de hendel van de driewegklep verticaal staat.

MX00654,000027C-18-18DEC12

Roerinrichting gebruiken

Er stroomt geen vloeistof naar de pomp wanneer de hendel van de driewegklep verticaal staat.

1. Schakel de veldspuit UIT.
2. Parkeer de machine op een veilige manier.



TC699130—UN—13JAN26

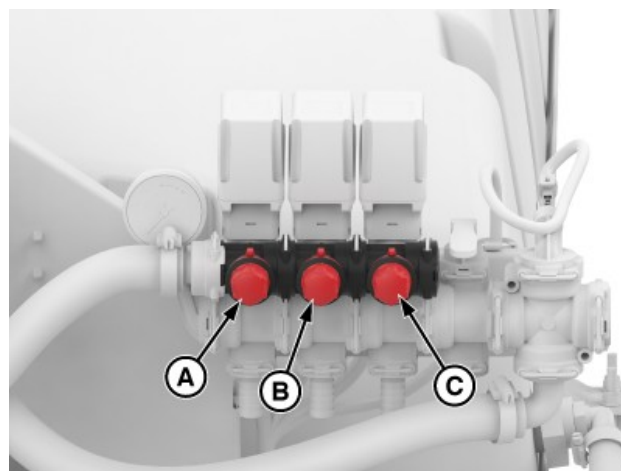
3. Draai de knop (A) op de roerinrichtingsklep naar links

om hem te openen en de gewenste roersnelheid in te stellen.

4. Hervat de normale sproeibewerkingen.
5. Om de roerinrichting te stoppen:
 - a. Schakel de veldspuit UIT.
 - b. Parkeer de machine op een veilige manier.
 - c. Draai de knop op de roerinrichting rechtsom om deze te sluiten.

YCWRHFR,1766985602755-18-28DEC25

Afstellen van de smoorkleppen



TC699131—UN—24DEC25

1. Draai alle drie smoorklepknoppen: links (A), midden (B) en rechts (C) rechtsom naar '0' of volledig UIT.

OPMERKING: Als u een automatische sproeiregelingskast hebt, moet u deze instellen op handmatige regeling om deze procedure uit te voeren.

2. Ga naar de voorzijde van de machine en draai alle drie sproeiarmkleppen AAN met gebruik van de handmatige regelingskast of automatische sproeiregelingskast.
3. Zet de hoofdregeling AAN met behulp van de handmatige regelingskast of automatische sproeiregelingskast.
4. Noteer de bedrijfssproeidruk op de regelingskast.
5. Zet de rechtse sproeiarmsectie UIT op de regelingskast voor.

OPMERKING: Bij het uitschakelen van een sproeiarmsectie wordt de bedrijfssproeidruk verhoogd.

6. Stel de rechtse smoorklepknop (C) af om de eerder genoteerde bedrijfssproeidruk te verkrijgen.

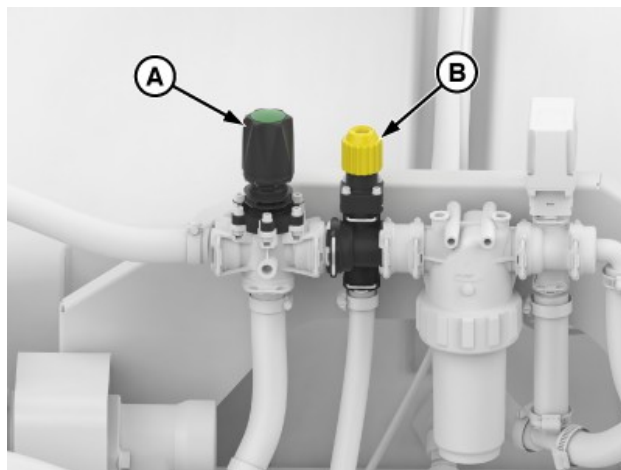
7. Zet de rechtse sproeiarmsectie op de regelingskast voor AAN en zet het middelste deel UIT.
8. Stel de middelste smooklepknop (B) af om de eerder genoteerde bedrijfssproeidruk te verkrijgen.
9. Zet de middelste sproeiarmsectie op de regelingskast voor AAN en zet het linkse deel UIT.
10. Stel de linkse smooklepknop (A) af om de eerder genoteerde bedrijfssproeidruk te verkrijgen.
11. Nadat alle drie sproeiarmsecties UIT en AAN uit zijn gezet, controleert u elke smooklepinstelling door telkens een van de drie sproeiarmsecties UIT te zetten. De bedrijfssproeidruk hoort dan ongewijzigd te blijven.

YCWRHFR,1766985651181-18-30DEC25

Instellen van de systeemontlastdruk (alleen membraanpomp)

De membraanpompkit wordt geleverd met een drukontlastklep waardoor vloeistof kan terugstromen in de tank als het systeem geblokkeerd raakt. Deze klep moet worden ingesteld bij de initiële installatie om het systeem te beschermen als een druk van 1000 kPa (10 bar) (145 psi) wordt bereikt.

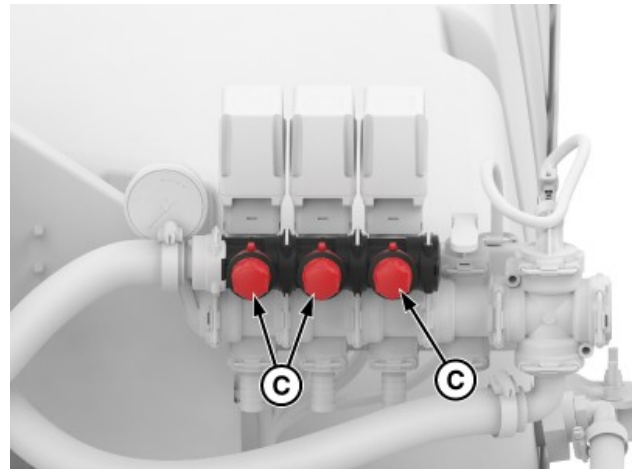
1. Sluit alle kleppen vóór gebruik als er een optionele educatorset is geïnstalleerd.
2. Draai het handvat op de driewegklep achterop de tank naar de tank toe.
3. Vul de sproeitank tot halverwege met water.



TC699132—UN—13JAN26

4. Open de groene knop (A) van het overdrukventiel door deze naar links te draaien totdat hij volledig is uitgedraaid.
5. Zet de parkeerrem van de machine vast en start de motor.
6. Schakel de aftakas van de machine in.
7. Zet de machine op vol toerental.

8. Sluit de gele knop (B) van de roerklep door deze naar rechts te draaien totdat hij volledig is ingedraaid.



TC699133—UN—24DEC25

9. Sluit de rode knoppen (C) van de drie smookkleppen door ze naar rechts te draaien totdat alle drie volledig zijn ingedraaid.
10. Draai de groene knop van het overdrukventiel naar rechts totdat de waarde op de vloeistofdrukmeter achter op de veldspuit 700—1000 kPa (7—10 bar) (100—145 psi) is.

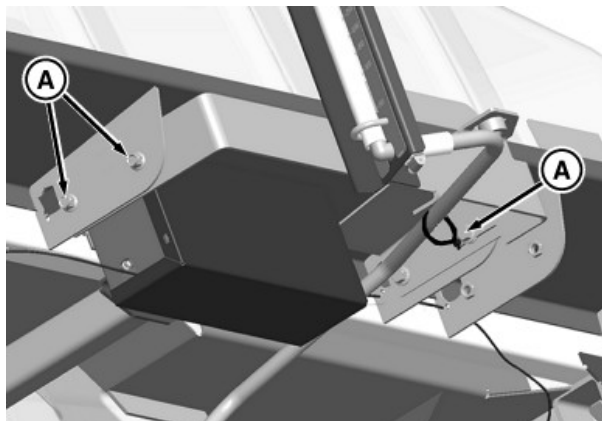
OPMERKING: 100 psi wordt aanbevolen voor normale toepassingen.

11. De systeemontlastdruk van de membraanpomp is nu ingesteld en zal geen verdere afstelling vereisen, tenzij een hogere sproeidruk vereist is. Stel het overdrukventiel niet hoger dan 200 psi in.

YCWRHFR,1766985714934-18-30DEC25

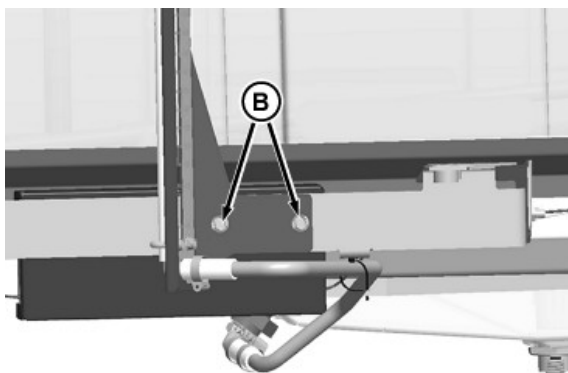
Kalibratie van het peilglas

1. Parkeer de 2030A Pro Gator met HD200 op een vlakke ondergrond, zet de motor af en trek de parkeerrem aan.
2. Zorg dat u beschikt over een flowmeter of een bak waarvan u het vloeistofvolume kent.
3. Vul de tank van de veldspuit met 50 l (13,2 gal) en kijk naar de indicatie op het peilglas. Als het peilglas 50 l (13,2 gal) aangeeft, gaat u door naar stap 7.



TCT012908—UN—17JUL15

4. Kijk als de indicatie onjuist is naar de drie bouten (A).
5. Draai deze bouten los en verplaats de steun totdat de indicatie juist is. Draai de drie bouten weer vast wanneer het juiste peil wordt aangegeven.

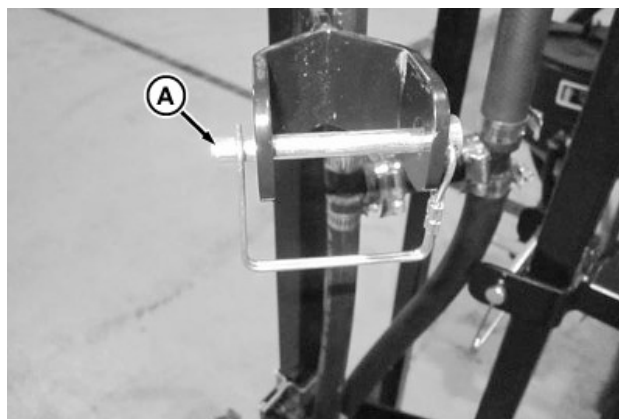


TCT012909—UN—17JUL15

6. Als verdere afstelling vereist is, draait u de twee bouten (B) los en past u de steunhoek aan totdat het juiste peil wordt aangegeven. Draai de twee bouten weer vast wanneer het juiste peil wordt aangegeven.
7. Vul de tank met 100 l (26,4 gal) en kijk of de indicatie op het peilglas juist is. Als het peilglas 100 ± 5 l (26,4 $\pm$ 1,32 gal) aangeeft, is het goed gekalibreerd.
8. Als de indicatie onjuist is, herhaalt u stap 3 t/m 6 en controleert u het volume opnieuw bij 50 l (13,2 gal) en 100 l (26,4 gal).

OUMX068,0000CE7-18-17JUL15

Gebruik van de sproeiarmvleugels



TCT012910—UN—17JUL15

1. Verwijder de veerspanstiften (A).
2. Plaats de pennen in de bewaringsbuizen en zet ze vast.

BELANGRIJK: Voorkom schade! Gebruik de veldspuit niet met de sproeiarmvleugels omhoog.

Zorg als de sproeiarmvleugels omhoog staan en klaar zijn voor vervoer dat de veerborgpennen zijn geïnstalleerd zodat de vleugels zijn vastgezet.

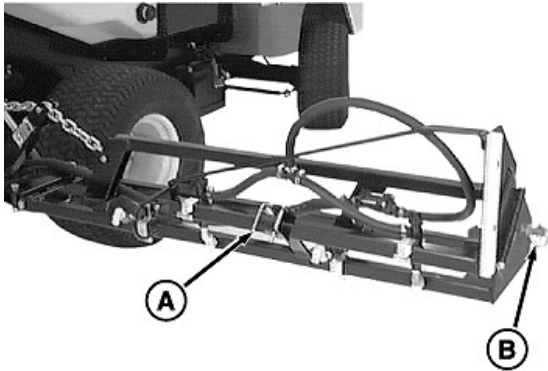
3. Breng de sproeiarmvleugels omhoog of omlaag door de linkse en rechtse sproeiarmvleugelschakelaar OMHOOG of OMLAAG te brengen totdat de sproeiarmvleugels op de gewenste hoogte staan.

OUC02005,0000171-18-17JUL15

Gebruik van de sproeiarmextensies (alleen sproeiarm van 4,6/6,4 m [15/21 ft])

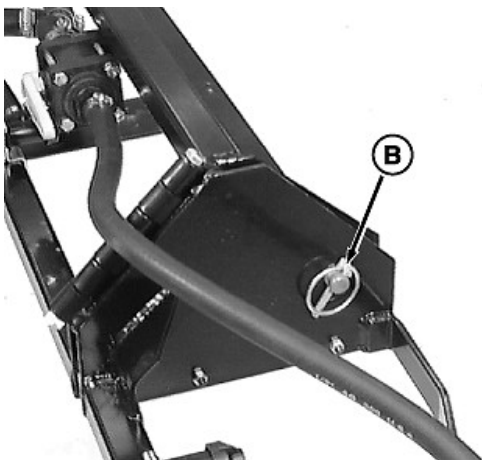
OPMERKING: Wanneer de extensies niet worden gebruikt, zet u de pennen vast op hun oorspronkelijke plaats en sluit u de kogelkleppen.

1. Laat de sproeiarmvleugels zakken naar de bedrijfsstand.



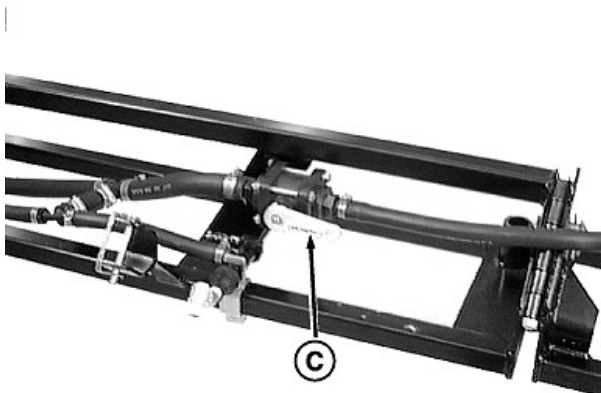
TCT006058—UN—20NOV12

2. Verwijder de draadborgpen (A) en de snelborgpen (B).



TCT006059—UN—20NOV12

3. Klap de sproeiarmvleugelextensie uit en installeer de snelborgpen (B).

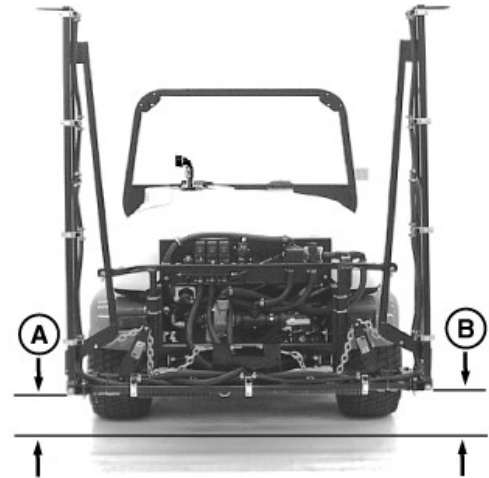


TCT006060—UN—20NOV12

4. Draai de kogelklephendel (C) naar:
 - De horizontale, OPEN stand voor het sproeien.
 - De verticale, GESLOTEN stand wanneer de sproeiarmvleugelextensies ingeklapt zijn en niet worden gebruikt.
5. Installeer de draadborgpen (A).

OOU0005,0000172-18-20NOV12

Stel de hoogte van de sproeiarm af



TCT004575—UN—15AUG12

Parkeer de machine veilig op een vlak, horizontaal oppervlak met voldoende ruimte om de sproeiarmvleugelsecties uit te klappen (en indien hiermee uitgerust de extensies).

OPMERKING: Het meten van de hoogte van de middelste sectie van de sproeiarm en het afstellen van het niveau moet worden gedaan met beide sproeiarmvleugels in dezelfde positie, hetzij omhoog of omlaag, voor een gelijke belasting op de machine.

Afstellen van de middelste sproeiarmsectie

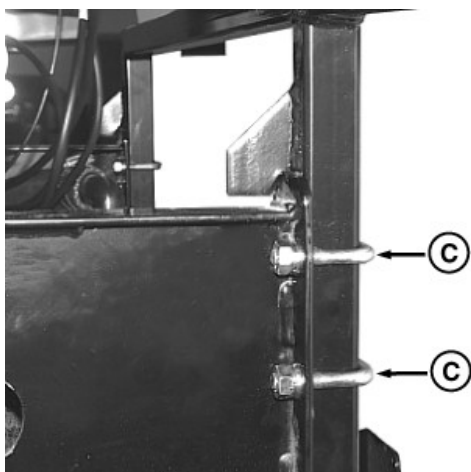
OPMERKING: De veldspuit moet op de machine gemonteerd zijn om de hoogte en het niveau af te stellen.

De middelste sproeiarmsectie moet horizontaal staan en zo gepositioneerd zijn dat de sproeiers op de juiste hoogte staan voor de sproeihoek en de beoogde toepassing.

1. Meet de bandendruk, en zorg dat deze voor alle banden gelijk is en binnen de specificaties voor de geïnstalleerde veldspuit valt.
2. Meet de afstand tussen de grond en de sproeiertoppen. De gemeten afstanden (A) en (B) moeten hetzelfde en ten minste 50 cm (20 in) zijn

OPMERKING: Het gewicht van de sproeiarm bedraagt ca. 111 kg (245 lbs). Gebruik een hefinrichting met voldoende hefvermogen om de sproeiarm omhoog te brengen en te ondersteunen terwijl u de hoogte van de sproeiarm afstelt.

3. Ondersteun de sproeiarm gelijkmatig als de hoogte moet worden afgesteld. Gebruik een takel en strop of krikken aan elke zijde van de middelste sproeiarm.



TCT004576—UN—07AUG12

4. Maak de vier U-boutklemmen (C) los die de middelste sproeiarmsectie vastzetten op het steunframe.
5. Stel de positie van de middelste sectie af totdat de hoogte van de sproeiarm zoals vereist is en de sproeiarm horizontaal staat.
6. Haal alle U-boutklemmen aan.
7. Ga verder met het afstellen van de sproeiarmvleugelsectie.

CB12260,00002EB-18-17JUL15

Pas de horizontale stand van de sproeiarmvleugel aan



TCT004577—UN—15AUG12

OPMERKING: De hoogte en de horizontale stand van de middelste sproeiarmsectie moeten worden afgesteld voordat u de sproeiarmvleugelsecties controleert of afstelt. (Zie Afstellen van hoogte van sproeiarm.)

OPMERKING: Het meten van de horizontale stand van de sproeiarm en het afstellen moet worden gedaan met beide sproeiarmvleugels omlaag en beide vleugelextensies (indien hiermee uitgerust) hetzij ingeklapt of opengeklapt, voor een gelijke zijbelasting op de machine.

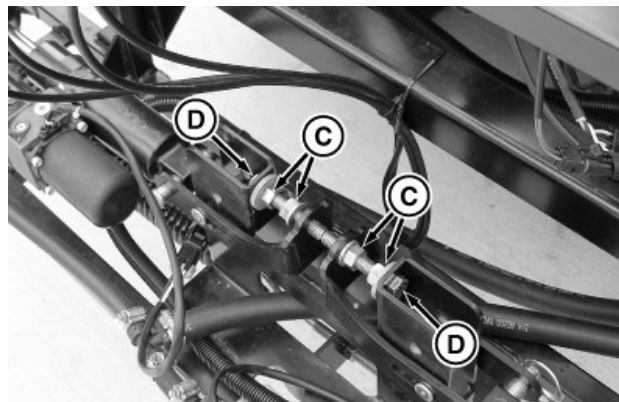
Afstellen van horizontale stand van sproeiarmvleugel

De sproeiarmvleugelsecties moeten waterpas worden

gezet zodat de sproeiers op de vleugelsecties even hoog staan als de sproeier op de middelste sectie.

OPMERKING: Omlaag gebrachte sproeiarmvleugels mogen niet worden ondersteund door hefaandrijvers. Het meten en afstellen moet worden gedaan met de sproeiarmvleugels helemaal omlaag zodat de maximale daling alleen wordt beperkt door de kettingen.

1. Klap de sproeiarmvleugelsecties helemaal omlaag open.
2. Meet de afstand tussen de grond en het uiteinde van de sproeiarmvleugels. Afstand (A) en (B) moeten gelijk zijn aan elkaar en aan de gemeten waarde voor de middelste sproeiarmsectie.
3. Stel zo nodig de horizontale stand van de sproeiarmvleugel af om het buitenste uiteinde van de sproeiarmvleugel (of vleugelextensie) op dezelfde hoogte te brengen als de middelste sproeiarmsectie.



TCT004578—UN—07AUG12

4. De horizontale stand van de sproeiarmvleugel aanpassen:
 - a. Draai de moeren (C) los.
 - b. Draai de bout (D) vast of los om het uiteinde van de sproeiarmvleugel omhoog of omlaag te brengen.
 - c. Draai de moeren (C) helemaal aan.

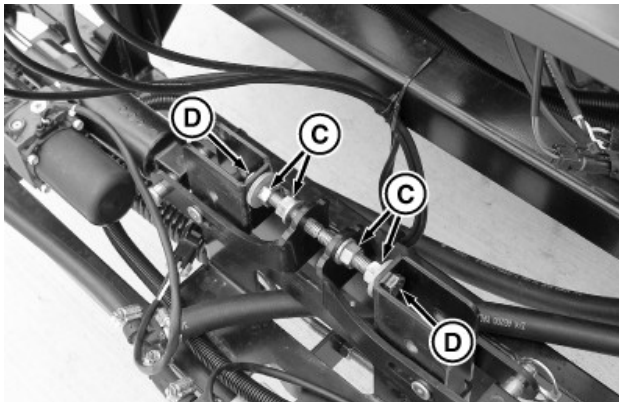
Waterpas zetten van de sproeiarmvleugels met grondwielen (indien aanwezig)

1. Zet de sproeiarm waterpas.
2. Verwijder de borgpennen van de sproeiarmen en vleugels en laat ze helemaal zakken.



TCT004579—UN—15AUG12

3. Meet de afstand tussen de grond en het uiteinde van de sproeiarmvleugels. Afstand (A) en (B) moeten gelijk zijn aan elkaar en aan de gemeten waarde voor de middelste sproeiarmsectie.
4. De horizontale stand van de sproeiarmvleugel aanpassen:



TCT004578—UN—07AUG12

- a. Draai de moeren (C) los.
- b. Draai de bout (D) vast of los om het uiteinde van de sproeiarmvleugel omhoog of omlaag te brengen.
- c. Draai de moeren (C) helemaal aan.

OOU2005,0000177-18-07DEC12

Omhoog- en omlaagbrengen van het sproeitoestel

1. Parkeer de machine veilig. (Zie 'Veilig parkeren' in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Volg de instructies in 'Vullen en aftappen van de sproeitank' om de tankvloeistof af te tappen tot een niveau onder de laagste vulmarkering op de tank voor het omhoog brengen van de laadbak.
3. Volg de instructies in de gebruikershandleiding van uw ProGator om de laadbak omhoog en omlaag te brengen.



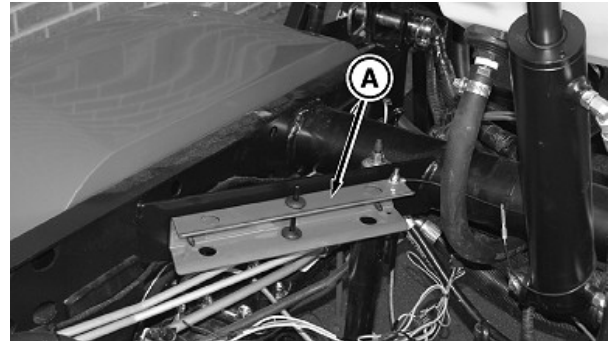
WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De aanbouwunit is zwaar en kan iemand verpletteren.

- Ondersteun een omhoog gebrachte

aanbouwunit altijd met een mechanische vergrendeling of een andere veilige methode voordat u onderhoud uitvoert.

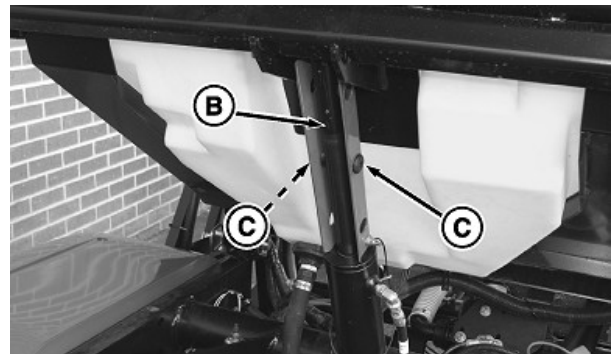
- Verwijder al het materiaal uit de aanbouwunit voordat u onderhoud uitvoert.

4. Installeer de veiligheidssteun van de machine voordat u onderhoud uitvoert:



TCT006064—UN—20NOV12

- a. Haal de veiligheidssteun (A) uit de opslagpositie, rechtsachter op het voertuig.



TCT006065—UN—20NOV12

- b. Plaats de veiligheidssteun op de hefcilinderstang (B). Controleer of de hefcilinderstang goed tussen de rubberen tules van de veiligheidssteun (C) ligt.

5. Verwijder de veiligheidssteun voordat u de laadbak omlaag brengt.

OOU2005,0000175-18-20NOV12

Transport

BELANGRIJK: Voorkom schade! Houd altijd rekening met de hoogte en breedte van het sproeitoestel tijdens vervoer.

1. Zet de uitstraalpijp (indien geïnstalleerd) in de transportstand.
2. Verdun overtollige chemicaliën en sproei ze uit om de tank veilig te legen.
3. Parkeer de machine veilig.
4. Spoel de sproeitank en tap hem af.

5. Klap de sproeiarmextensies (indien aanwezig) in en zet ze in ingeklapte stand vast.
6. Breng de sproeiarmvleugels omhoog in de verticale stand en zet ze vast.
7. Bevestig zo nodig waarschuwingsvlaggen aan de sproeiarmen.

OUO2005,0000176-18-20NOV12

Verwijderen en opslaan

Maak de machine gereed voor verwijdering

1. Parkeer de machine veilig.
2. Zorg dat de sproeitank leeg is om de last te verminderen en te balanceren.
3. Zet de sproeiarmvleugels vast in de verticale stand.

MX00654,000021A-18-19NOV12

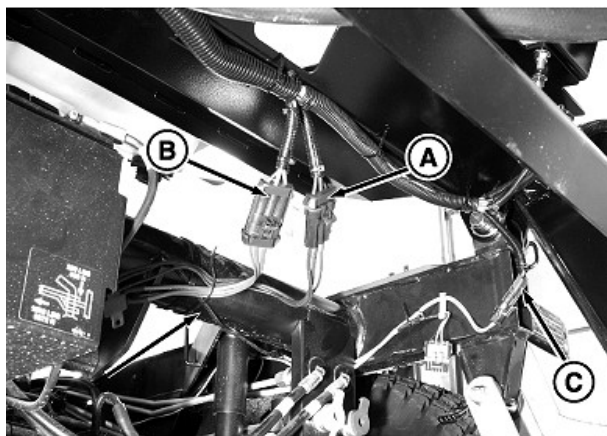
Koppel de hydraulische slangen los

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Onder druk ontsnappende vloeistof kan de huid doorboren en ernstig letsel veroorzaken, waaronder gangreen.

- Laat de druk af voordat u hydraulische of andere onder druk staande leidingen loskoppelt.
 - Gebruik bij het zoeken naar lekkages een stuk karton. Stel uw handen en lichaam niet bloot aan onder hoge druk staande vloeistoffen.
 - Draai alle verbindingen aan voordat u druk aanlegt op het systeem.
1. Koppel de hydraulische leidingen van het sproeitoestel los van de gele en rode snelkoppelingen op de achterkant van de machine. Laat de hefcilinderleidingen aangesloten.
 2. Installeer stofkappen op de hydraulische leidingen van het sproeitoestel en de snelkoppelingen.

MX00654,000021B-18-19NOV12

Maak de kabelboom aan de achterkant los



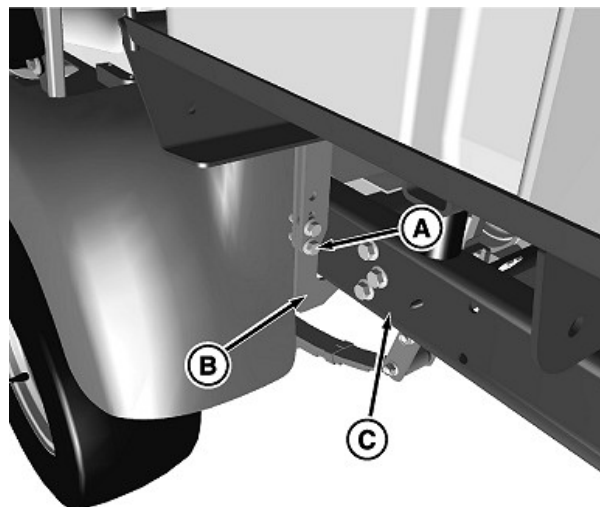
TCT006005—UN—26NOV12

BELANGRIJK: Voorkom schade! Maak de elektrische en slangaansluitingen van alle externe apparatuur van de veldspuit los voordat u de eenheid van de machine afhaalt.

1. Koppel de grote kabelboomaansluiting (A) los op de aansluiting (B) op de hoofdkabelboom van de veldspuit.
2. Koppel de kleine kabelboomaansluiting (C) los op de hoofdkabelboom van de veldspuit.

MX00654,000021C-18-16JUL15

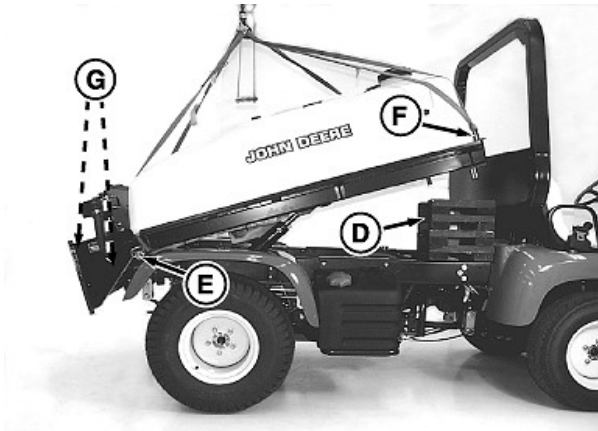
Verwijderen van het sproeitoestel zonder steunpoten



TCT006006—UN—26NOV12

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De machine kan van een onveilige hijsinrichting of steun vallen of glijden:

- Gebruik een veilige hijsinrichting die geschikt is voor de te hijsen last.
 - Laat de machine op de kriksteunen of andere stabiele steunen zakken en blokkeer de wielen voordat u met het onderhoud begint.
1. Plaats de machine veilig vlakbij de veilige hefinrichting.
 2. Zorg dat de kabelboom van het sproeitoestel helemaal is losgekoppeld van het sproeitoestel.
 3. Verwijder de onderste M10 borgmoer en M10x35 bout (A) zodat de frameklem (B) kan wegdraaien van het frame (C). Herhaal dit aan de andere kant.
 4. Draai de klemmen omhoog en installeer de M10x35 bout (A) en M10 borgmoer om de klemmen vast te zetten in de open stand.
 5. Breng de hefcilinderstang met de bedieningshendel van de hefcilinder circa 25-30 cm (10-12 in.) naar voren zodat u toegang verkrijgt tot de aansluitpunten van de hefcilinder.
 6. Zet de motor af, verwijder de sleutel en trek de parkeerrem aan.



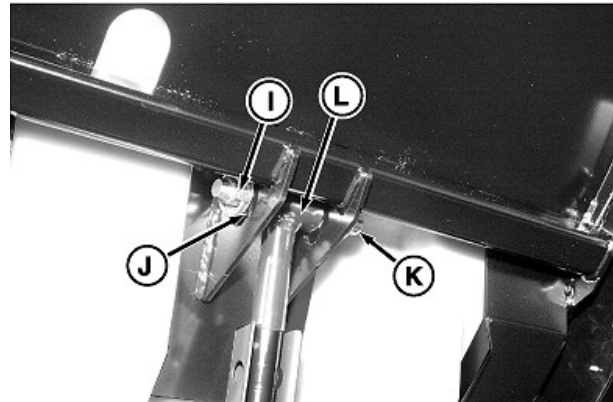
TCT006007—UN—26NOV12

7. Installeer een veiligheidssteun (D) tussen het machineframe en het frame van het sproeistoestel.
8. Installeer hijsbanden of kettingen op het sproeistoestel zodat de eenheid in evenwicht is bij het hijsen. Sluit ze niet direct aan op de achterste montagegaten (E).
9. Bevestig de hijsband op de hijslussen (F) aan de voorkant van het frame van het sproeistoestel.
10. Zet de banden vast rond de achterkant van het frame (G).



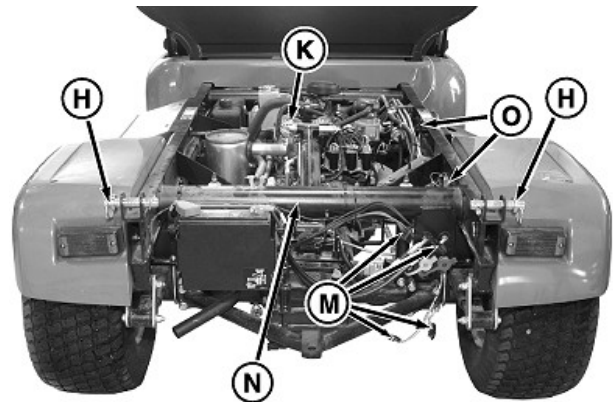
TCT006008—UN—26NOV12

11. Hef het frame van het sproeistoestel iets op en verwijder de snelborgpennen en draaipennen (H) achteraan de machine.



TCT006009—UN—26NOV12

12. Verwijder de veerborgpen (I), M6 ring (J) en aansluitpen (K) bij het stanguiteinde van de hefcilinder (L).
13. Til het sproeistoestel weg van de machine en plaats het op een vlakke ondergrond. Verwijder de hefinrichting van het sproeistoestel.

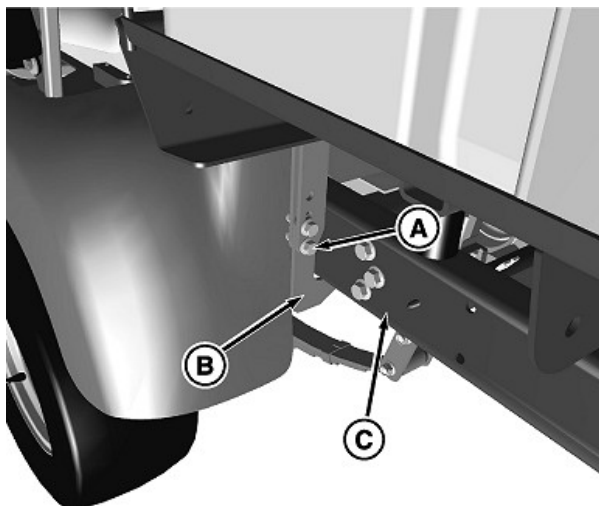


TCT006010—UN—26NOV12

14. Installeer de draaipennen (H) achteraan de machine voor opslag.
15. Installeer de aansluitpen (K) op de hefcilinderstang voor opslag.
16. Verwijder het veiligheidsblok van het machineframe.
17. Leid het overtollige deel van de kabelboom van het sproeistoestel (M) onder de framebuis (N) door terug naar de voorkant van de machine langs het frame (O). Zet hem vast met kabelbandjes, uit de buurt van bewegende onderdelen.

MX00654,000021D-18-19NOV12

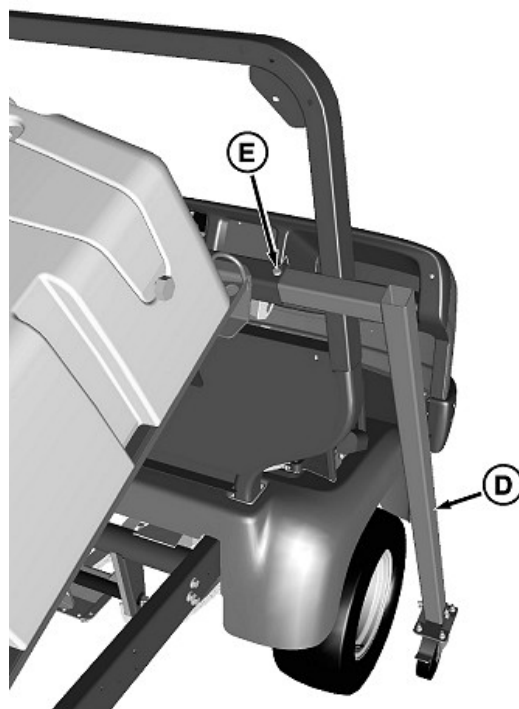
Verwijderen van het sproeitoestel met optionele steunpoten



TCT006006—UN—26NOV12

1. Parkeer de machine veilig. (Zie 'Veilig parkeren' in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Controleer of de kabelboom van het sproeitoestel helemaal is losgekoppeld van het sproeitoestel.
3. Verwijder de onderste M10 borgmoer en M10x35 bout (A) zodat de frameklem (B) kan wegdraaien van het frame (C). Herhaal dit aan de andere kant.
4. Draai de klemmen omhoog en installeer de M10x35 bout (A) en M10 borgmoer om de klemmen vast te zetten in de open stand.
5. Breng de hefcilinderstang met de bedieningshendel van de hefcilinder op de machine circa 25-30 cm (10-12 in.) naar voren zodat u toegang verkrijgt tot de aansluitpen van de hefcilinder.
6. Zet de motor af, verwijder de sleutel en trek de parkeerrem aan.
7. Volg de instructies onder 'Verwijderen en opslaan van de regelkast' in deze handleiding.

OPMERKING: Er zijn speciale steunpoten voor de linker- en de rechterkant (D).



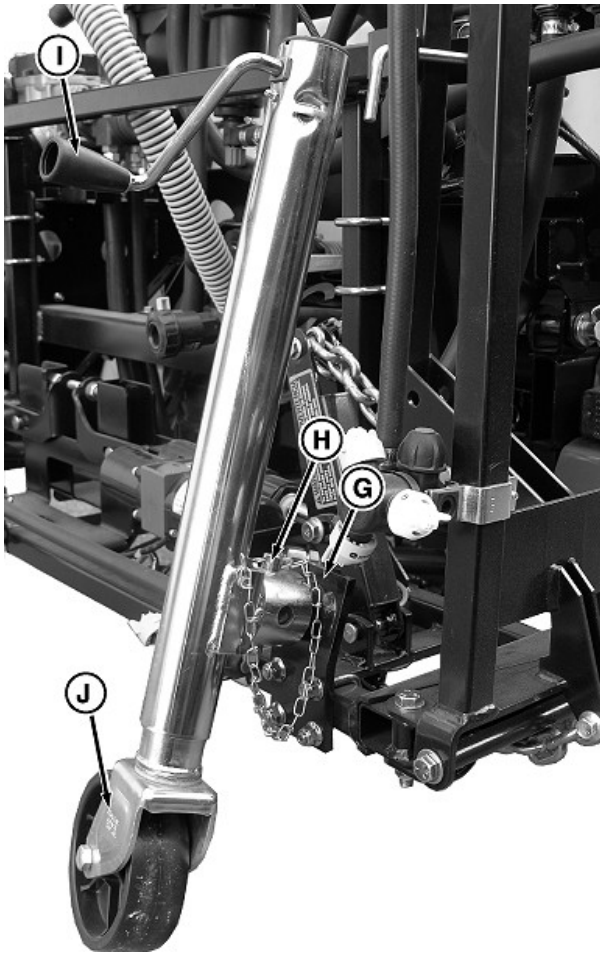
TCT006011—UN—26NOV12

8. Steek de voorste steunpoten (D) in de beugels van de steunpoot en zet ze vast met de snelborgpennen (E).



TCT006012—UN—26NOV12

- a. Installeer de voorste steunpoot zo op de zijkant van het sproeitoestel dat de hoek op de beugel (F) naar de achterkant van de machine is gericht.
- b. Herhaal dit aan de andere kant.
9. Duw de hendel van de hefcilinder vooruit om het sproeitoestel omlaag te brengen totdat de voorste steunpoot op de vlakke grond rust.



TCT006013—UN—26NOV12

Rechterkantaafgebeeld in ondersteunde positie.

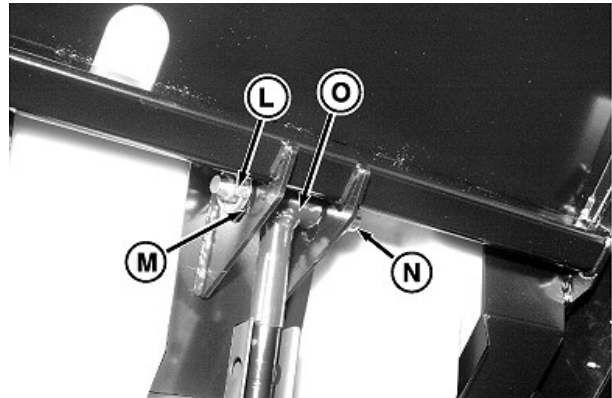
10. Installeer de afstelbare krik op de krikbeugel (G) in de verticale stand. Installeer de pen (H) om de krik vast te zetten op de krikbeugel.
11. Draai de hendel (I) om het krikwiel (J) omlaag te brengen zodat het wiel de vlakke grond raakt. Herhaal dit aan de andere kant.



TCT006014—UN—26NOV12

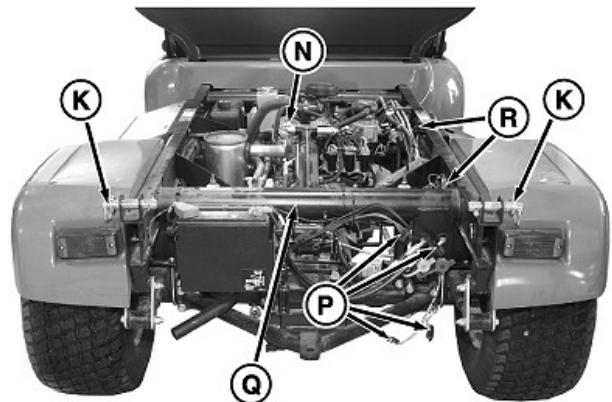
12. Draai beide krikken totdat de draaipennen (K) op de achterkant van de machine vrij heen en weer

bewegen. Verwijder de snelborgpennen en draaipennen (K).



TCT006015—UN—26NOV12

13. Verwijder de veerborgpen (L), M6 ring (M) en aansluitpen (N) bij het stanguiteinde van de hefcilinder (O).
14. Draai elke hendel (I) gelijkmatig totdat het sproeitoestel het frame nergens meer raakt. Zorg dat het sproeitoestel zo ver omhoog staat dat het de afvoerslang onder in de tank niet raakt.
15. Rijd de machine langzaam van het sproeitoestel vandaan.



TCT006016—UN—26NOV12

16. Installeer de draaipennen (K) achterop de machine voor opslag.
17. Installeer de aansluitpen (N) en het bevestigingsmateriaal op de hefcilinderstang voor opslag.
18. Leid de overtollige kabelboom van het sproeitoestel (P) onder de framebuis (Q) en terug naar de voorkant van de machine langs het frame (R). Zet hem vast met kabelbandjes, uit de buurt van bewegende onderdelen.

MX00654,000021E-18-06DEC12

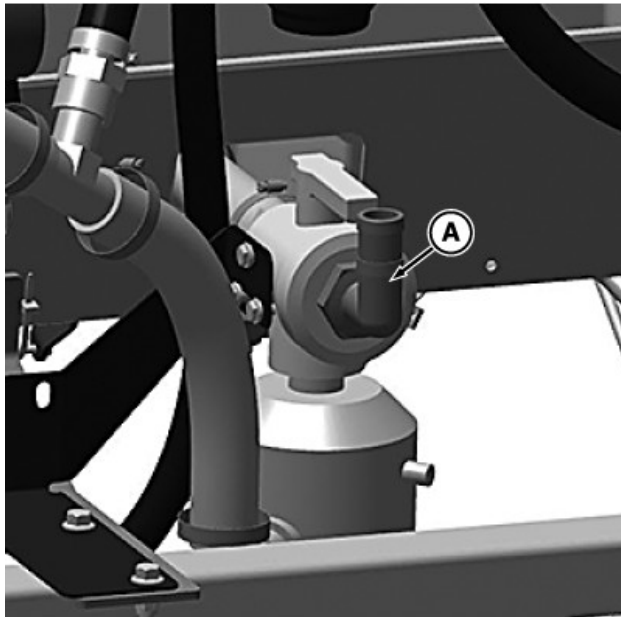
Veilige opslag

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel!
Brandstofdampen zijn explosief en licht ontvlambaar. Motor uitlaatgassen bevatten koolmonoxide en kunnen leiden tot ernstige ziekte of dood:

- Laat de motor alleen zo lang draaien als nodig is om de machine van en naar de opslag te rijden.
- Brand aan de machine of aan de structuren kan alleen optreden als de machine niet kon afkoelen voordat deze wordt opgeslagen, als resten rondom de motor en uitlaatdemper niet zijn verwijderd, of als de machine is opgeslagen in de buurt van brandbare materialen.
- Parkeer het voertuig niet met brandstof in de tank in een gebouw waar uitlaatgassen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een gesloten ruimte parkeert.

MX00654,000021F-18-19NOV12

Winterklaar maken en opslag



TC102031—UN—14JUL21

Veldspuit

1. Verdun overtollige chemische stoffen en sproei ze uit in een lege tank.
2. Parkeer de machine op een veilige manier.
3. Spoel en tap de veldspuittank af.

4. Draai de gele knop op de roerinrichting rechtsom naar de gesloten stand.
5. Zorg ervoor dat de elleboognippel (A) op de driewegkogelklep naar boven wijst. Draai indien nodig.
6. Draai de 3-wegkogelklep zodat de hendel horizontaal en van de tank af is gericht.
7. Giet RV-antivries in de elleboognippel tot deze vol is.
8. Start de pomp kort om antivries te laten circuleren en stop vervolgens de pomp.
9. Herhaal stap 7 en 8 om ervoor te zorgen dat antivries door de pomp en alle achterste leidingen is gecirculeerd.
10. Voeg extra antivries toe aan de elleboognippel tot deze vol is.
11. Indien aanwezig, vouwt en vergrendelt u de verlengingen van de spuitboom in de ingeklapte stand.
12. Breng de spuitboomvleugels recht op en vergrendel ze recht op.

Schuimmarkeerder (indien aanwezig)

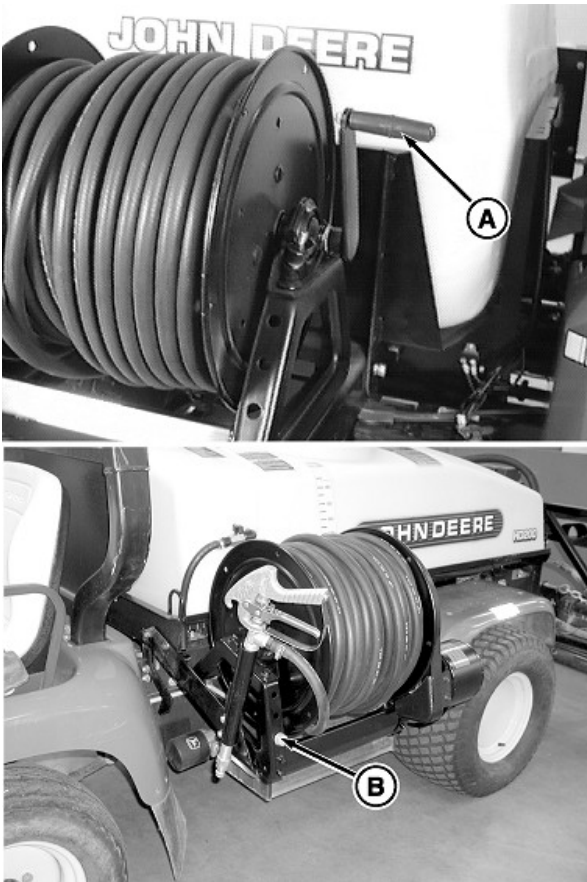
Voer de volgende stappen uit om de schuimmarkeerder voor te bereiden voor opslag. Wanneer u klaar bent, zijn alle leidingen en bevochtigde delen gevuld met RV-antivries. Dit wordt aanbevolen boven droge opslag.

1. Tap de markeringstank af en reinig of vervang de tankuitlaatzeef.
2. Monteer de tankzeef en de zeefafdekking.

OPMERKING: Volg alle veiligheids- en menginstructies op de verpakking van de RV-antivries.

3. Vul de markeringstank met RV-antivries.
4. Bedien de schuimmarkeerder normaal aan beide zijden elk gedurende 2 minuten. Hiermee wordt elke water-/markeermidoplossing verwijderd en wordt het systeem gevuld met antivries.
5. Reinig de binnenzijde van de schuimmarkeerderkast.
6. Reinig het inlaatluchtfILTER van de luchtpomp.

Slanghaspel (indien aanwezig)



TCT006018—UN—26NOV12

1. Parkeer de machine op een veilige manier.
2. Plaats de klephendel van de slanghaspel in de uitstand.
3. Bedien pistool kort om luchtdruk uit de slang te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Bewegende onderdelen kunnen verpletteren en snijden! Houd uw handen uit de buurt. Niet gebruiken met beschermingen verwijderd.

Elektrische slanghaspel - Wikkel handmatig de laatste 2 m in om letsel door een snel wikkende slang te voorkomen.

4. Wikkel slang als volgt op de haspel:
 - a. De handmatige slanghaspel: Gebruik één hand om de slang te geleiden bij het handmatig draaien van de hendel (A).
 - b. Elektrische slanghaspel: Druk op schakelaar (B) om de elektromotor te starten en automatisch de slang op de haspel te wikkelen. Houd uw hand weg van de trommel terwijl u de slang geleidt. Wikkel de laatste 2 m van de slang handmatig in.
5. Plaats het pistool in de opslagbuis.

Persoonlijke wastank

Voer de volgende stappen uit om de persoonlijke wastank voor opslag voor te bereiden.

1. Tap wastank af en reinig indien nodig.
2. Reinig en spoel de binnenkant van de tank, indien nodig.
3. Open de slangtuit en tap al het water af.
4. Laat de slangtuit open om condensatie af te tappen.

KJ60627,000101B-18-14JUL21

Opnieuw in gebruik nemen

BELANGRIJK: Voorkom schade! Sommige RV antivriesmiddelen kunnen schadelijk zijn voor het milieu. Vang de oplossing op in een container en voer hem af volgens de instructies van de fabrikant.

Sproeitoestel

1. Vul de sproeitank gedeeltelijk met schoon water.
2. Draai het handvat op de driewegkogelklep naar de sproeitank toe.
3. Gebruik het sproeitoestel totdat het RV antivriesmiddel uit het systeem is verwijderd.

Schuimmarkeerder (indien hiermee uitgerust)

1. Tap de markeerdertank af en reinig of vervang de tankuitlaatzeef.

OPMERKING: Volg alle veiligheidsinstructies op het label van de container met RV antivriesmiddel.

2. Gebruik schoon water of een speciaal verdunningsmengsel en vul de markeerdertank.
3. Gebruik de schuimmarkeerder normaal aan beide kanten totdat alle resten antivriesmiddel op zijn.
4. Tap het resterende water of speciale verdunningsmengsel af uit de markeerdertank. Zorg dat de tankzeef schoon is en goed geïnstalleerd is. Plaats de zeefkap en zet deze vast.
5. Reinig de binnenkant van de schuimmarkeerderkast.
6. Vul de schuimmarkeerdertank.
7. Gebruik de schuimmarkeerder met de maximale schuimsnelheid totdat het schuim verschijnt bij de schuimsproeier. Herhaal dit aan de andere kant.
8. Stel af op de normale schuimsnelheid.

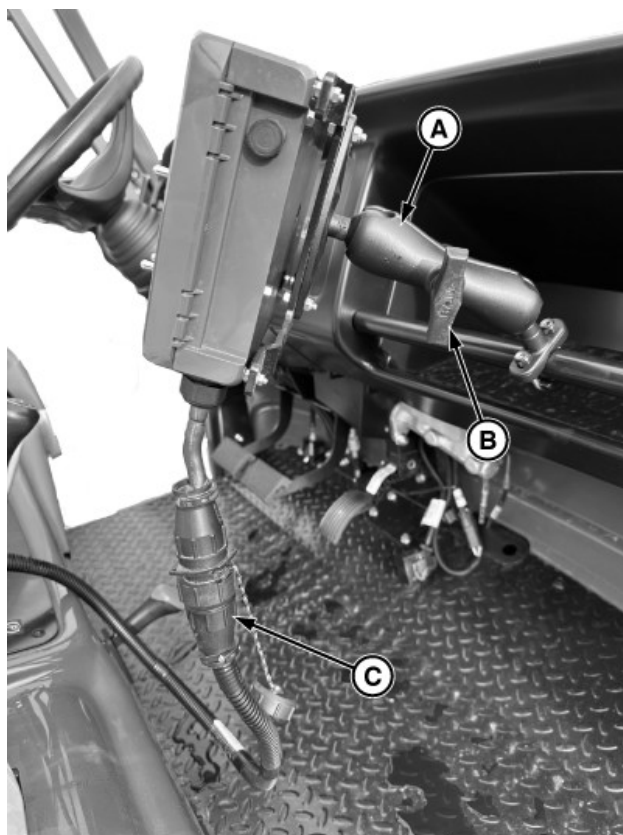
Persoonlijke wastank

1. Giet circa tien liter schoon vers water in de tank en tap dit af. Dit spoelt alle vuil uit de tank, slangtuit en afvoerslang.

2. Sluit de slangtuit af.
3. Vul de tank met schoon vers water.
4. Plaats de kap en zet hem vast.
5. Open de slangtuit: het water moet onbelemmerd uit de slang vloeien. Als het water traag of helemaal niet stroomt, inspecteert en reinigt u de kapontluchter.

MX00654,0000221-18-19NOV12

Verwijderen en opslaan van de regelingskast



TC699122—UN—24DEC25

1. Draai de knop van de armcontactdoos (B) los tot de regelkast en de bevestigde beugels van de beugel (A) kunnen worden verwijderd.
2. Koppel de kabelboom (C) los.
3. Bewaar regelkast in een droge en niet-corrosieve omgeving.

YCWRHFR,1766985904120-18-28DEC25

Monteren

Het sproeitoestel op de machine installeren zonder optionele steunpoten

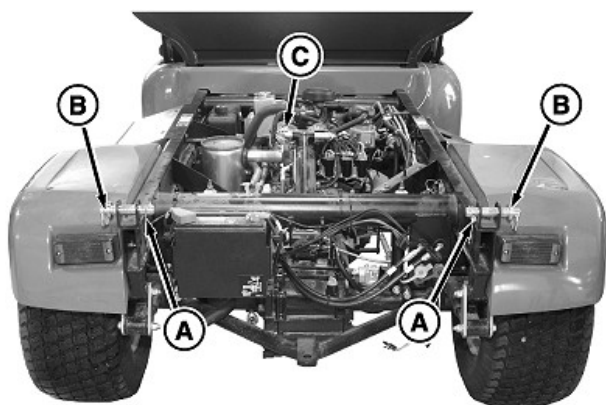
De initiële installatie van het sproeitoestel op de machine wordt behandeld in het onderdeel Montage. De volgende checklist dient voor het installeren van het sproeitoestel op de machine na de initiële installatie.

- ☐ Installeer de sproeitank op het machineframe met een veilige hefinrichting of gebruik de steunpoten.
- ☐ Sluit de achterste kabelboom aan.
- ☐ Sluit de hydraulische slangen van het sproeitoestel aan.
- ☐ Zet het sproeitoestel vast op het machineframe met de montageklemmen.
- ☐ Controleer de hoogte en de horizontale stand van de sproeiarmen; stel zo nodig bij.

OUO2005,0000158-18-19NOV12

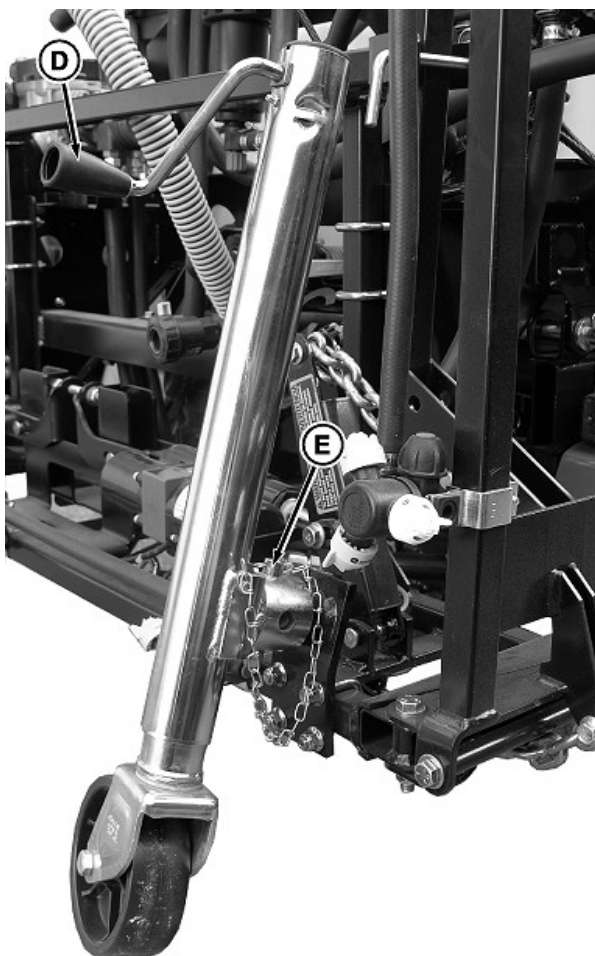
Installeren van het spuittoestel op de machine met optionele montagesteunen

1. Rijd de machine voorzichtig achteruit onder het sproeitoestel en parkeer de machine veilig (zie Veilig parkeren in het hoofdstuk VEILIGHEID).



TCT006022—UN—19NOV12

2. Verwijder de snelborgpennen (A), achterste scharnierpennen (B) en cilinderpenen (C).
3. Plaats de veldspuit zodat de montagepunten van het frame van de veldspuit direct over de achterste scharnierassen van de ProGator zijn geplaatst.



TCT006023—UN—19NOV12

4. Draai de achterste krikhendels (D) totdat de gaten van het sproeitoestelframe zijn uitgelijnd met de achterste scharniergaten van de ProGator.

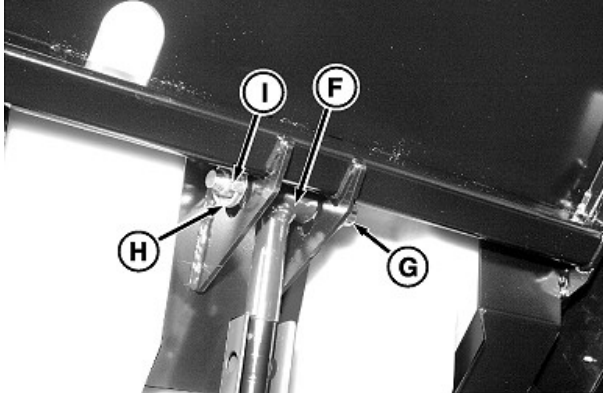


TCT006024—UN—19NOV12

5. Installeer de achterste scharnierpennen (B) en zet ze vast met borgpennen.
6. Blijf de krikhendels draaien totdat beide achterste krikken volledig ingetrokken zijn, trek aan de krikpenen (E) en verwijder de krikken. De achterste krikken worden alleen gebruikt voor

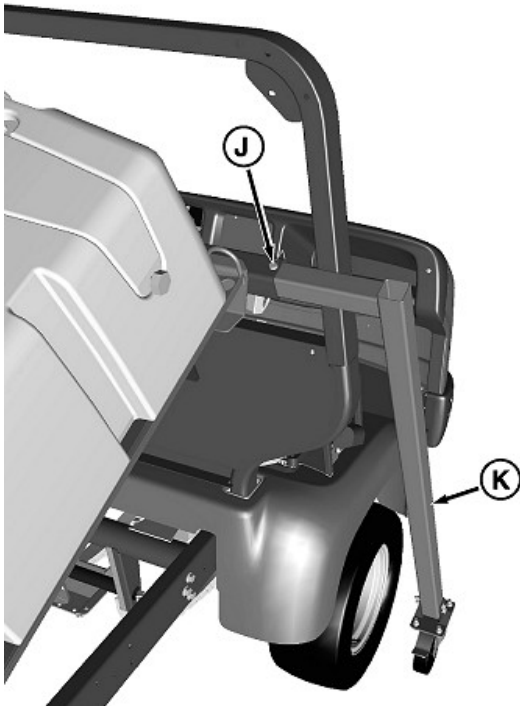
opslag en mogen niet zijn gemonteerd tijdens spuitbewerkingen.

7. Start de motor, trek de hefcilinderhendel van de machine terug om de hefcilinder 25-30 cm (10-12 in.) te verlengen.
8. Schakel de motor uit, verwijder de contactsleutel en trek de parkeerrem aan.



TCT006025—UN—19NOV12

9. Installeer het cilinderuiteinde (F) op zijn plaats op het frame van het sproeitoestel en zet het vast met de pen (G), sluitring (H) en snelborgpen (I).

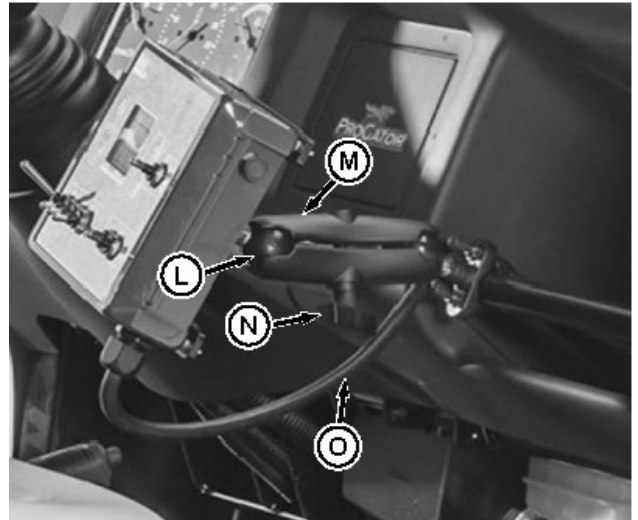


TCT006026—UN—19NOV12

10. Verwijder de borgpennen (J) die de voorste assteunen (K) vastzetten en verwijder de voorste assteunen. De voorste assteunen worden alleen gebruikt voor opslag en mogen niet geïnstalleerd zijn tijdens spuitbewerkingen.
11. Duw de hendel van de hefcilinder van de machine omlaag om het sproeitoestel te laten zakken op het

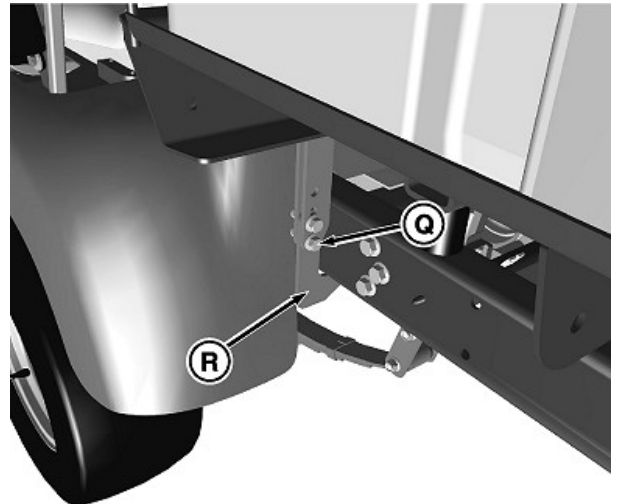
frame zonder dat de motor draait en met de sleutel in de off-stand.

12. Sluit de hydraulische leidingen aan.
13. Sluit de achterste elektrische aansluitingen aan.



TC101313—UN—30OCT19

14. Bevestig de beugel van de kogelkophouder (L) aan de armcontactdoos (M), stel in op de gewenste oriëntatie en draai de knop (N) aan.
15. Leg de kabelboom (O) door de J-klemmen rechts van de bedieningselementen.



TCT006028—UN—19NOV12

16. Verwijder de onderste M10 borgmoeren en M10x35 bouten (Q) en draai beide frameklemmen (R) onder de langsdrager. Plaats de bouten en borgmoeren terug.

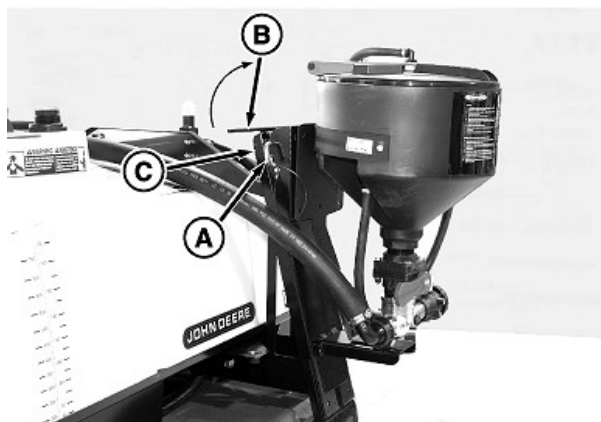
Optionele werktuigen en pakketten

Gebruik van de uitstraalpijp

Bedrijfs- en transportstanden

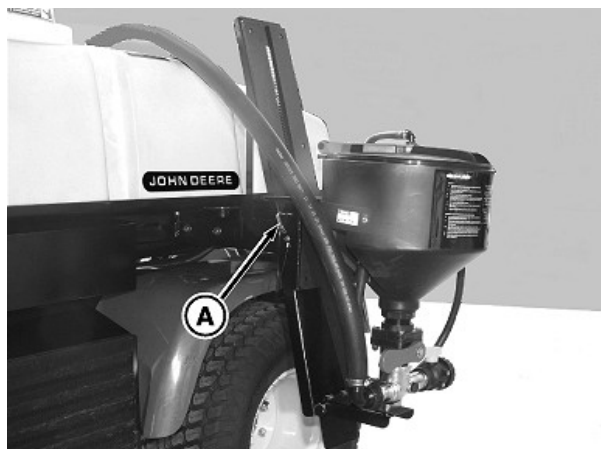
BELANGRIJK: Voorkom schade! Zet de uitstraalpijp in de bedrijfsstand voordat u de chemicaliën laadt.

Tap de chemicaliën af uit de uitstraalpijp voordat u deze omhoog brengt in de transportstand.



TCT006066—UN—20NOV12

1. Om de vultrechter in de bedrijfsstand te zetten, draait en verwijdt u de grendelpen (A).
2. Trek de grendel (B) naar de vultrechter toe om het hefplatform vrij te zetten van de beugel (C) en laat het platform zakken naar de bedrijfsstand om de vultrechter te laden.



TCT006067—UN—20NOV12

3. Berg de grendelpen (A) op in de opslagstand.
4. Wanneer u de machine verplaatst of vervoert, zet u het hefplatform terug in de stand omhoog (transportpositie) en installeert u de grendel op de beugel en vergrendelt u deze in de stand omhoog met de borgpen.

Starten

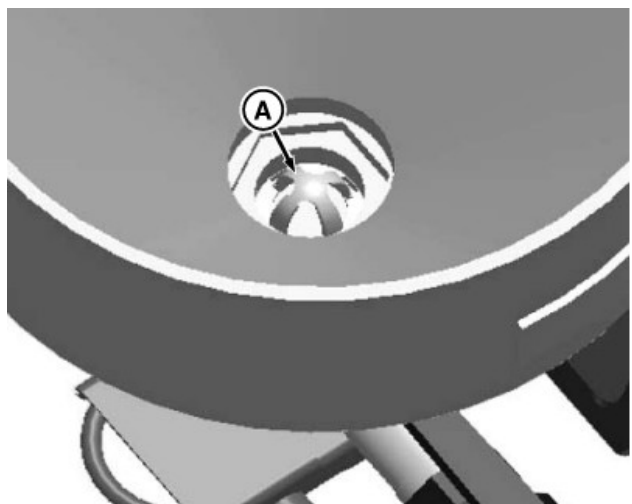
OPMERKING: Alle kleppen moeten voor het starten worden gesloten: inlaatklep (C), vultrechterklep (D) en spoeltankklep (A).



TCT006068—UN—20NOV12

1. Open het tankdeksel (A) om te controleren op vreemde voorwerpen die de prestatie kunnen hinderen of het systeem verontreinigen.
2. Sluit en vergrendel het deksel door het deksel naar rechts te draaien.
3. Leid de pompstroom om naar de inlaatleiding door de inlaatklephendel (C) horizontaal te draaien. Er moet een druk van ten minste 2,1 bar (30 psi) en ten hoogste 10,4 bar (150 psi) worden gebruikt.
4. Open de hendel van de vultrechterklep (D) door de hendel omlaag in de verticale stand te draaien.
5. Ontgrendel en open het deksel langzaam door het deksel naar links te draaien.

Laden van chemicaliën in de vultrechter



TCT002189—UN—18DEC12

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel!
Chemicaliën kunnen schadelijk zijn.

Voorkom letsel van de bestuurder of omstanders:

- Raadpleeg het label op de chemicaliëncontainer voor instructies over mengen en hanteren. De leverancier van de chemische stof hoort een Material Safety Data Sheet (MSDS) te verstrekken, met de juiste veiligheidsinformatie.
 - Draag gepaste kleding en veiligheidsuitrusting tijdens het hanteren of sproeien van chemicaliën.
 - Draag geheel afdekkende kleding, een beschermbril en rubberhandschoenen.
 - Verbied roken, drinken en eten in de nabijheid van chemicaliën.
 - Zorg bij het vullen van de tank dat het uiteinde van de waterslang het chemicaliënmengsel nooit raakt.
1. Open het deksel van de tank. De afvoer moet voorzien zijn van de hier afgebeelde zeef (A). Giet de vereiste hoeveelheid chemicaliën in de vultrechter. Vermijd spatten van de vloeistoffen of chemicaliën in poedervorm buiten de vultrechter.



TCT006069—UN—20NOV12

2. Spoel de lege chemicaliëncontainers indien toepasselijk. Plaats de containeropening over de containerspoelklep (A) en duw hem omlaag. Hierdoor wordt de spoelklep geactiveerd en de container gespoeld.
3. Spoel de vultrechter. Sluit en vergrendel het deksel door het deksel naar rechts te draaien. Haal de veiligheidsband op de spoelklep van de vultrechertank (rode hendel) los en zet deze 20 seconden open. Sluit de kogelklep en plaats de grendelband terug in de vergrendelde positie.
4. Open het deksel en inspecteer op resterende chemicaliën. Herhaal zo nodig.
5. Sluit de vultrechterklep.

Laden van chemicaliën met de optionele zuiglans

OPMERKING: De zuigkracht van de zuiglans hangt af van de druk en stroom van de uitstraalpijp. Gebruik voor het beste resultaat de hoogste druk, tot maximaal 150 psi.

1. Steek de zuiglans met de O-ring in de uitstraalpijp totdat de O-ring is afgedicht.
2. Gebruik het vrije uiteinde van de zuiglans om de zak of container te doorboren en de vloeibare of poedervormige chemicaliën op te zuigen.
3. Spoel de zuiglans. Plaats het uiteinde van de zuiglans in een schone bak met water om de zuiglans te spoelen.
4. Verwijder de zuiglans uit de uitstraalpijp en tap alle resterende vloeistof af in de vultrechter.
5. Sluit de vultrechterklep. Sluit de inlaatklep.

Uitschakeling

1. Controleer het volgende:
 - Alle kleppen zijn gesloten. Zorg dat u de vultrechterklep als eerste sluit.
 - De resterende chemicaliën zijn verwijderd.
 - Het deksel van de vultrechter is gesloten en

vergrendeld door het deksel naar rechts te draaien.

2. Zet de pompstroom terug op normaal gebruik.

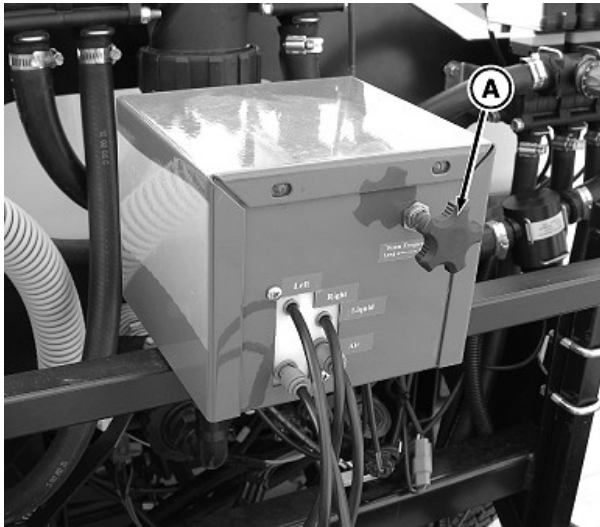
MX00654,000027D-18-18DEC12

Gebruik van de schuimmarkeerder

Gebruik van de schuimmarkeerder

1. Maak de oplossing klaar in de schuimmarkeertank.
2. Laat de rechter en linker sproeiarmvleugels en extensies (indien hiermee uitgerust) zakken.
3. Zet terwijl de motor draait de schuimmarkeerschakelaar van de regelkast in de linker of rechter stand. Er moet schuim uit de schuimsproeier aan de geselecteerde kant komen.
4. Zet de schuimmarkeerschakelaar op UIT wanneer u klaar bent met het markeren.

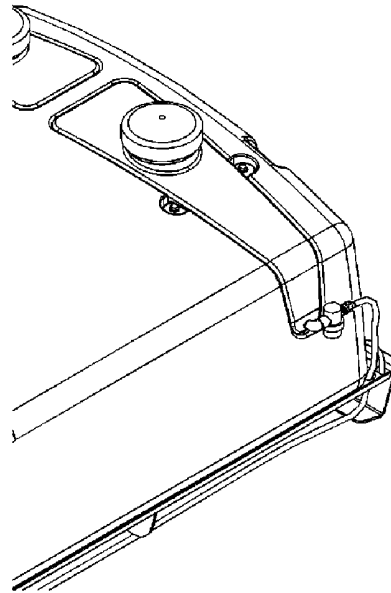
Afstellen van de schuimmarkeerder



TCT006070—UN—20NOV12

Gebruik de knop (A) om de verhouding van lucht en vloeistof (schuimconcentraat) in het mengsel aan te passen. Deze mengselverhouding bepaalt de omvang van de schuimmarkering die wordt aangebracht.

Bereiden van de schuimmarkeerderoplossing



TCT006071—UN—27NOV12

Selecteren van concentraat

Gebruik altijd schuimconcentraat van hoge kwaliteit. Er worden veel schuimconcentraten van slechte kwaliteit verkocht. Sommige concentraten werken goed in sommige omstandigheden, andere niet. Vraag uw John Deere-dealer om aanbevelingen.

Mengen van de oplossing

OPMERKING: Een te sterke oplossing kan resulteren in stijf schuim. Hoewel de schuimkwaliteit goed zal lijken, zal het dan lijken alsof de markeerder is vastgelopen, met weinig schuimproductie. Verdun in dit geval het mengsel met water.

Volg deze richtlijnen bij het mengen van de oplossing:

- Volg altijd de aanwijzingen op het productetiket.
- Gebruik altijd schoon water. Als uw water veel mineralen bevat, is het raadzaam om een waterconditioner toe te voegen.
- Voeg altijd concentraat toe aan water, geen water aan concentraat.
- Plaats het uiteinde van de slang onder het vloeistofoppervlak om beweging en schuimvorming in de tank te voorkomen wanneer u de schuimmarkeertank vult met een waterslang.
- Als het schuim waterig lijkt, hebt u misschien meer concentraat of een waterconditioner nodig.

Experimenteer om het juiste mengsel voor uw applicatie te bepalen.

OOU2005,0000179-18-20NOV12

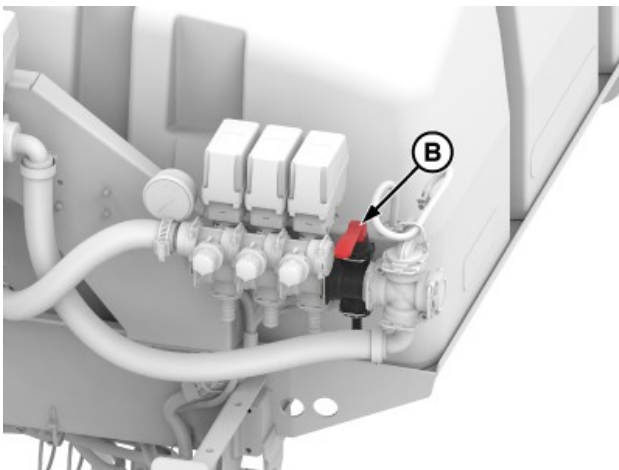
Gebruik van handmatige en elektrische slanghaspels

1. Parkeer de machine op een veilige manier, met de versnellingshendel in de vrijstand.
2. Zet hoofdschakelaar van de spuitboom in stand UIT.



TCT004583—UN—07AUG12

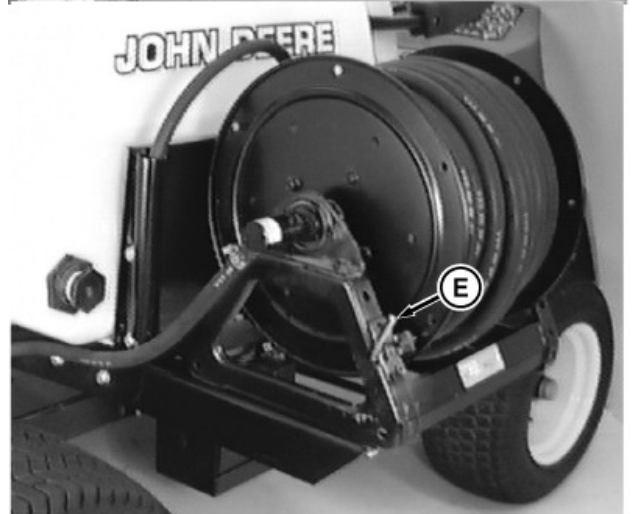
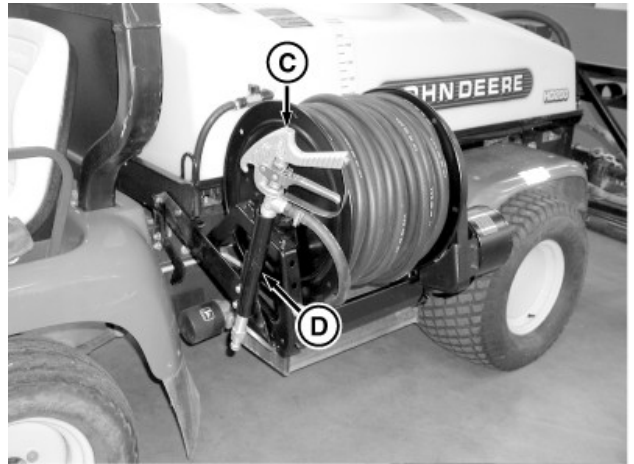
3. Beweeg de machine PTO-regelhendel (A) om de werking van de veldspuitpomp te starten.
4. Zet de machine op het gewenste toerental met behulp van optionele gashendel/snelheidsbegrenzer indien geïnstalleerd. Stel zo nodig de systeemdruk in met de drukschakelaar op het bedieningspaneel.
5. Laat de motor draaien en stap uit de machine.



TC699134—UN—24DEC25

6. Plaats de klephendel van de slanghaspel (B) aan de achterkant van de veldspuit in de AAN-stand:
 - AAN-stand - is met de hendel in de opgeheven of bovenste stand, vloeibare voeding naar slanghaspel is ingeschakeld.

- UIT-stand (afgebeeld) - met de hendel omlaag of in onderste stand, vloeibare voeding naar slanghaspel is uitgeschakeld.



TCT004585—UN—07AUG12

Bovenste foto toont de elektrische slanghaspel, onderste afbeelding toont de handmatige slanghaspel.

7. Verwijder pistool (C) van opbergbuis (D).
8. Verwijder de gewenste lengte van de slang van de haspel:
 - De handmatige slanghaspel: Uittrekken en zet de vergrendeling van de haspel (E) in ontgrendelde positie zodat de haspel vrij draait. Trek de slang van de haspel.
 - Elektrische slanghaspel: Trek de slang van de haspel.

YCWRHFR,1766986073642-18-30DEC25

Onderhoud

Onderhoudsintervallen – standaardapparatuur

Telkens voor gebruik

- Controleer en reinig de in-line zeef.
- Controleer en reinig de aanzuigzeef (indien uitgerust).
- Controleer de hydrauliekvloeistoffen van de machine.
- Controleer de sproeitank op schade of intern vuil.
- Controleer de aansluitingen op lekkage.
- Controleer de inhoud van de sproeitank.

Telkens na gebruik

- Tap de spoeltank, sproeiarmleidingen, sproeiers en slanghaspel (indien hiermee uitgerust) af en spoel ze.

Indien nodig

- Stel de veerspanning van het flexibele gewricht van de sproeiarmvleugels af.
- Controleer en reinig de luchtopening van de persoonlijke wastank.

Jaarlijks

- Smeer de draaigewrichten van de sproeiarmvleugels.
- Membraanpomp: vervang de membranen en ververs de olie.
- Inspecteer de sproeiers en vervang ze zo nodig.

MX00654,0000238-18-24NOV12

Onderhoudsintervallen – optionele apparatuur

Telkens na gebruik

- Tap de chemische uitstraalpijp af en spoel af.

Indien nodig

- Reinig de uitlaatzeef van de schuimmarkeerdertank.
- Inspecteer en reinig de luchtopening van de schuimmarkeerdertank.
- Smeer de spanningsrem van de handmatige slanghaspel.
- Smeer de kriksteunen.

25 uur

- Smeer de grondwielen.

50 uur

- Reinig de schuimmarkeerderkast met perslucht.
- Smeer de draaifittingen van de slanghaspel.

Jaarlijks

- Vervang de slang/buis van de schuimmarkeerderpomp.

MX00654,0000239-18-24NOV12

Onderdelen

We raden het gebruik van John Deere-onderdelen en smeermiddelen aan die beschikbaar zijn bij uw John Deere dealer.

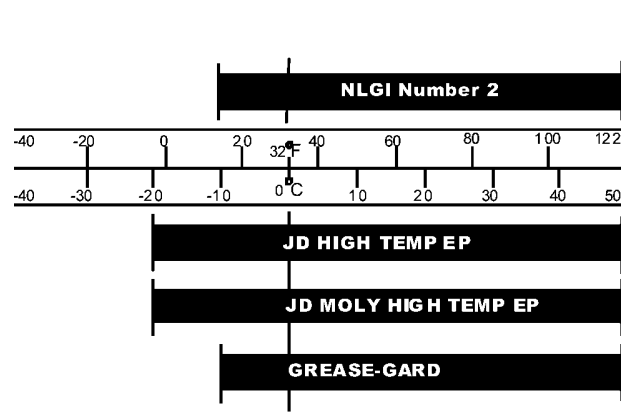
Bij het bestellen van onderdelen heeft uw John Deere-dealer het serienummer of productidentificatienummer (PIN) nodig voor uw machine of werktuig. Dit zijn de nummers die u genoteerd heeft in de productidentificatiesectie van deze handleiding.

Bestel onderhoudsonderdelen online

Bezoek <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> voor uw internetverbinding met bestelling van onderdelen en informatie.

TC00531,00000E9-18-04AUG25

Vet



TCT006076—UN—07DEC12

Gebruik smeervet op basis van NLGI-consistentienummers en de verwachte buitentemperatuur tot aan de volgende onderhoudsbeurt.

De volgende vetten verdienen de voorkeur:

- John Deere Moly High Temperature EP vet.
- John Deere High Temperature EP vet.
- John Deere GREASE-GARD™.

Andere vetten moeten voldoen aan de volgende eisen:

- SAE universeel EP-vet met 3 tot 5 procent molybdeendisulfide.
- SAE EP-universeelvet.

GREASE-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

- Vetten die aan de militaire specificatie MIL-G-10924C voldoen kunnen bij zeer koude omstandigheden gebruikt worden.

MX00654,000024E-18-25NOV12

Schoonmaken van de veldspuit

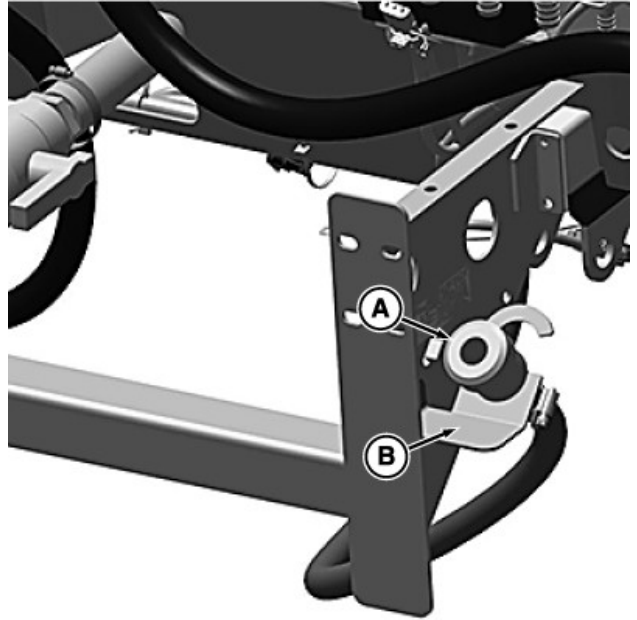
Volg deze procedures na elk gebruik van de veldspuit.

BELANGRIJK: Voorkom schade! Leeg en reinig de veldspuit na gebruik altijd onmiddellijk. Doet u dit niet, dan kunnen de chemicaliën in de leidingen uitdrogen of indikken, waardoor de pomp en andere onderdelen verstopt raken.

1. Zet de hoofdsproeiarmschakelaar en alle sproeiarmschakelaars op uit om de machine te stoppen. Schakel de parkeerrem is, zet de bereikselectieschakelaar op neutraal en zet de motor UIT.

WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Chemische stoffen kunnen schadelijk zijn. Voorkom letsel van de bestuurder of omstanders:

- Raadpleeg het label op de chemicaliëncontainer voor instructies over mengen en hanteren. De leverancier van de chemische stof hoort een veiligheidsinformatieblad te verstrekken met de juiste veiligheidsinformatie.
- Draag gepaste kleding en veiligheidsuitrusting tijdens het hanteren of sproeien van chemicaliën.
- Draag geheel afdekkende kleding, een beschermbril en rubberhandschoenen.
- Verbied roken, drinken en eten in de nabijheid van chemicaliën.
- Zorg bij het vullen van de tank dat het uiteinde van de waterslang het chemicaliënmengsel nooit raakt.



TC102037—UN—16JUL21

2. Haal de aftapklep (A) uit de houder (B) en leg hem in een geschikte container. Open de aftapklep door de gele greep zo te draaien dat hij parallel staat aan de slang. Verwijder al het ongebruikte materiaal uit de tank en voer dit af volgens de ter plaatse geldende regels en de aanwijzingen van de fabrikant van het materiaal.
3. Sluit de aftapkraan van de tank en plaats hem terug in de houder, met de kraanopening van de bestuurder vandaan gericht.
4. Vul de tank met 70 l (18,5 gal) schoon water om hem te spoelen.

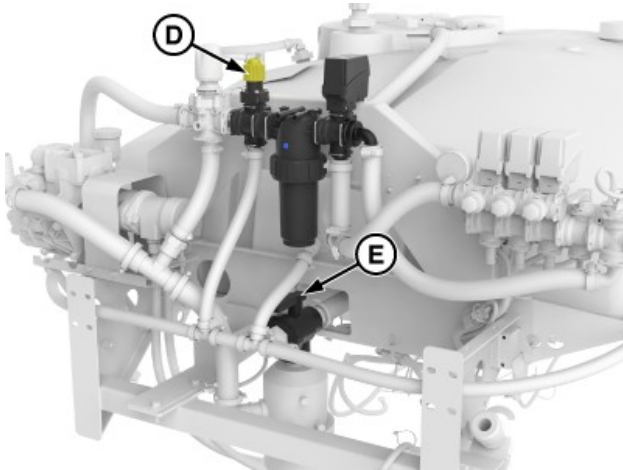
OPMERKING: Als spoeling van chemicaliën vereist is, kunt u hiervoor John Deere SprayMaster™ Spray Tank Cleaner #N306631 gebruiken. Voor het spoelen van een tank met schuimmarkeerder gebruikt u John Deere SprayMaster™ Foam Tank Cleaner #N305630. Gebruik voor de laatste spoeling uitsluitend schoon en helder water.

5. Start de motor.



TC699481—UN—24DEC25

6. Open de klep van de spoeltank (C).
7. Schakel de aftakas in terwijl de versnellingshendel in neutraal staat, en stel het motortoerental in op het normaal gebruikte toerental.



TC699482—UN—24DEC25

8. Sluit de roerklep door de gele knop (D) naar rechts te draaien.
9. Zet de driewegklep (E) op de stand voor het leegzuigen van de spoelwatertank.
10. Nadat de spoelwatertank is geleegd, zet u de driewegklep (E) op de stand voor het leegzuigen van de hoofdtank.
11. Open de roerklep om de bodem van de tank te spoelen.
12. Voer de reinigingsprocedure 10 minuten lang uit.
13. Zet de hoofdarmschakelaar en alle armschakelaars op AAN om met sproeien te beginnen.

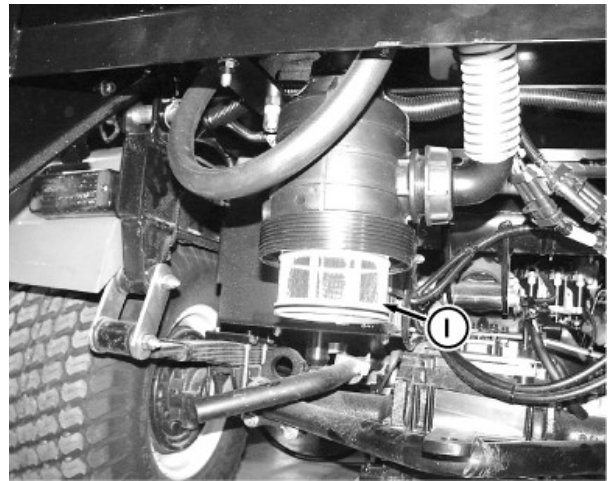
BELANGRIJK: Voorkom schade! Sproei op een open terrein of op een plaats waar u al eerder gesproeid hebt.

14. Leeg de tank door al het water via de sproeiers te sproeien.

15. Controleer of alle sproeiers goed sproeien.
16. Zet de hoofdsproeiarmschakelaar op uit, schakel de aftakas uit en zet de motor af.
17. Herhaal stap 4 t/m 15 nog minstens twee keer om te verzekeren dat het sproeisysteem helemaal schoon is.



TCT012917—UN—29JUL15



TCT012918—UN—29JUL15



TCT012919—UN—29JUL15

18. Verwijder en reinig de in-line zeef (H), de aanzuigzeef (I) (indien aanwezig) en de schuimmarkeerderzeef (J) (indien aanwezig).

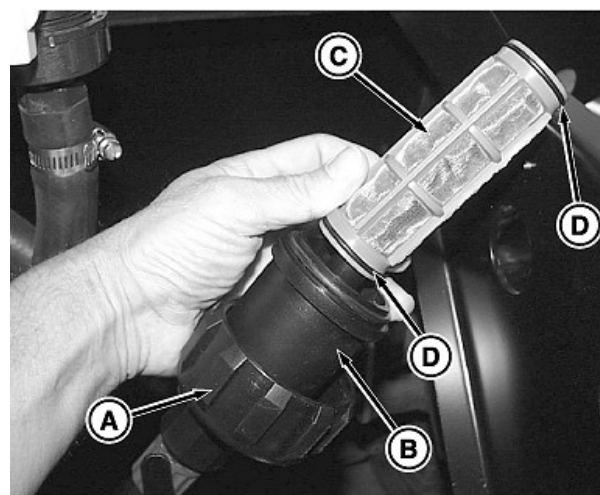
BELANGRIJK: Voorkom schade! Als u te bevochtigen chemicaliën in poedervorm hebt gebruikt, reinigt u de aanzuigzeef (indien aanwezig) na elke tank.

19. Verwijder de sproeiers en maak ze met de hand schoon. Vervang versleten of beschadigde sproeiers.
20. Inspecteer de keerkleppen en vervang ze indien nodig.
21. Verwijder de sproeitipzeven (indien aanwezig) en maak ze schoon.

BELANGRIJK: Voorkom schade! Als de veldspuit voor de laatste keer tijdens het groeiseizoen wordt gebruikt, moet hij winterklaar gemaakt worden.

22. Spuit de buitenkant van de veldspuit met een tuinslang schoon met schoon water.

YCWRHFR,1766992156856-18-30DEC25

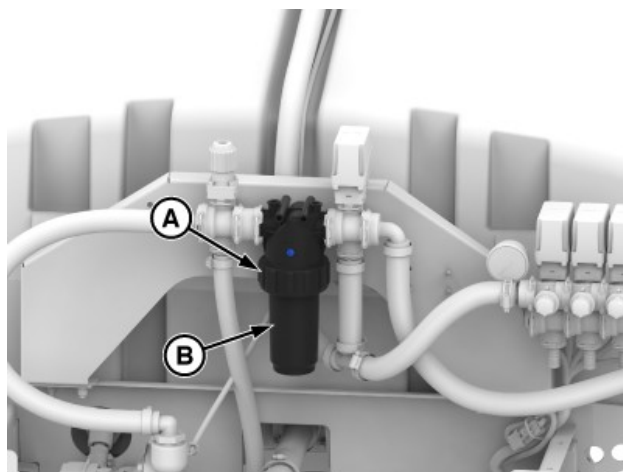


TCT006084—UN—26NOV12

2. Verwijder de zeef (C) van de bus (B).
3. Reinig of vervang de zeef en O-ringen (D) zoals vereist.
4. Installeer de zeef en bus en zet ze vast met de grote moer (A).

YCWRHFR,1766986268010-18-28DEC25

Onderhoud van de in-line zeef



TC699136—UN—24DEC25

1. Schroef de grote moer (A) los en verwijder de bus (B) achteraan de veldspuit en laat deze zakken om toegang te verkrijgen tot de zeef.

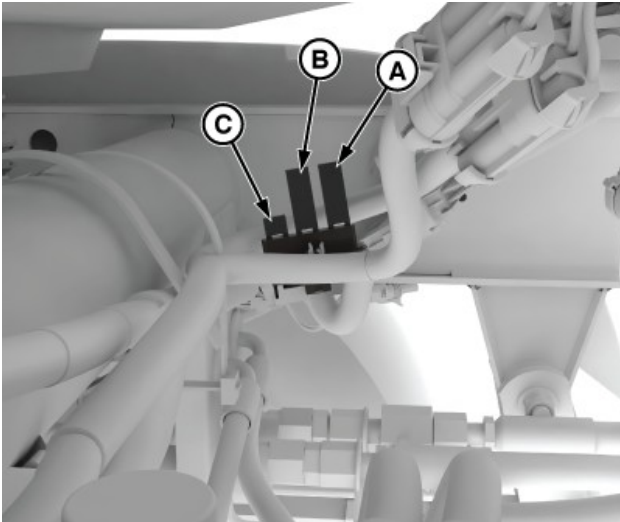
Controleren van de uitvoer van het sproeitoestel

Gebruik het sproeitoestel met de gewenste druk, vang de vloeistof uit ten minste twee sproeitippen op en vergelijk de verzamelde hoeveelheid met de verwachte hoeveelheid (l/min).

- Vervang de sproeitippen als twee of meer de verwachte uitvoer met 10% of meer overschrijden.

MX00654,000023E-18-25NOV12

Stroomkringonderbrekers van voedingszekering en actuator van spuitboom controleren



APY597542—UN—20OCT23

De voorste kabelboom is uitgerust met een zekeringhouder met:

- (A) CB 14 VDC 20A (stroomkringonderbreker actuatorspuitboom)
- (B) CB 14 VDC 20A (stroomkringonderbreker actuatorspuitboom)
- (C) 20 A (zekering hoofdvoeding)

In het geval van een elektrische overbelasting, zal de zekering hoofdvoeding doorblazen. Het systeem wordt niet automatisch gereset en de doorgebrande zekeringen moeten worden vervangen om de veldspuit van stroom te voorzien.

Als de voeding niet wordt hersteld na het vervangen van de zekeringen, kan de zekering van het hoofdsysteem in de buurt van de startmotormagneetspoel worden doorgebrand. Raadpleeg het hoofdstuk Zekering hoofdsysteem controleren.

YCWRHFR,1766992386031-18-31DEC25

Zekering hoofdsysteem controleren



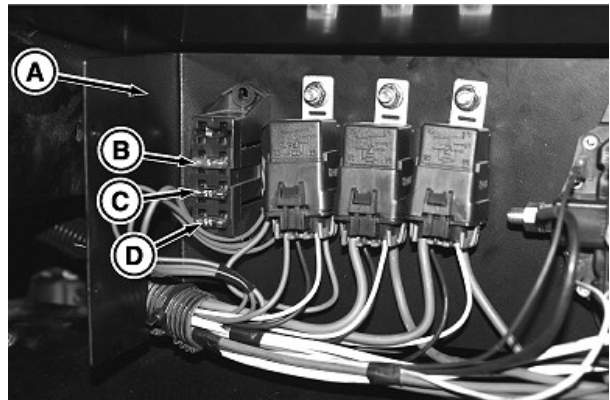
APY603630—UN—19DEC23

De hoofdkabelboom is uitgerust met een zekering van 80 A (A) om het elektrische systeem van de veldspuit te beschermen, dat zich nabij de startmotormagneet bevindt. In geval van overbelasting zal de zekering doorslaan en zal al het vermogen naar de veldspuitcomponenten verloren gaan. De zekering moet worden vervangen om de voeding naar de veldspuit terug te zetten.

Als de voeding niet wordt hersteld na het vervangen van de zekeringen, is er een kortsluiting in de hoofdkabelboom. Raadpleeg uw John Deere dealer.

YCWRHFR,1766992401662-18-30DEC25

Zekeringen van veldspuit en set controleren



TCT006086—UN—26NOV12

1. Verwijder de zijkap van het bedradingspaneel (A).

OPMERKING: Om onbedoeld verlies van zekeringen/ stroomonderbreker tijdens gebruik te voorkomen, zet u deze vast op het zekeringblok met een strook elektrische tape of equivalent.

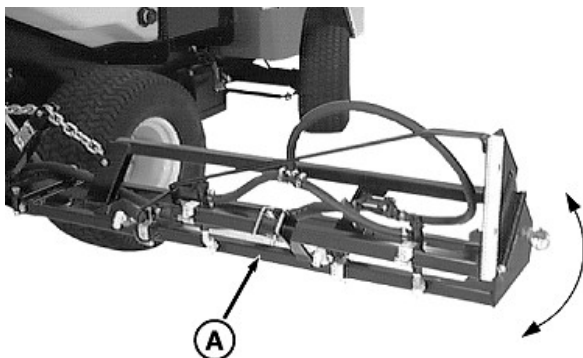
2. Zoek het zekeringblok nabij het bedieningspaneel van de veldspuit.

- (B) 15 A (kleppen)
- (C) 15 A (hoofdspuitboom)
- (D) 5 A (voeding console)

3. Controleer en vervang slechte zekeringen of de stroomonderbreker zoals vereist door nieuwe zekeringen of een stroomonderbreker met dezelfde amperage. Als de nieuwe zekering of stroomonderbreker doorsmelt, is er aardsluiting in de kabelboom van de veldspuit. Raadpleeg uw John Deere dealer.

gvg6119,1696940214342-18-10OCT23

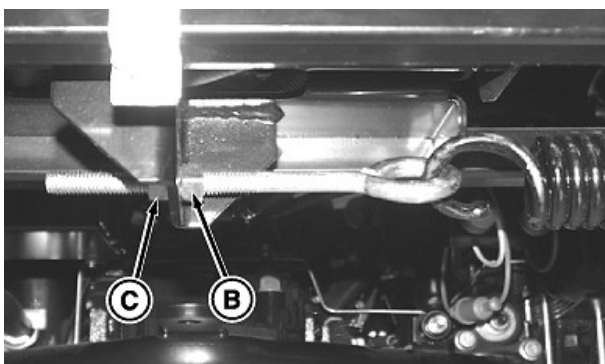
Afstellen van de veerspanning van de sproeiarmvleugel



TCT006087—UN—26NOV12

OPMERKING: Er is meer veerspanning vereist als er optionele dieptemeterwielen worden gebruikt.

1. Zorg dat de draaigewrichten van de sproeiarmvleugel zijn gesmeerd.
2. Zet de sproeiarmvleugels (A) in de laagste stand.
3. Zet het uiteinde van de rechter sproeiarmvleugel naar voren of achteren om het raken van een voorwerp na te bootsen. De sproeiarmvleugel moet stevig terugspringen in zijn normale bedrijfsstand.



TCT006088—UN—26NOV12

4. Haal de zeskantmoer (C) aan totdat de veerwindingen uit elkaar beginnen te gaan en spanning veroorzaken. Draai nu moer (B) aan. Dit moet de juiste veerspanning verschaffen op het flexibele gewricht van de sproeiarmvleugel. Als de veer te strak is gespannen, zullen de sproeiarmen moeilijk weg te breken zijn. Als de veer te los is, zullen de sproeiarmen trillen tijdens het rijden. Als meer of minder veerspanning is gewenst:
 - Verhoog de veerspanning – Draai moer (B) los en draai daarna moer (C) helemaal aan.
 - Verlaag de veerspanning – Draai moer (C) los en draai daarna moer (B) helemaal aan.
5. Herhaal dit voor de andere sproeiarmvleugel.

MX00654,0000241-18-07DEC12

Controleren van het pompendement



TCT012912—UN—20JUL15

1. Koppel de slang van de membraanpomp (A) los van de draadfitting op het kranenblok (B).
2. Sluit een manometer aan tussen de slang en het kranenblok.

OUMX068,0000CE9-18-20JUL15

Onderhoud van de membraanpomp

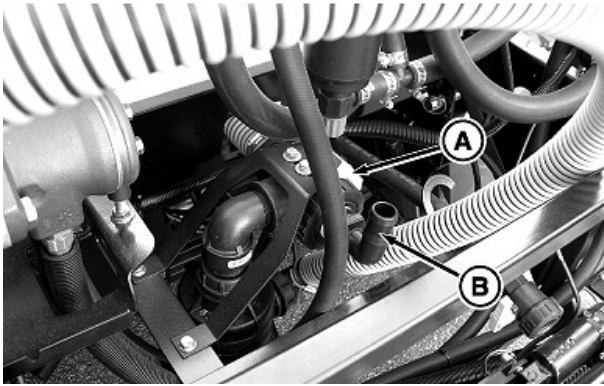
Parkeer de machine veilig op een stevige vlakke ondergrond uit de buurt van vloerputten, greppels of stromend water.

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De dampen van oplosmiddelen kunnen ontplofbaar en brandbaar zijn. Volg de instructies op het label op de container voor veilig gebruik van oplosmiddelen:

- Werk in een goed geventileerde ruimte.
- Draag veiligheidskleding als u met oplosmiddelen werkt.
- Rook niet terwijl u met oplosmiddelen werkt.
- Houd oplosmiddel uit de buurt van open vuur en vonken.

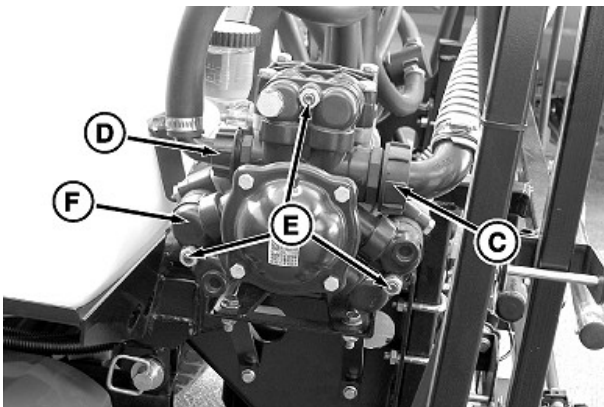
OPMERKING: Deze pomp vereist een niet-detergente SAE 30W-olie van hoge kwaliteit. Neem contact op met uw John Deere-dealer voor olie.

Inspectie en vervanging van kleppen



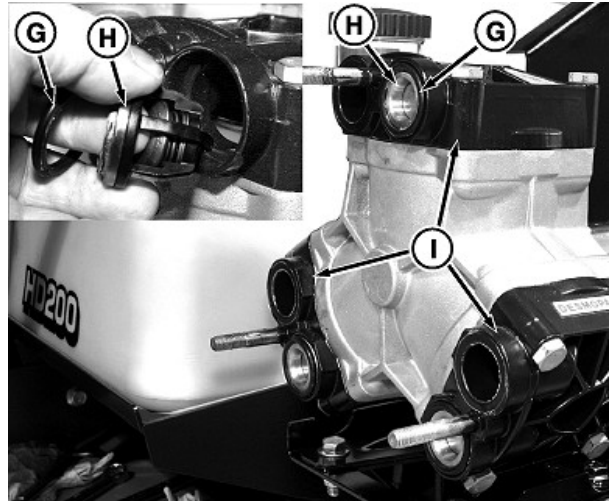
TCT006094—UN—26NOV12

1. Sluit de tankklep (A) als het product in de tank blijft. Draai de klephendel 180 graden zodat deze naar de hulpinlaat (B) is gericht.
2. Spoel de pomp grondig met schoon water via de hulpinlaatpoort. Tap af in een container met de juiste eigenschappen.



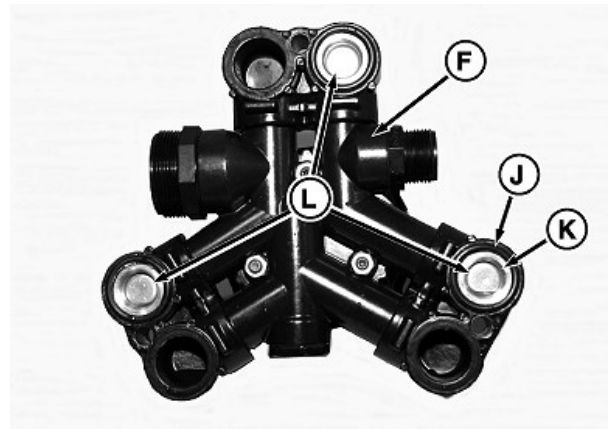
TCT006095—UN—26NOV12

3. Draai de moeren van de pompinlaat- (C) en uitlaattelboog (D) los en verwijder de slang en elleboogstukken van de pomp. Zet de slangen vast, van de pomp vandaan gericht.
4. Verwijder de drie M10 zeskantmoeren (E) waarmee het verdeelstuk (F) op de pompkoppen is bevestigd. Verwijder het verdeelstuk.



TCT006096—UN—26NOV12

5. Verwijder de O-ring (G) en regelklep (H) van de drie pompkoppen (I).

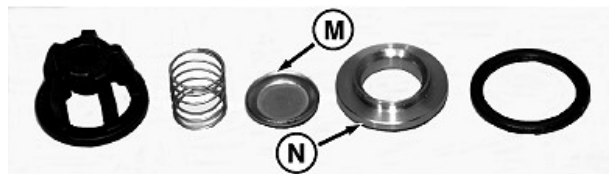


TCT006097—UN—26NOV12

6. Verwijder de O-ring (J) en regelklep (K) van de drie gebieden (L) op het pompverdeelstuk (F).

OPMERKING: Let goed op de exacte locatie en positie van de onderdelen voordat u ze demonteert.

7. Demonteer de kleppen om ze te controleren op schade of opgehoopt vuil.



TCT006098—UN—26NOV12

8. Reinig de kleponderdelen. Inspecteer de afgeschuinde randen van de klep (M) en de klepzitting (N) op slijtage of schade.
9. Monteer de kleponderdelen. Zorg dat de klepveerzitting naar de klepveer is gericht met de afgeschuinde rand van de klepzitting naar de klep gericht.
10. Breng een dun laagje vet aan op de nieuwe O-

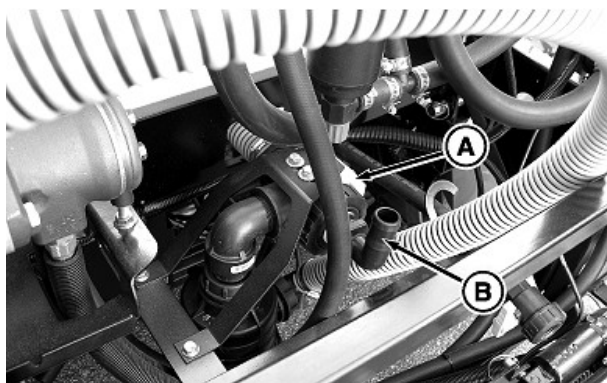
ringen van de klepzittingen om te zorgen dat ze blijven zitten tijdens hermontage.

OPMERKING: Leg de kleppen opzij voor latere installatie als de pomp verder moet worden gedemonteerd.

11. Installeer de kleppen op het verdeelstuk en de koppen.
12. Installeer het verdeelstuk op de pompkoppen en zet het vast met drie M10 zeskantmoeren. Draai de bevestigingsmiddelen gelijkmatig vast.

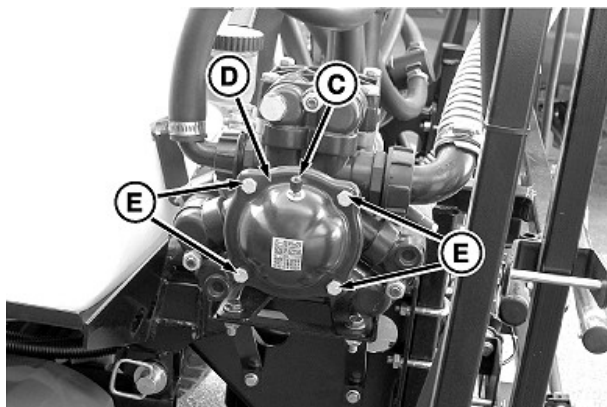
Vervanging van het accumulormembraan

Het membraan van de accumulator moet worden vervangen als er een duidelijk defect is of zoals vereist voor periodiek onderhoud. Een defect accumulormembraan is soms herkenbaar aan pulsatie in de pompuitlaatdruk. Het membraan kan worden vervangen met de pomp op zijn plaats.



TCT006094—UN—26NOV12

1. Sluit de tankklep (A) als het product in de tank blijft. Draai de klephendel 180 graden zodat deze naar de hulpinlaat (B) is gericht.
2. Spoel de pomp grondig met schoon water via de hulpinlaatpoort. Tap af in een container met de juiste eigenschappen.



TCT006099—UN—26NOV12

3. Verwijder de luchtklepdop (C) en laat alle luchtdruk af via de dop van de accumulatorluchtkamer (D).
4. Haal de vier M8 zeskantbouten (E) los waarmee de

luchtkamerdop op de accumulatorvoet is bevestigd, en verwijder ze.



TCT006100—UN—26NOV12

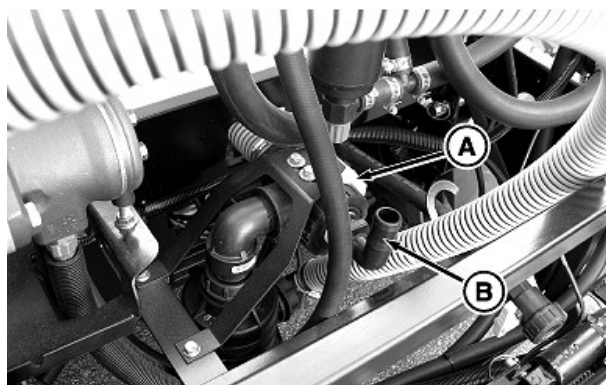
5. Verwijder de dop en het membraan (F) uit de accumulatorvoet.
6. Zorg dat de afsluiteroppervlakken (G) van het membraan van de luchtkamervoet en dop schoon zijn.
7. Installeer het nieuwe accumulormembraan op het verdeelstuk. Zorg dat de rand van het membraan plat ligt.

OPMERKING: Installeer de luchtkamerdop op de voet met de luchtklep bovenaan de dop.

8. Installeer de luchtkamerdop op het verdeelstuk en zet hem vast met vier zeskantbouten.
9. Draai de bouten gelijkmatig aan.
10. Laad de luchtkamer van de accumulator tot 20 procent van de verwachte pompwerkdruk.

Vervangen van het pompmembraan

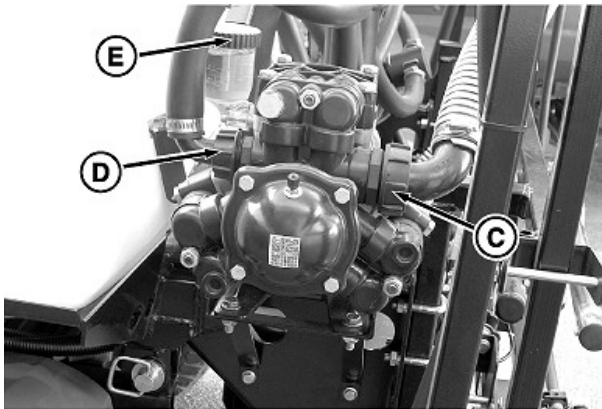
De pompmembranen moeten worden vervangen als een defect duidelijk is of zoals vereist voor periodiek onderhoud. Defecte pompmembranen zijn herkenbaar aan olie in de pompuitvoer of melkachtig worden van de smeerolie van de pomp. Het membraan kan worden vervangen met de pomp op zijn plaats.



TCT006094—UN—26NOV12

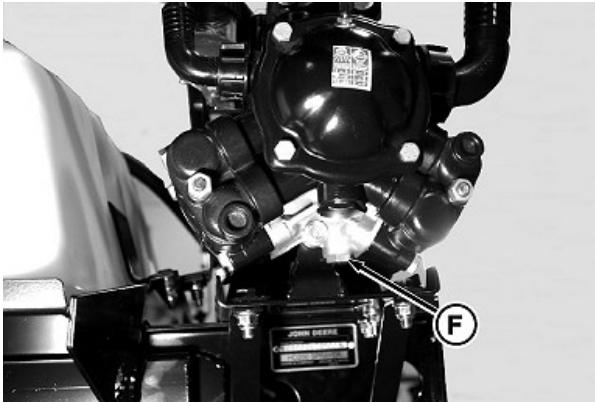
1. Sluit de tankklep (A) als het product in de tank blijft. Draai de klephendel 180 graden zodat deze naar de hulpinlaat (B) is gericht.

2. Spoel de pomp grondig met schoon water via de hulpinlaatpoort. Tap af in een container met de juiste eigenschappen.



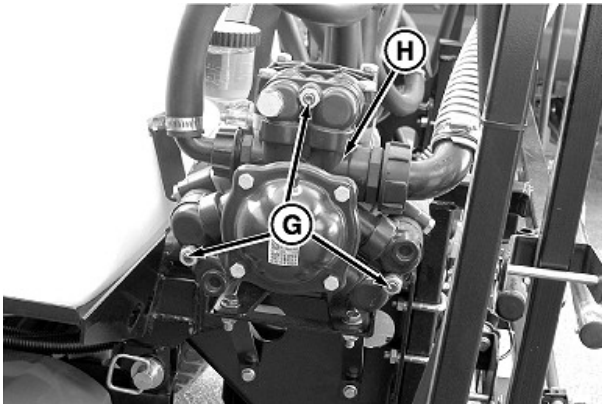
TCT006101—UN—26NOV12

3. Draai de moeren van de pompinlaat- (C) en uitlaattelboog (D) los en verwijder de slang en elleboogstukken van de pomp. Zet de slangen vast, van de pomp vandaan gericht.
4. Verwijder de dop (E) van het smeeroliereservoir.



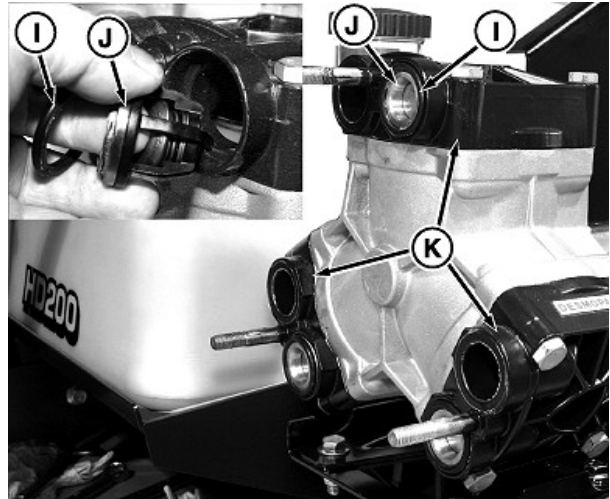
TCT006102—UN—26NOV12

5. Verwijder de plug van het pompcover (F) en laat de olie in een geschikte container lopen. Draai de krukas om te helpen bij het aftappen van de olie.



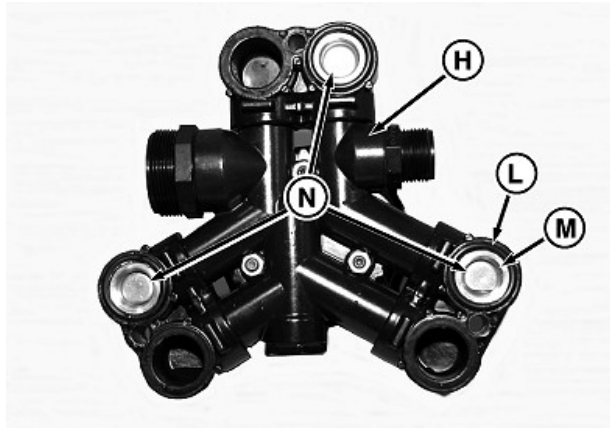
TCT006103—UN—26NOV12

6. Verwijder de drie M10 zeskantmoeren (G) waarmee het verdeelstuk (H) op de pompkoppen is bevestigd. Verwijder het verdeelstuk van de pomp.



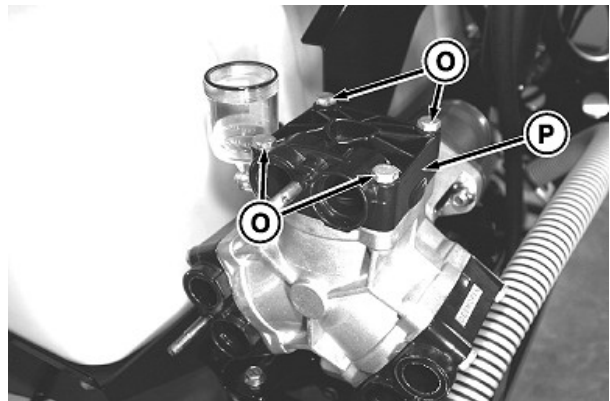
TCT006104—UN—26NOV12

7. Verwijder de O-ring (I) en keerklep (J) van de drie pompkoppen (K). Leg de onderdelen opzij op een schone plaats.



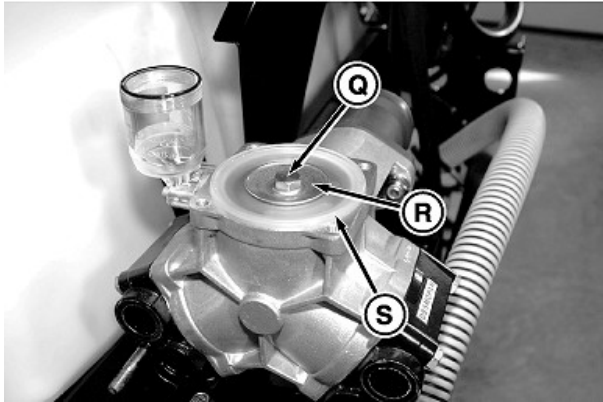
TCT006105—UN—26NOV12

8. Verwijder de O-ring (L) en keerklep (M) van de drie plaatsen (N) op het pompverdeelstuk (H). Leg de onderdelen opzij op een schone plaats.



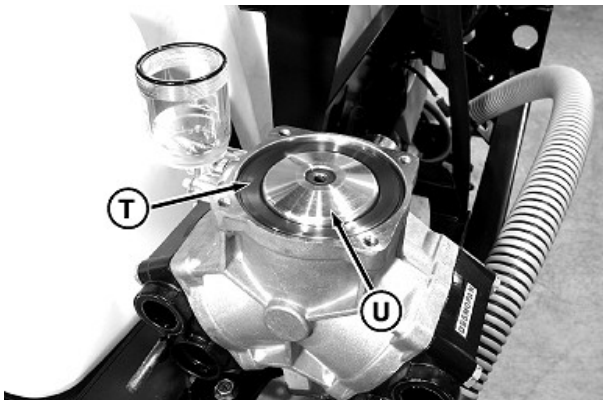
TCT006106—UN—26NOV12

9. Verwijder de vier M10x55 zeskantbouten (O) waarmee de pompkoppen op het pomplichaam zijn bevestigd. Verwijder de koppen en leg ze opzij op een schone plaats.



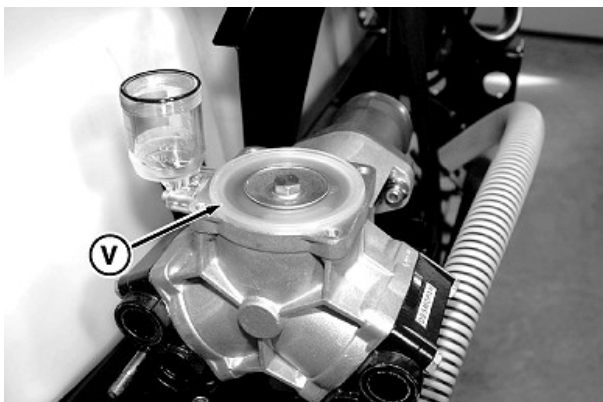
TCT006107—UN—26NOV12

10. Verwijder de M12 vergrendelingsbout van het membraan (Q), de steunring (R) en het membraan (S) van de pompzuiger. Bewaar de bout en steuning.



TCT006108—UN—26NOV12

11. Zorg dat de groef van de membraanzitting (T) van het pomplichaam schoon is.
12. Draai de pompkrukas om de bovenste zuiger (U) naar de maximum opwaartse slag te brengen.
13. Installeer het nieuwe membraan op de zuiger met de steunring van het membraan en de zeskantbout.
14. Draai de krukas om de lip van het membraan vast te zetten in de groef van het pomplichaam. Haal de membraanbout aan.



TCT006109—UN—26NOV12

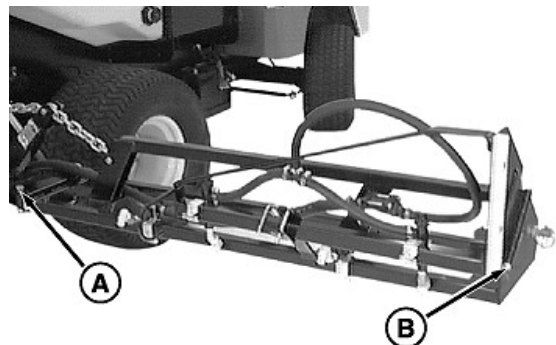
15. Installeer de kop en zorg dat de afsluitlip (V) van het membraan correct in de kopgroef is ingebracht.
16. Zet de kop vast op het pomplichaam met de vier zeskantbouten. Draai de bouten aan.
17. Draai de krukas verder om de volgende zuiger naar de maximum opwaartse slag te brengen.
18. Verwijder en vervang het membraan en bevestigingsmateriaal.
19. Draai de krukas verder en zorg dat het membraan goed is gezet. Draai de bout aan.
20. Installeer de kop en zorg dat de lip van het membraan goed in de kop past.
21. Zet de kop vast op de pomp.
22. Herhaal de installatieprocedure van het membraan voor de andere pompcilinder.
23. Installeer het pompverdeelstuk op de koppen en zet het vast met drie zeskantbouten. Draai de bouten aan.
24. Draai de pomp langzaam in beide richtingen terwijl u het carter vult met smeeroil via het oliepeilglas. Vul het carter met de opgegeven hoeveelheid aanbevolen olie. Plaats het deksel van het peilglas terug.
25. Laad de luchtkamer van de accumulator tot 20% van de verwachte pompwerkdruk.

Klaarmaken voor de winter

Als vorst waarschijnlijk is, en voor stalling tijdens de winter, moet de pomp worden gespoeld met RV antivriesmiddel. Het spoelproces verwijdert alle oplossing op waterbasis die schade zou kunnen veroorzaken door te bevriezen, uit de pomp.

MX00654,0000243-18-07DEC12

Smeren van de scharnieren van de sproeiarmvleugel



TCT006110—UN—26NOV12

1. Zet de sproeiarmvleugels omlaag en ondersteun ze met een krikstandaard of blokken.

2. Verwijder de scharnierbouten (A) van de sproeiarmvleugel en de bouten (B) van de sproeiarmvleugelextensie, indien aanwezig.
3. Breng vet aan op de scharnierbouten en installeer ze.
4. Beweeg het uiteinde van de sproeiarmvleugel naar voren of achteren om het raken van een voorwerp na te bootsen. De sproeiarmvleugels moeten terugspringen naar hun normale bedrijfsstand.

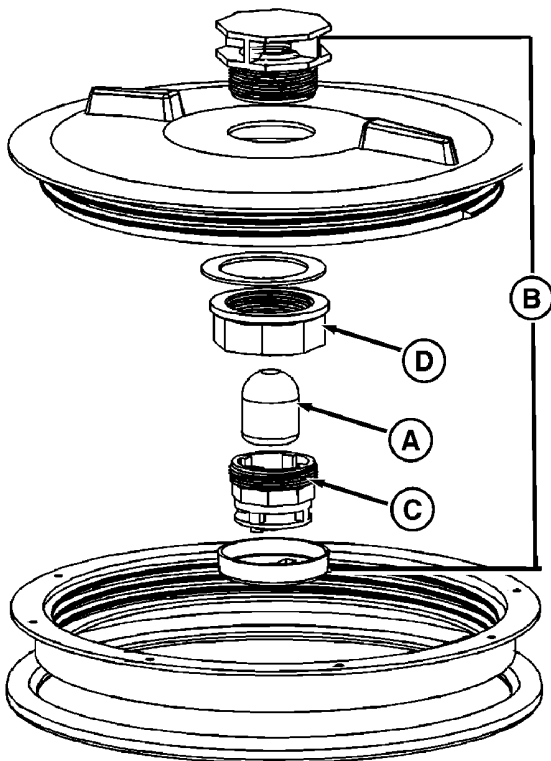
MX00654,0000244-18-25NOV12

Inspecteren en reinigen van vuldoppen met ontluchting

De persoonlijke wastank en de schuimmarkeerdertank hebben een vuldop met ontluchting. De dopontluchting moet schoon en in goede staat zijn om goede drainage van de tank te garanderen.

Vuldop sproeitank

1. Verwijder de vuldop van de sproeitank



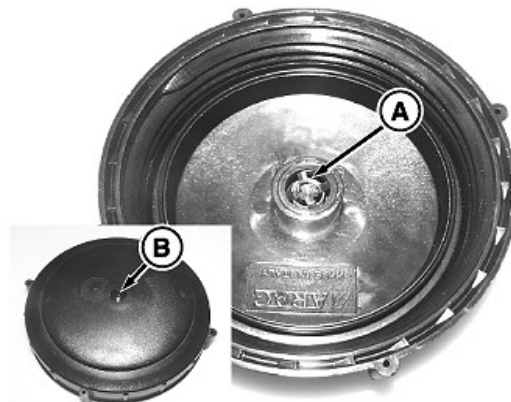
TCT006111—UN—27NOV12

2. Draai de dop verscheidene keren om en controleer of de vlotter (A) onbelemmerd beweegt in de ontluuchting (B). Als de vlotter niet beweegt, zijn de onderdelen van de ontluuchting misschien vuil of beschadigd.

3. Maak de vlottergeleider (C) los en verwijder deze van de moer van het tussenschot (D).
4. Verwijder de vlotter van de vlottergeleider.
5. Reinig de ontluuchting met milde detergens. Spoel grondig.
6. Inspecteer de onderdelen van de ontluuchting op schade of verslechtering. Vervang de ontluuchting zo nodig.
7. Plaats de vlotter in de vlottergeleider met het afgeronde uiteinde omhoog.
8. Draai de vlottergeleider vast op de moer van het tussenschot.
9. Installeer de vuldop op de sproeitank.

Persoonlijke wastank en schuimmarkeerdertank

1. Verwijder de vuldop van de tank.



TCT006112—UN—26NOV12

2. Reinig de omgeving van de ontluuchtingsveer (A) met een milde detergens. Spoel grondig.
3. Controleer of de ontluuchtingsdop (B) goed tegen de luchtopening in het deksel aan ligt.
4. Druk op de ontluuchtingsdop met uw vingertop. Controleer of de dop omlaag gaat tegen de veerspanning in, en terugkeert naar de vaste positie.
5. Vervang de vuldop als de ontluuchting niet goed werkt.
6. Installeer de vuldop op de tank.

OUMX068,0000CF3-18-30JUL15

Onderhoud van de schuimmarkeerderkit

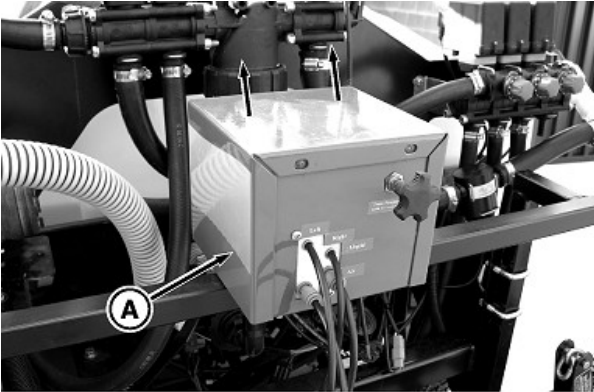
⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! De dampen van oplosmiddelen kunnen ontplofbaar en brandbaar zijn. Volg de instructies op het label op de container voor veilig gebruik van oplosmiddelen:

- Werk in een goed geventileerde ruimte.

- Draag veiligheidskleding als u met oplosmiddelen werkt.
- Rook niet terwijl u met oplosmiddelen werkt.
- Houd oplosmiddel uit de buurt van open vuur en vonken.

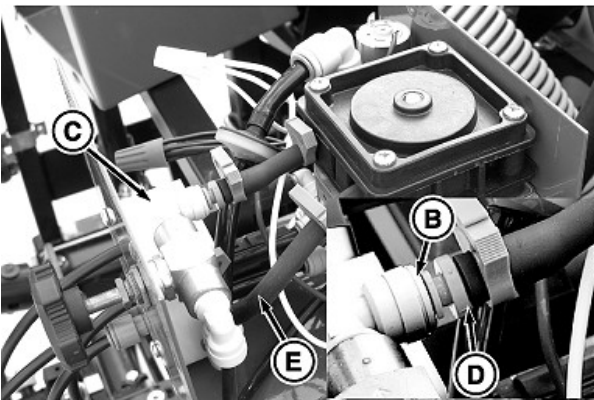
OPMERKING: Deze pomp vereist een niet-detergente SAE 30W-olie van hoge kwaliteit. Neem contact op met uw John Deere-dealer voor olie.

Schuimoplossingpomp



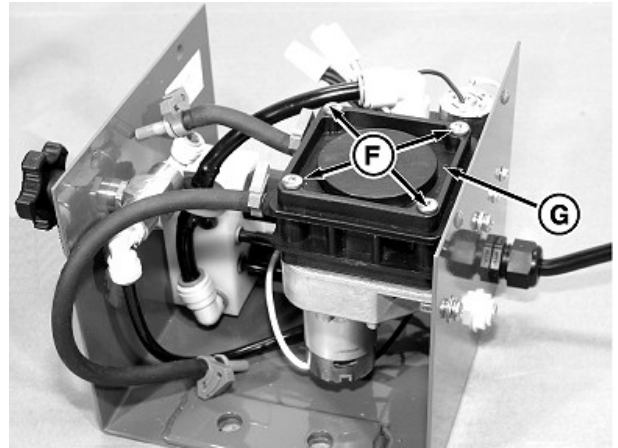
TCT006113—UN—26NOV12

1. Til het deksel (A) van het pomphuis van de schuimmarkeerder voor toegang tot de schuimmarkeerpomp.



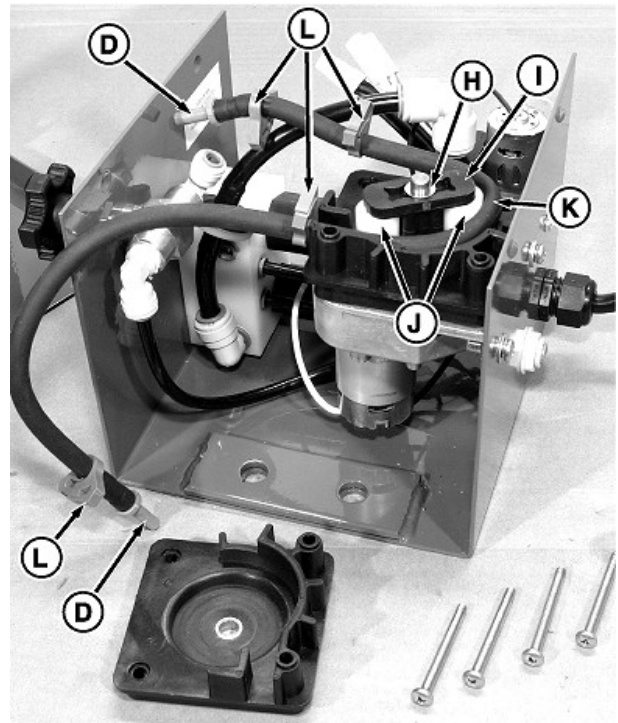
TCT006114—UN—26NOV12

2. Trek de borgring (B) naar het elleboogstuk (C) en trek de slangsteel (D) uit het elleboogstuk. Herhaal dit voor de pompuitlaatslang (E).



TCT006115—UN—26NOV12

3. Verwijder de vier 10x3 in. schroeven (F) waarmee de pomprolkap (G) is bevestigd op het schuimpomplichaam. Verwijder de kap en leg deze opzij met de schroeven.

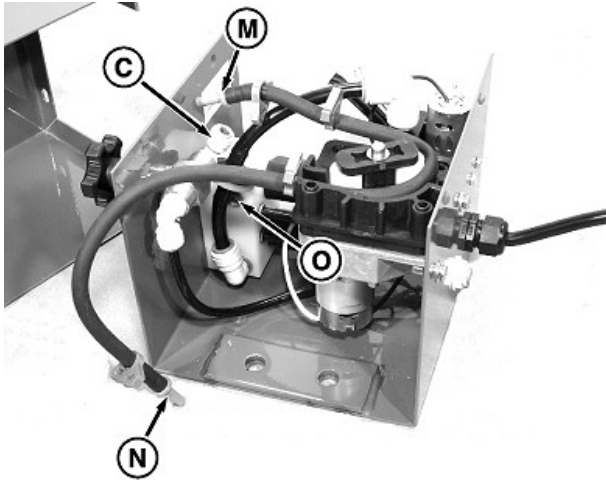


TCT006116—UN—26NOV12

4. Verwijder de pasring (H) bovenaan de rolconstructie (I), en leg deze opzij.
5. Verwijder de rolconstructie en inspecteer hem om te controleren of de rollen (J) schoon en niet beschadigd zijn. Verifieer dat de rollen onbelemmerd draaien.
6. Verwijder de slang (K) uit het pomplichaam.
7. Haal de klemmen (L) van de inlaat- en uitlaatslangpijlen (D) en van de slang op het pomplichaam los. Verwijder en bewaar de slangklemmen en -pijlen.
8. Als er rollen zijn verwijderd, installeert u de rollen op

de pompas en installeert u deze weer op het pomplichaam.

9. Installeer de pasring op de as bovenaan de rolconstructie.
10. Installeer de uitlaatslangpilaren op de uiteinden van de nieuwe slang. Zet de slangpilaren vast met de slangklemmen.

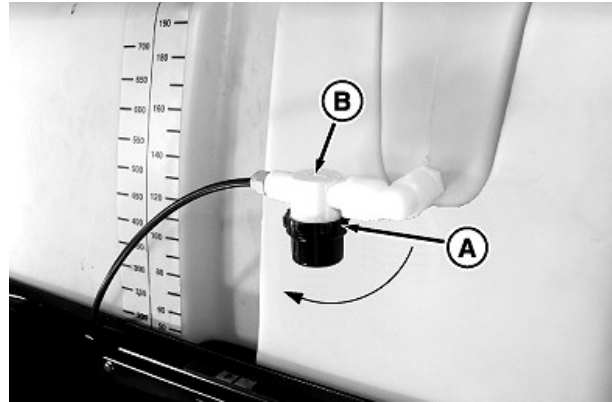


TCT006117—UN—26NOV12

11. Steek de slangpilaar op het slanguiteinde (M) in het elleboogstuk (C).
12. Steek de slangpilaar van het slanguiteinde (N) in de klepblokkfitting (O).
13. Installeer de slang in het pomplichaam en zorg dat de slang niet is gekneld, en goed vastzit in het pomplichaamkanaal.
14. Installeer het deksel op het pomplichaam en zorg dat de slang niet is gekneld, en goed is bevestigd in het pompdekselkanaal.
15. Zet het roldeksel vast op het pomplichaam met de vier 10x3 in. schroeven. Draai de schroeven gelijkmatig in en haal ze goed aan.
16. Installeer de resterende slangklemmen weer op de inlaat en uitlaat van het pomplichaam om de slangpositie te behouden.

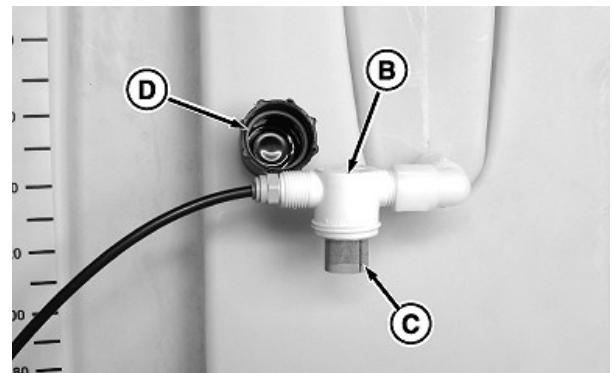
Schuimoplossingzeef

OPMERKING: Als de zeefkom van de schuimoplossing voor zeefinspectie of reiniging wordt verwijderd, wordt alle oplossing uit de tank afgetapt.



TCT006118—UN—26NOV12

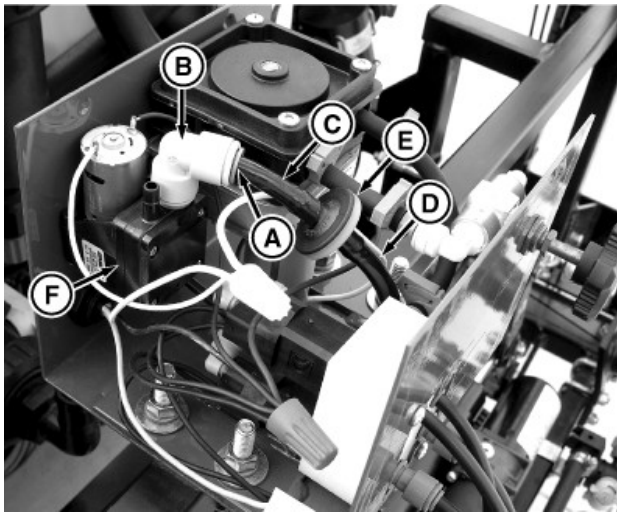
1. Draai de zeefkom (A) om hem los te maken en neem hem van de zeefbehuizing (B).
2. Laat alle in de tank resterende schuimoplossing weglopen in een geschikte container.



TCT006119—UN—26NOV12

3. Verwijder het scherm (C) van de zeefbehuizing (B).
4. Verwijder de afdichting (D) van de zeefkom.
5. Spoel het scherm en de kom in warm water om afzettingen los te maken. Reinig ze grondig, ervoor zorgend dat u het scherm niet beschadigt.
6. Inspecteer het scherm en de afdichting. Vervang ze indien nodig.
7. Plaats het scherm terug in de zeefbehuizing.
8. Plaats de afdichting terug in de zeefkom.
9. Monteer de kom weer op de zeefbehuizing.

Keerklep luchtleiding



TCT004597—UN—20AUG12

1. Druk de borgringen (A) in naar het elleboogstuk (B) en verwijder de luchttoevoerslang (C) van het elleboogstuk. Herhaal de procedure voor het onderste uiteinde van de slang (D).
2. Inspecteer de keerklep (E) in de luchttoevoerslang om te verifiëren dat stroming alleen van de compressor (F) vandaan mogelijk is.
3. Vervang de keerklep indien beschadigd of als er stroming in beide richtingen is.

OPMERKING: Zorg als de keerklep wordt vervangen dat de letters "VAC" (G) op de keerklep van de compressor (F) vandaan wijzen.

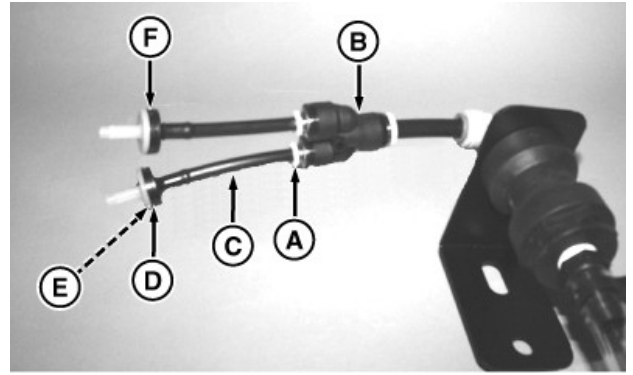


TCT004598—UN—07AUG12

4. Installeer de nieuwe keerklep op de luchttoevoerslang.
5. Installeer de luchttoevoerslang op de elleboogstukken van de compressor en het klepblok.

Keerkleppen schuimkop

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Zet de sproeipunt of andere onderdelen van het sproeitoestel niet aan uw mond om vuil uit te blazen. Gebruik perslucht of schoon water.



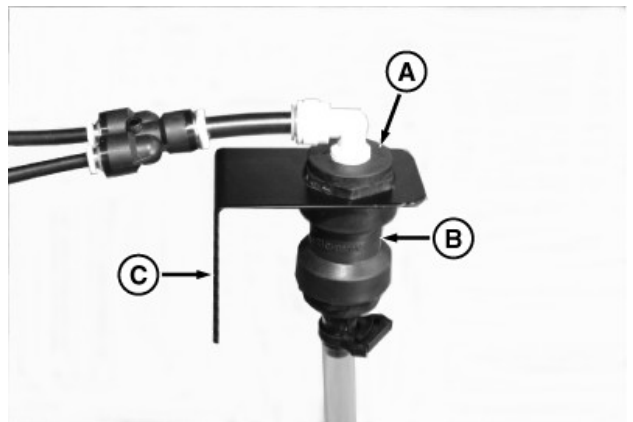
TCT004599—UN—20AUG12

1. Druk de borgring (A) in naar de connector (B) om de luchttoevoerslang (C) los te halen van de connector (B) bij de schuimkop.
2. Verwijder de keerklep (D) van de toevoerslang.

OPMERKING: De letters "VAC" (E) moeten zichtbaar zijn aan de uitlaatkant van het kleplichaam (naar de schuimkop gericht).

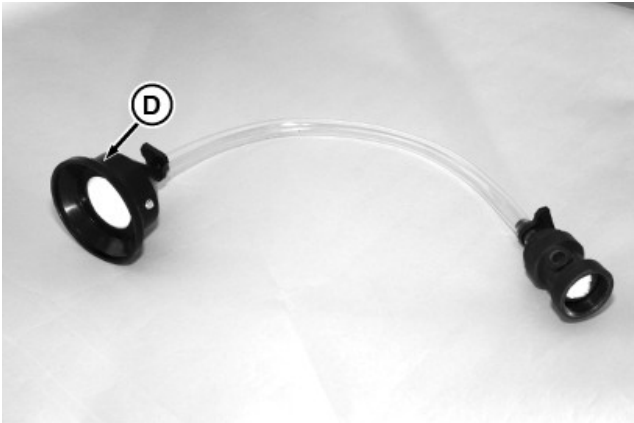
3. Inspecteer de keerklep om te verifiëren dat stroming slechts in een richting door het kleplichaam plaatsvindt.
4. Vervang de keerklep indien beschadigd of als er stroming in beide richtingen is.
5. Installeer de keerklep op de systeemslangen met de letters "VAC" op het kleplichaam naar de schuimkop gericht.
6. Herhaal de inspectie en vervangingsstappen voor de tweede klep (F).
7. Herhaal de stappen voor de tegenoverliggende sproeiarm.

Reinigen van de schuimkop



TCT004600—UN—07AUG12

1. Houd de busdop (A) vast. Draai de schuimkop (B) om hem los te halen en verwijder de schuimkop van de beugel aan het sproeiarmuiteinde (C).
2. Verwijder de schuimkop, slang en collector van het tegenoverliggende sproeiarmuiteinde.

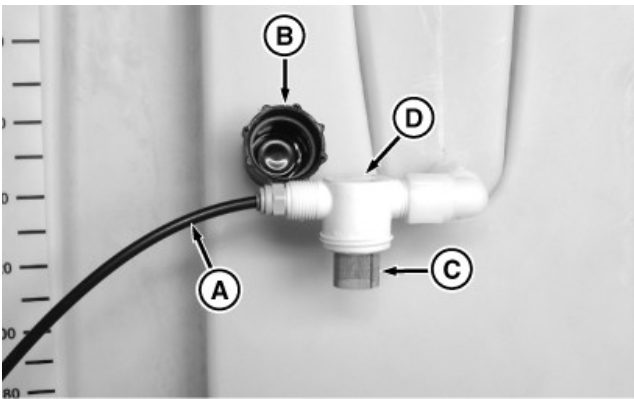


TCT004601—UN—07AUG12

3. Spoel de schuimkop, slang en collector (D) in beide richtingen grondig door met warm water.
4. Breng afdichttape aan op de schroefdraad van de busdop. Installeer de schuimkoppen door de beugels van het sproeiarmuiteinde en op de busdoppen. Draai de doppen aan.

Klaarmaken voor de winter

De schuimoplossingstank, kleppen en slangen moeten helemaal worden afgetapt voor stalling als er een kans op vorst is. Als de oplossing bevriest, kunnen er systeemonderdelen beschadigd raken.



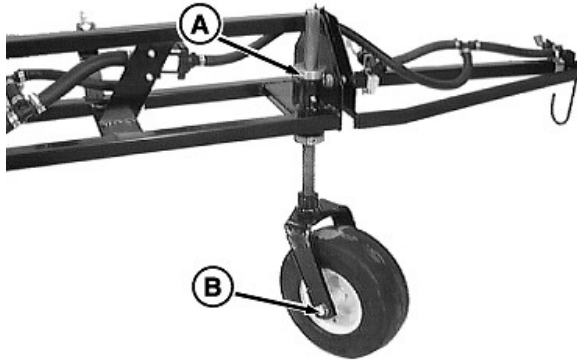
TCT004602—UN—07AUG12

1. Koppel de schuimoplossingsslang (A) los en tap de oplossing af in een geschikte container.
2. Verwijder de kom (B) en het scherm (C) uit de zeefbehuizing (D) bij de tankuitlaat.
3. Reinig het zeefscherm.
4. Spoel de schuimoplossingstank met warm water en laat hem leeglopen.
5. Installeer het zeefscherm en de kom van de tank weer op hun plaats.
6. Zet de stroom van het schuimsysteem aan en laat het draaien totdat er geen schuim meer wordt geproduceerd.
7. Giet antivriesmiddel (bijv. ruitenwisservloeistof) in de tank.

8. Zet het schuimsysteem aan en laat het draaien totdat het antivriesmiddel de schuimkoppen bereikt.

MX00654,0000246-18-14DEC12

Smeren van de grondwielen

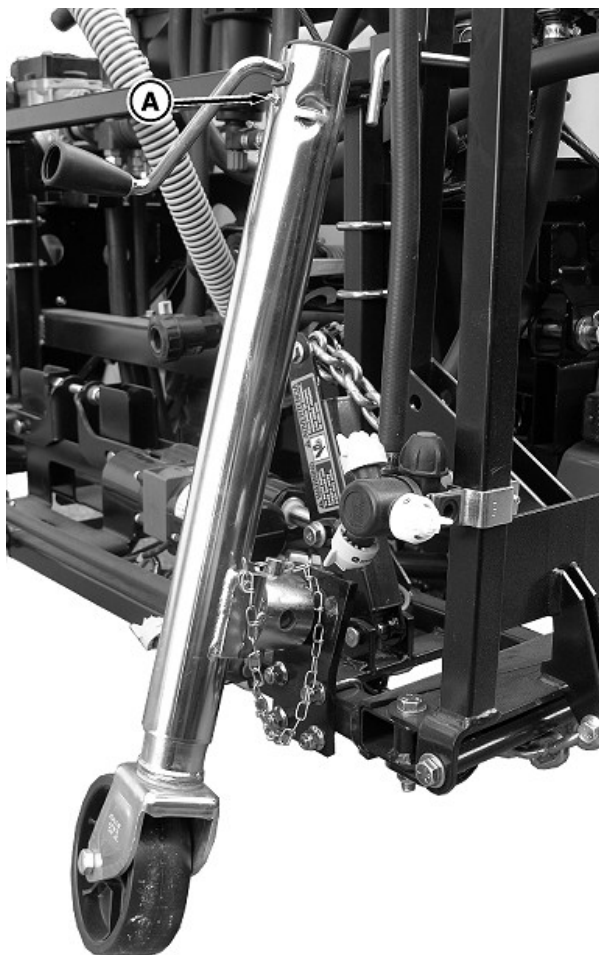


TCT006126—UN—26NOV12

1. Smeer het scharnier (A) van het grondwiel.
2. Smeer de as (B) van het grondwiel.

MX00654,0000247-18-25NOV12

Smeren van krikstandaards



TCT006127—UN—26NOV12

Rechterkant afgebeeld in ondersteunde positie.

Smeer de fitting (A) met het aanbevolen vet.

MX00654,0000248-18-25NOV12

Onderhoud van de slanghaspel

BELANGRIJK: Voorkom schade! Smeer het spanningsgebied van de slanghaspel niet te veel. Vuil en stof plegen zich af te zetten op gesmeerde onderdelen, wat leidt tot voortijdige slijtage.

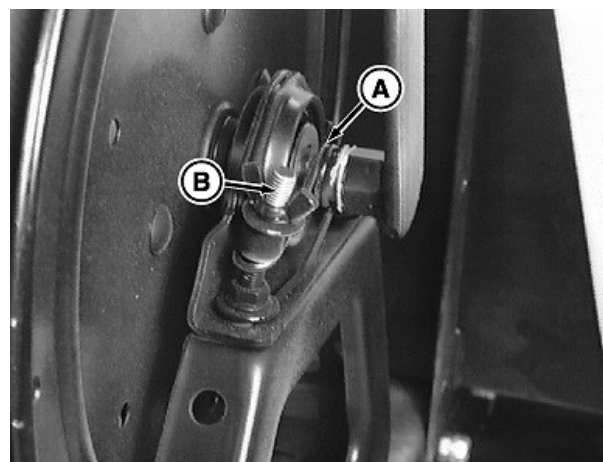
Smeren van de elektrische slanghaspel



TCT006128—UN—26NOV12

1. Breng een kleine hoeveelheid van het aanbevolen vet aan op de draaifitting (A).
2. Veeg het overtollige vet weg rond de fitting.

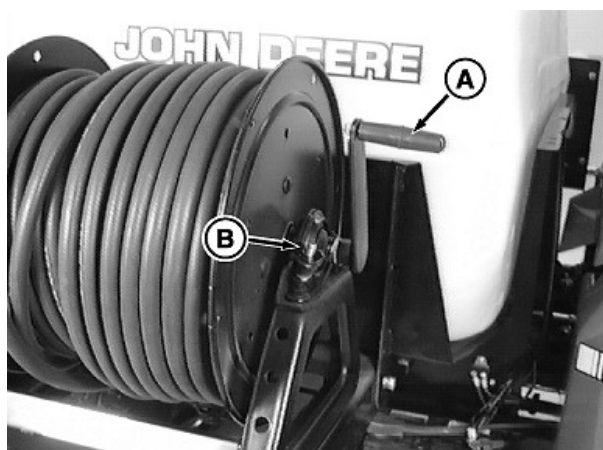
Smeren van de handmatige slanghaspel



TCT006129—UN—26NOV12

1. Breng een kleine hoeveelheid van het aanbevolen vet aan op het afstelgebied van de spanningsrem van de haspel (A).
2. Breng een kleine hoeveelheid aanbevolen vet of olie aan op de schroefdraad van de stelbout (B) van de spanningsrem van de haspel om roestvorming en vastlopen te voorkomen.

Afstellen van de spanningsrem



TCT006130—UN—26NOV12

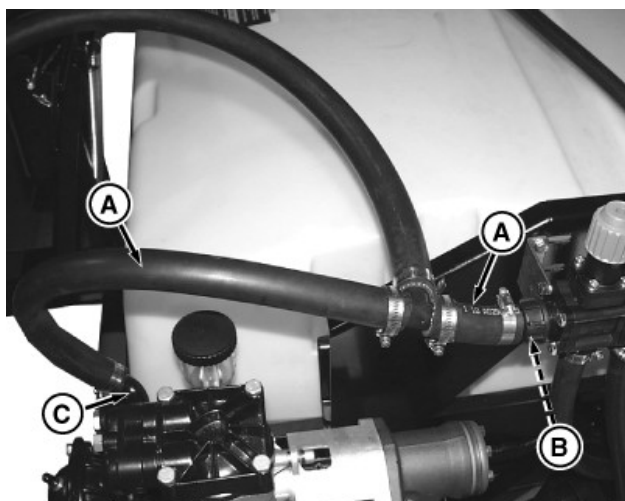
1. Zorg dat de slanghaspel goed gesmeerd is voordat u de haspelspanning afstelt.
2. Trek de slang uit en draai de hendel (A) om de slang weer op de haspel te wikkelen. De weerstand (haspelspanning) kan worden afgesteld met de vleugelmoer (B).
3. Stel de haspelspanningsrem af.
 - Draai de vleugelmoer (B) aan om de haspelspanning te verhogen.
 - Draai de vleugelmoer (B) los om de haspelspanning te verlagen.

MX00654,0000249-18-25NOV12

3. Installeer de 90-graden slangpilaar (C) op de membraanpomp.
4. Installeer de flowmeter tussen fitting (B) en (C).
5. Verwijder de fittingen en de flowmeter en installeer de slangen (A) nadat de test is voltooid.

MX00654,0000280-18-18DEC12

Installeren van een testflowmeter



TCT002193—UN—18DEC12

1. Haal de slangklemmen los en verwijder de slangen (A).
2. Installeer een slangpilaar (met de machine meegeleverd) op de draad-slangpilaar (B) op het drukregelingsspruitstuk.

Storing zoeken

Probleemoplossingstabel gebruiken

Raadpleeg de technische handleiding, dealer of andere leverancier van diensten voor onderhoud in geval van problemen die niet in deze tabel vermeld staan.

MP47322.00F467B-18-17OCT25

SelectSpray HD200

Als	Controleren
Pomp gaat niet aan	Hydraulische leidingen sproeipomp losgekoppeld Probleem met hydraulisch hulpsysteem
Pomp aan – vloeistof stroomt niet	Tank leeg Driewegkogelklep uitgeschakeld In-line zeef verstopt Probleem met drukregelklep Probleem met elektromagnetische klep Zekering in kabelboom van veldspuit doorgesmolten
Onvoldoende of fluctuerende drukwaarde op meter	Geen vloeistof of laag vloeistofniveau in tank Lucht in drukbuis – ontluicht systeem Defect elektrisch circuit
Roerinrichting gaat niet aan	Kogelklep niet open Geknikte of beschadigde slang
Roerinrichting gaat niet uit	Kogelklep niet gesloten Defecte kogelklep
Niets werkt	Niet goed aangesloten op accu Automatisch terugstelbare stroomonderbreker geactiveerd (aardsluiting in elektrisch systeem van veldspuit)
Sproeiarmschakelaars werken niet	Controleer 15A-zekering
Sproeiarmvleugelaandrijvers werken niet	Controleer drie zekeringen op de voedingskabelboom van de veldspuit
Sproeiarm/vleugels blijven niet horizontaal	Nivelleerhardware los of ontbrekend
Sproeiarmvleugels buigen niet	Flexibel gewricht moet worden gesmeerd Veerspanning flexibel gewricht te hard
Slecht/oneven sproeipatroon	Verkeerde sproeiers voor applicatie Sproeiarm niet horizontaal Sproeiarmvleugels niet horizontaal Verkeerde sproeiarmhoogte voor sproeier Sproeiers niet van hetzelfde ontwerp Incorrecte drukinstelling
Sproeiarmsecties stemmen niet overeen met schakelaars op bedieningspaneel	Sproeiarmslangen niet aangesloten op correcte elektromagnetische kleppen Elektrische connectors sproeiarm niet aangesloten op correcte elektromagnetische kleppen
Persoonlijke wastank kan niet worden afgetapt of dit verloopt langzaam	Slangtuit verstopt in tank Slang verstopt Luchtopening verstopt
Markeerder gaat niet aan	Kabelboomstekker niet ingestoken Automatisch terugstelbare stroomonderbreker geactiveerd (aardsluiting in elektrisch systeem van veldspuit) Controleer 15A-zekering
Luchtpomp werkt – er komt niets uit	Vloeistofpomp uitgeschakeld of niet gevoed Vloeistofpompbuis defect Geknikte of beschadigde buis Motor vloeistofpomp defect
Er komt niets uit	Luchtopening tankdeksel verstopt Geknikte of beschadigde buis Tankuitlaatzeef vuil of verstopt Naaldklep verstopt of gesloten
Afvoer bijna volledig water	Geknikte of beschadigde buis Luchtpomp draait niet
Afvoer schuimig maar zeer waterig	Schuimconcentraat zwak Geknikte of beschadigde buis Hard water Vloeistofdruk te hoog Luchtpomp werkt niet of verstopt
Goed schuim – maar niet voldoende	Stel naaldklep af

Storing zoeken

Als	Controleren
Schuim gaat naar verkeerde kant	Linkse/rechtse slangen verkeerd aangesloten of geen stroom naar klep Elektromagneet vast of beschadigd
Schuim gaat naar beide kanten	Elektromagneet vast of beschadigd
Sproeiarmvleugels zweven niet	Borgkragen vlakwel los
Wielen zwenken niet	Smering vereist
Sproeiarmvleugels blijven niet horizontaal	Borgkragen vlakwel los
Slang rolt te gemakkelijk uit	Stel spanning rem af
Slang rolt te moeilijk uit	Stel spanning rem af
Slang past niet op haspel	RoI slang gelijkmatig op
Slang kan niet worden afgerold	Rem in vergrendelde stand
Slang rolt af tijdens transport	Rem in ontgrendelde stand
Haspel wikkels slang niet op	Automatisch terugstelbare stroomonderbreker geactiveerd (aardsluiting in elektrisch systeem van veldspuit) Probleem met elektromagneet Elektrisch probleem
Sproeiarmvleugelaandrijvers werken niet	Controleer drie zekeringen op de voedingskabelboom van de veldspuit

YCWRHFR,1766992506169-18-30DEC25

Specificaties

HD200

Inhoud sproeitank	757 l (200 gal)
Transportgewicht (bruto gewicht)	261 kg (576 lb)
Gewicht veldspuit (netto gewicht)	175 kg (386 lb)
Materiaal sproeitank	polyethyleen

MX00654,0000265-18-13DEC19

Spuitboom 5,5 m (18 ft) spuitbreedte

Gewicht spuitboom	95 kg (210 lb)
Fysieke hoogte spuitboom (vleugels omhoog)	239 cm (94 in)
Fysieke breedte spuitboom (vleugels omhoog)	180 cm (71 in)
Fysieke breedte spuitboom (vleugels omlaag)	514 cm (203 in)
Fysieke breedte spuitboom (buitenste sproeier naar buitenste sproeier)	509 cm (200 in)

MX00654,000026A-18-13DEC19

Uitschuifbare spuitboom 4,6 / 6,4 m (15 / 21 ft.) spuitbreedte

Gewicht spuitboom	110 kg (243 lb)
Physical Boom Height (Wings Raised and Extensions Folded)	178 cm (70 in)
Fysieke boom hoogte (vleugels omhoog verlengde verlenging)	252 cm (99 in)
Fysieke breedte spuitboom (vleugels omhoog)	252 cm (99 in)
Fysieke breedte spuitboom (vleugels omhoog, extensies ingeklapt)	478 cm (188 in)
Fysieke breedte spuitboom (vleugels omhoog, extensies uitgeklapt)	615 cm (242 in)
Fysieke breedte spuitboom 4,6 m (15 ft.) (buitenste sproeier naar buitenste sproeier)	400 cm (157 in)
Fysieke breedte spuitboom 6,4 m (21 ft.) (buitenste sproeier naar buitenste sproeier)	600 cm (236 in)

MX00654,000026B-18-13DEC19

Membraanpomp

Fabrikant	Pentair 9910-D115
Maximum doorstroming	108 l/min (28,6 gal/min)
Maximum pompdruk	1—2 MPa (10—20 bar) (145—290 psi)
Werkdruk	1 MPa (10 bar) (145 psi) met overdrukventiel
Pompregelventiel	3-poort proportioneel hoeveelheidsregelventiel met bypass
Ingebouwde olie	SAE 30W niet-bijtend

MX00654,000026D-18-13DEC19

Persoonlijke wastank

Tankinhoud	15 l (4 gal)
------------	--------------

MX00654,000026E-18-13DEC19

Optionele uitrusting

Restvolume tanks

Restvolume in tank:

Geheel horizontaal met roerinrichting en hercirculatie	10,59 l (2,8 gal)
Geheel horizontaal zonder roerinrichting en hercirculatie	9,83 l (2,6 gal)
Totale helling 8,5 graden (rijrichting links)	11,58 l (3,06 gal)
Totale helling 8,5 graden (rijrichting rechts)	11,46 l (3,03 gal)
Totale helling 8,5 graden (rijrichting heuvelopwaarts)	10,01 l (2,64 gal)
Totale helling 5,0 graden (rijrichting heuvelafwaarts)	15,21 l (4,0 gal)
Toegestaan totaal restvolume in tank	16,5 l (4,36 gal)

Spoelwatertank

Inhoud spoeltank	75 l (20 gal)
----------------------------	---------------

Schuimmarkering

Tankinhoud	15 l (4 gal)
Gemiddelde schuimproductie	12,1 l/min (3,2 gal/min)
Gemiddeld verbruik oplossing	18,1 l/u (4,8 gal/h)
Gemiddeld druppelinterval	7,7 seconden
Gemiddelde druppelafstand bij 16 km/u (10 mph)	34,1 m (112 ft)

Grondvlakwiel

Bandendruk	206 kPa (2,06 bar) (30 psi)
----------------------	-----------------------------

Slanghaspel

Slangdiameter	13 mm (1/2 in)
Slanglengte	61 m (200 ft)

OUMX068,0000CEB-18-20JUL15

Flowrate van de sproeiers

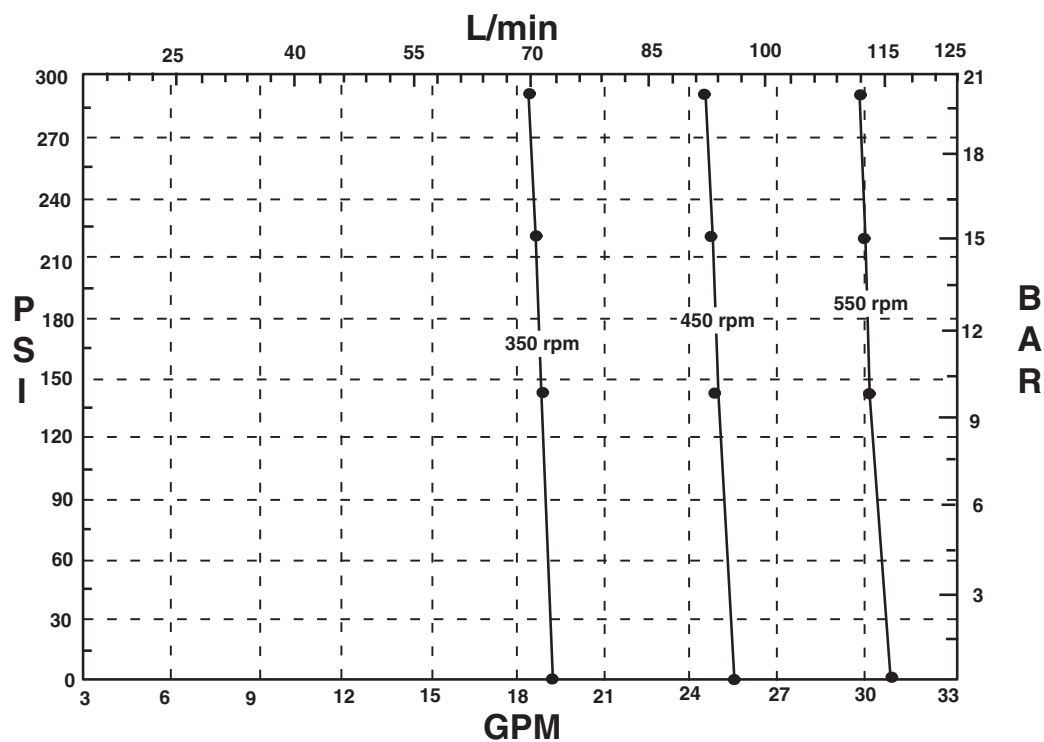
Liter/ha bij km/u										
Tipkleur	Onderdeelnummers	Druk (bar)	Flow (l/min)	8 km/u	10 km/u	12 km/u	14 km/u	16 km/u	18 km/u	LERAP-classificatie
Blauw	Tip - PSULA2003 vuldop - PS90003 zeef - PS310	2,0	0,98	147	118	98	84	73	65	***
		3,0	1,20	180	144	120	103	90	80	***
		4,0	1,386	208	166	139	119	104	92	
		5,0	1,55	232	186	155	133	116	103	
		6,0	1,697	255	204	170	145	127	113	
Rood	Tip - PSULA2004 vuldop - PS90004 zeef - PS310	2,0	1,306	196	157	131	112	98	87	***
		3,0	1,60	240	192	160	137	120	107	***
		4,0	1,848	277	222	185	158	139	123	
		5,0	2,066	310	248	207	177	155	138	
		6,0	2,263	339	272	226	194	170	151	
Bruin	Tip - PSULA2005 vuldop - PS90005 zeef - PS310	2,0	1,633	245	196	163	140	122	109	***
		3,0	2,00	300	240	200	171	150	133	***
		4,0	2,309	346	277	231	198	173	154	***

Specificaties

Liter/ha bij km/u										
Tipkleur	Onderdeelnummers	Druk (bar)	Flow (l/min)	8 km/u	10 km/u	12 km/u	14 km/u	16 km/u	18 km/u	LERAP-classificatie
		5,0	2,582	387	310	258	221	194	172	***
		6,0	2,828	424	339	283	242	212	189	***

MX00654,0000281-18-18DEC12

Prestatietabel membraanpomp



TCT004414—UN—07AUG12
MX00654,0000308-18-26APR13

Service van hoge kwaliteit ontvangen

Servicedocumentatie

Ga voor aanschaf van een exemplaar van het onderdelenboek of de technische handleiding voor deze machine naar de Technical Information Store van John Deere op:

<https://techpubs.deere.com/>

of bel:

- **V.S. en Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andere regio's:** Uw John Deere dealer.

TH84124,0000199-18-04AUG25

Onderdelen

We raden het gebruik van John Deere-onderdelen en smeermiddelen aan die beschikbaar zijn bij uw John Deere dealer.

Bij het bestellen van onderdelen heeft uw John Deere-dealer het serienummer of productidentificatienummer (PIN) nodig voor uw machine of werktuig. Dit zijn de nummers die u genoteerd heeft in de productidentificatiesectie van deze handleiding.

Bestel onderhoudsonderdelen online

Bezoek <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> voor uw internetverbinding met bestelling van onderdelen en informatie.

TC00531,00000E9-18-04AUG25

John Deere-kwaliteit vindt zijn vervolg in service van topkwaliteit

John Deere heeft procedures voor de behandeling van uw vragen en problemen, mochten die zich voordoen, om er zeker van te zijn dat de kwaliteit van het product behouden blijft, dankzij de onderdelen- en serviceondersteuning van uw John Deere-dealer.

Volg onderstaande stappen als u vragen heeft over uw product.

1. Raadpleeg de desbetreffende hulpstuk-, machine- of gebruikershandleiding.
2. Neem contact op met uw John Deere-dealer als u nog vragen heeft.
3. Bel in Noord-Amerika of Canada het John Deere Customer Contact Center.
 - Bel 1-800-537-8233 en vermeld het serie- en het modelnummer van uw product.

MX00654,0000313-18-28MAY13

Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring

Deere & Company
Moline, Illinois, VS

De ondergetekende verklaart bij deze dat:

Machinetype: Veldspuit

Model: HD200

Serienummers: Zie pagina voor productidentificatie

voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:

RICHTLIJN	NUMMER	CERTIFICERINGSMETHODE
Machinerichtlijn	2006/42/EG	Zelfcertificering
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit	2014/30/EU	Zelfcertificering

Naam en adres van de persoon in de Europese Gemeenschap die het technische constructiebestand vastlegt:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Klantenondersteuning
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Plaats van verklaring: Fuquay-Varina, NC VS

Datum van verklaring: 1 december 2020

Productie-eenheid: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TC101784—UN—24FEB21

Naam: Jamie Kovalaske

Functie: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D96-18-11AUG21

Conformiteitsverklaring VK

Deere & Company
Moline, Illinois, VS

De ondergetekende verklaart bij deze dat:

Machinetype: Veldspuit

Model: HD200

Serienummers: Zie pagina voor productidentificatie

Voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen in het VK:

RICHTLIJN	NUMMER	CERTIFICERINGSMETHODE
De (veiligheids)voorschriften voor het leveren van machines 2008	S.I. 2008/1597	Zelfcertificering
Richtlijnen elektromagnetische compatibiliteit 2016	S.I. 2016/1091	Zelfcertificering

Naam en adres van de persoon die het technische constructiebestand vastlegt:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Klantenondersteuning
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Plaats van verklaring: Fuquay-Varina, NC VS

Datum van verklaring: 1 oktober 2021

Productie-eenheid: John Deere Turf Care

Landbouw & Tuin en Park-productenimporteur: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT

Bosbouwproductenimporteur: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW



TC101783—UN—21FEB21

Jamie Kovalaske

TC101784—UN—24FEB21

Naam: Jamie Kovalaske

Functie: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D95-18-11AUG21

Index

A

Automatische sproeiregeling	
Kalibratie	40-9
Automatische verhoudingsregeling	
Configureren	40-6
Toepassingssnelheid, programmeren	40-11

B

Bestel onderhoudsonderdelen online	50-1, GQS-1
--	-------------

I

Identificatienummers, registreren	00-1
In-line zeef, onderhoud	50-4

K

Kabelboom	
Achter, loskoppelen:	25-1

O

Onderdelen	50-1, GQS-1
------------------	-------------

P

Peilglas, kalibratie	40-17
Pomprendement, controleren	50-6

R

Regelkast, installeren	15-3
------------------------------	------

S

Servicedocumentatie	GQS-1
Specificaties	
Optionele uitrusting	60-2
Standaarduitrusting	60-1
Spoeltankonderdelen	15-1
Sproeiarmhoogte, aanpassen	40-19
Sproeiarmvleugels, gebruik	40-18
Storingstabel	55-1

T

Tankonderdelen	15-1
----------------------	------

V

Veiligheid	10-3
Veiligheidslabels, zonder tekst	05-2
Veldspuit, schoonmaken	50-2

Opmerkingen

Opmerkingen

Opmerkingen
